

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

BIBLIOTECA

MUNICIPAL

Redacción . . .
Administración Costa, 2
Talleres . . .

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS . . .

Redacción 1004

Conferencias 1707

Administración . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Jueves, 18 de junio de 1931

Núm. 1.783

INTERESES REGIONALES

El agua que necesita Lumpiaque

Un entusiasta vecino de Lumpiaque, don Pablo Correa, nos ha escrito una carta, en la que da interesantes iniciativas para resolver un problema de la máxima importancia para aquel pueblo: el aumento de aguas de sus riegos.

Nuestro comunicante expone que no siendo suficientes las aguas del manantial existente en la partida de La Val, para regar los ochenta cahices de tierra que tiene la citada partida, se precisa la captación de mayor cantidad del preciado líquido que, afortunadamente, Lumpiaque puede conseguir.

Al parecer, los trabajos realizados por varios ingenieros en monte de la localidad dieron por resultado asegurar la existencia en él de agua de no difícil alumbramiento.

La cantidad que puede alumbrarse, según calcula el señor Correa, sería suficiente para asegurar el rie-

go de los ochenta cahices antes expresados, más cien en la partida del Finestar y quinientos cincuenta en la huerta.

Para realizar esta obra, que tantos beneficios habría de reportar a Lumpiaque, creen sería suficiente con una derrama entre los terratenientes interesados a razón de treinta pesetas por cahiz, lo que resulta una cantidad de veintinueve mil novecientas pesetas, suficiente para cubrir el presupuesto que se planea.

La iniciativa del señor Correa merece ser puesta en práctica por los vecinos de Lumpiaque, que, con ello, lograrán dar satisfacción a uno de sus mayores anhelos.

Además, el realizar dicha obra supondría la desaparición de la crisis de trabajo existente en aquel pueblo, que, con esto, a la vez, se preparaba un risueño porvenir de progreso y riqueza.

AL REGRESAR A PALMA

La hostilidad de las gentes dificultó el desembarco del señor March

MAHON. — A bordo del vapor "Bellver" llegó a Palma don Juan March.

En el momento de atracar el buque se produjo una manifestación de protesta que prorrumpió en gritos y silbidos.

Como algunos adoptasen una actitud amenazadora el buque levó anclas y marchó a fondear en otra parte.

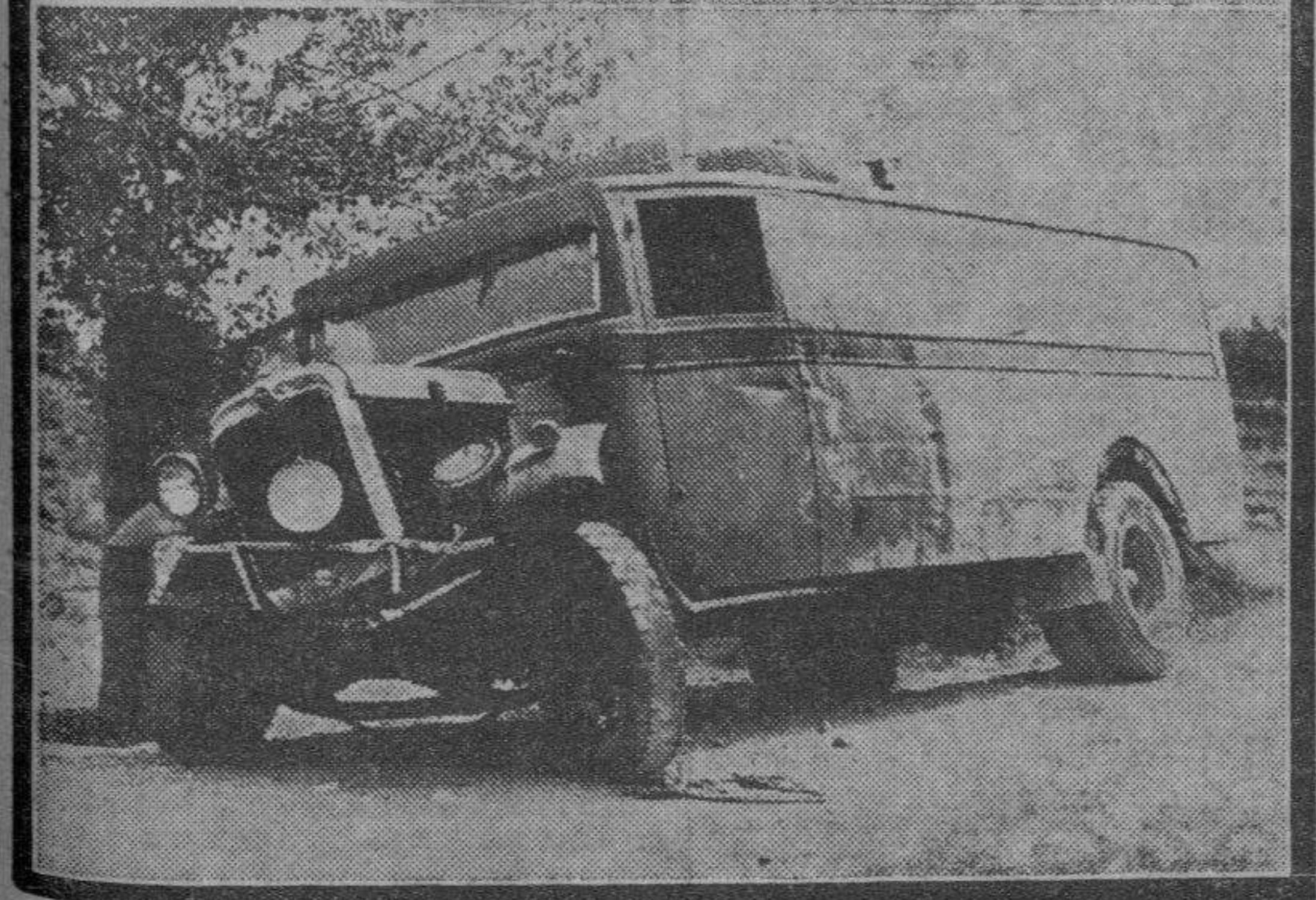
El señor March pudo desembarcar protegido por el delegado del Gobierno, señor Manén.

Fué trasladado al edificio de la Compañía Transmediterránea.

El edificio está custodiado por la Guardia civil.

Con motivo de los sucesos desarrollados se ha suspendido el banquete que se había organizado en honor de don Juan March.

Chocan dos autocamiones cerca de Alagón



Estado en que quedaron los dos autocamiones, después del choque sufrido ayer en las cercanías de Alagón, afortunadamente, sin graves consecuencias.

EN LA CARRETERA DE ALAGON

Choca una motocicleta contra un carro y quedan heridos sus ocupantes

En la carretera de Alagón chocaron con violencia la motocicleta matriculada de Zaragoza, número 4.644, ocupada por los hermanos Enrique Sánchez Gimeno, de 23 años, inspector de Seguros, y Toribio Sánchez Gimeno, de 22, soldado de Ferrocarriles, con el carro que guiaba José Cuéllar Obra.

A consecuencia del choque resultaron lesionados: Enrique Sánchez, con tres heridas incisas en la cara, contusiones en la nariz y en la región palpebral izquierda, con gran hematoma y conmoción cerebral.

Su hermano Toribio erosiones en la parte y contusión leve en el oído izquierdo.

Y el carrero, José Cuécar, erosiones y contusiones leves en el brazo y pierna derechos, leves.

Los heridos fueron recogidos por José Gracia y conducidos en el automóvil número 16.925 al Hospital.

Según testigos presenciales, sobrevino el choque al intentar salir a la carretera general los motoristas, que venían del Portazgo de San Lamberto.

Al intentar cambiar la palanca de mando no debió responderle y la motocicleta fué a chocar contra el carro, que estaba parado.

EN EL RETIRO MADRILEÑO

A beneficio de los sintrabajo



MADRID. — Unas bellas remeras que tomaron parte en el festival acuático celebrado en el estanque del Retiro, cuyo producto se destina a socorrer a los obreros sin trabajo. El fin benéfico y el prestigio de los litigantes hizo que los alrededores del estanque estuvieran llenos de público.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

ECOS DE FRANCIA

La que creen falsa ruta de Arístides Briand

Difícil es impugnar la política pacifista de M. Arístides Briand. Pero hay sectores políticos, de alucinados por el temor a Alemania; de obsesionados por el afán imperialista o de creyentes en la imposibilidad de la paz, que hablan, fervorosos, de que el señor Briand sigue falsa ruta pacifista.

Error gravísimo. Sólo hay posibilidad cordial de la paz mediante el limpio espíritu pacifista. No hemos dicho un absurdo. Debe admitirse, pretenderse la imposibilidad de la guerra sólo por convencimientos que nos lleven a dos aceptaciones: la del ánimo antibelicista, decidido, firme, y la jurídica para acatar el fallo inapelable de un tribunal internacional. Pretender que la guerra puede evitarse por la paz armada —recuérdese la situación de Inglaterra y Alemania, en mar y tierra, y del Japón y los Estados Unidos, en tierra y en mar, hasta crearse la Sociedad de Naciones— es un absurdo. Y además de absurdo creador de la ruina de los países y del espíritu guerrero.

Sólo el clamor peticionario de la paz sin armas, de la paz por imperio espiritual y por egoísmo nacional, puede impulsarnos, como pretende el señor Briand, por rutas de sosiego inalterable.

Falsas rutas, dicen los temerosos, los que llevan en sí impulsos imperialistas, los que aún sueñan con el tronar le cañón, el flamear de banderas, las cargas heroicas, la selva destellante de ráfagas blancas que surgen de la punta de las bayonetas... Todo ello ha desaparecido. Es necesario matar el espanto clamoroso de las viejas batallas y el espanto sombrío de la Gran Guerra, que hoy sería más espantable por la perfección de los armamentos, aunque pedimos la paz, y el progreso de los laboratorios.

M. Briand, con palabras de maravillosa sencillez y elocuencia, ha dicho en Gourdon, en el banquete que le ofrecieron los mutilados en la guerra:

"Si yo escuchara los consejos de la vieja experiencia política, no haría un discurso, porque el mejor de todos es este banquete en sí mismo, que muestra a Francia y a todos los pueblos, hombres, mujeres y niños que maldicen la guerra y aclaman la

paz, dando un ejemplo a otros ex-combatientes.

Hablaré, sin embargo, porque debo pronunciar ciertas palabras, en primer lugar por vuestra inolvidable acogida, que compensa los ataques, sarcasmos y calumnias de que he sido objeto y me da nuevas energías para el porvenir. Mucho desearía que cuantos dudan se encontrasen aquí. Ciertamente, hombres de todas las opiniones intentaron evitar una nueva guerra a su país, pero nadie se ha vuelto hacia la paz. Leyendo nuestra historia, vemos en todas las páginas, en todos los párrafos, esta fórmula: "Hago la paz durante la guerra". Yo he visto a jóvenes soldados continuamente expuestos a la muerte; pensé entonces en sus familias angustiadas y me juré a mí mismo que si las circunstancias ponían después de la guerra el poder entre mis manos lo utilizaría para la paz.

Y quisiera comprometerme en tamaño empresa, que presenta una terrible parte de aventura, sin consultar a los ex-combatientes; todos se alzaron entusiastas, diciéndome que

siguiera este camino y que detrás de mí irían todos los mutilados de Francia, dándome guardia de honor y colocando sus pechos frente a mis detractores; diciéndome que entonces no habría más remedio que someterse, porque su palabra es la que valdrá al fin".

¿Qué más decir?

EN LA BOLSA

La moneda extranjera continúa sin variación

Y LA PESETA A 48'25

MADRID. — La sesión de Bolsa transcurrió monótona por falta de negocio.

La moneda extranjera se mantiene en la misma forma que estos últimos días.

Francos, 38'85.

Libras, 48'25.

Dólares, 9'91.

Marcos oro, 2'35.

†
EL SEÑOR
DON SEVINO BURILLO PE

Falleció ayer, a los 35 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Josefa Marín; hijos, Ignacio, Carmen y Luis; padres, D. Florencio y doña María; madre política, doña Matilde Ansón; hermanos, José, Jesús y Matilde; hermanos-políticos, tíos primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, jueves, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, Antonio Pérez, 24, al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor quedarán sumamente agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

Pompas Fúnebres LABORDA.—Ossau, 4. — Teléfono 3.101

PARA EL MEJOR SERVICIO

Las oficinas del Patronato Nacional del Turismo

Ha quedado instalada desde el presente mes la oficina pública de información que el Patronato Nacional del Turismo ha establecido en los mismos locales donde tiene su domicilio social el Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, en la plaza de Sas, 7.

Para representante del Patronato Nacional del Turismo en esta provincia ha sido designado por la Presidencia del Consejo de Ministros don Eduardo Cativiela, haciendo justo honor a los relevantes méritos conquistados con su brillante actuación desde el S. I. P. A. fomentando el desarrollo del turismo en Aragón y creando centros de verdadera atracción para el viajero.

Cumplen las oficinas provinciales del P. N. T. una función necesaria en estos tiempos informando al viajero de cuantas noticias pueden interesarle sobre ferrocarriles, vapores, líneas de autobuses, carreteras, garages, etc., disponiendo de personal competente en idiomas.

Tienen la misión de señalar los lugares turísticos en la provincia, sitios de veraneo, fiestas, deportes, excursiones, balnearios orientando y amparando al viajero en cuanto a alojamientos en hoteles y hospederías se refiere.

Diariamente pueden ser consultados sobre los datos meteorológicos tanto de estaciones invernales como veraniegas de España, por lo que unida esta labor a la que realiza el Sindicato desde hace seis años, con respecto a Aragón, podemos asegurar ya que Zaragoza cuenta con un centro indispensable en las ciudades que, como ésta, son frecuentadas por numerosos turistas.

DESDE TUDELA

Un atropello y una agresión

ANCIANA ATROPELLADA POR UNA MOTO

TUDELA. — A las siete y treinta de la mañana fué atropellada por una motocicleta, conducida por Juan Gil Cebolla, la anciana de 73 años María Magdalena Jiménez.

Fué asistida de varias contusiones de pronóstico reservado.

AGREDIO A SU ESPOSA Y A SU HIJA

El vecino de esta Pablo Alba Arellano, de 51 años, domiciliado en la calle de Ortiz, 29, agredió en la mañana de hoy a su esposa, Cristina Bargaleta, y a su hija Jesusa.

Pablo, utilizando una navaja, causó a su esposa una herida en el brazo izquierdo, de pronóstico reservado. A su hija le produjo una herida en el brazo izquierdo.

Se dice que la causa de esta agresión fué que Pablo, al regresar del mitin de Pamplona, fué objeto de burlas por sus amigos en una taberna. Al llegar a casa su mujer le amonestó por haber realizado el viaje. Entonces Pablo, malhumorado, agredió a su esposa y a su hija.

Pablo fué detenido por el jefe de la Guardia municipal, señor Esteban, que lo puso a disposición del Juzgado. — SANTOS MALLOL.

DE INTERES A LAS SEÑORAS

PROPAGANDA LIG

Para conseguir la rápida difusión de un producto de belleza LIG se entregará una cajita de muestra de su maravillosa crema al limón a toda persona que presente este anuncio, recortado, en la Sección de Perfumería de RIVED Y CHOLIZ, Central y Sucursales, o en el despacho de la fábrica LIG, Contamina, 21.

Por correo, certificado, se envía a toda España un tarro de este producto contra envío, en sellos de correo o giro postal, de 3'50 pesetas.

HEFADOS

La Española

CONFITERIA

VENTAJAS Y PELIGROS DEL OPTIMISMO

Hubo un tiempo en el cual la política española estaba regida por el genio sombrío del pesimismo. Como se ha dicho muchas veces con razón, don Antonio Cánovas del Castillo era un pesimista soberbio, o un soberbio pesimista. Tenía Cánovas una idea tan alta de sí mismo como baja, pobre y triste del pueblo cuyos destinos regía. El pueblo español no tenía en realidad para Cánovas del Castillo más que una condición afortunada, la de ser gobernado por él.

En realidad, en la época de Cánovas del Castillo, tanto la vida interior de España como el ambiente de que se hallaba rodeada en el extranjero, no eran propicios para representarse con colores rosados ni nuestra historia pasada, ni nuestro presente, ni nuestro porvenir. El año 1876 viajaba por España Clifford, el célebre hombre de ciencia inglés. En un precioso tomo de "Conferencias y ensayos", obras maestras de este gran escritor, hay unas cartas enviadas a Inglaterra desde Málaga capaces de producir sonrojo a cualquier lector español por acostumbrado que se crea a las crudezas de la crítica y por emancipado que pretenda estar en las reacciones emotivas propias del patriotismo vulgar y sensiblero.

Es verdad que Clifford, después de agotar los tonos sombríos para pintar la vida malagueña, sobre todo la vida oficial, sale al campo y, una vez en comunicación con el pueblo español puro, no contaminado de la política de la época, hace observaciones análogas a las que han hecho muchos otros escritores ingleses a los cuales la masa popular española les ha producido una impresión de inteligencia y de nobleza.

El pesimismo de nuestras clases directoras, el pesimismo del tipo del Cánovas del Castillo, era de un carácter distinto al pesimismo de esos escritores ingleses, observadores nuestros. Nuestros políticos se consideraban la "élite", se medían a la altura de los estadistas extranjeros, si no se creían a una altura mayor; pero tenían un concepto desesperado de la masa popular y, por consiguiente, del porvenir que pudiera esperarle a nuestra nación. Era un pesimismo seudoaristocrático, de burgués mediocre envanecido por el dominio político; era un pesimismo genuinamente reaccionario. Y es lo grave que ese pesimismo propio de nuestra política conservadora indígena se había contagiado a los políticos avanzados (en la época que me refiero, a los políticos republicanos despojados del poder por la restauración borbónica) y había ganado también el alma de la juventud que en las postrimerías del siglo XIX lefa con resignación los juicios desfavorables a nuestra raza formulados por los maestros europeos más estimados, tales como Guyau y Taine, y apenas se atrevía, no ya a hacer oír su voz fuera de España, sino ni siquiera a asomarse a las fronteras en calidad de ciudadanos y, sobre todo, de intelectuales españoles.

Hoy (no hay que esforzarse para demostrarlo) la actitud espiritual de nuestra nación ha cambiado por completo. Nuestros intelectuales, no digamos nuestros artistas, pasan la frontera con la frente alta, como orgullosos de la raza a que pertenecen; nuestros mismos políticos, aun los de antecedentes culturales más modestos, hacen oír su voz en las asambleas extranjeras y nuestros grandes diarios nos informan de sus glorias y de sus triunfos.

Vivimos en plena euforia y en plena visión optimista, no ya del porvenir, sino del presente.

Nuestra visión optimista del porvenir es laudable. Sin ella no hay política radical, ni siquiera es posible la más cauta y modesta política de avance y de progreso. Nuestra visión optimista del presente está justificada por el término feliz de esa penosa agonía de la institución monárquica española y por la proclamación de la República.

Sin embargo, y a pesar de todas estas justificaciones, no es imprudente que empecemos a reflexionar, a analizar los fundamentos de nuestros optimismos; que empecemos a resucitar en cierto modo el espíritu de autocritica propio de la juventud del final del siglo pasado, que, aunque adoptara algunas veces formas superficialmente iconoclastas, demolidoras y destructivas, ha sido causa productora de los impulsos de sana confianza que hoy animan a nuestras juventudes.

En realidad, aparte de las causas inmediatas y ocasionales de nuestro

optimismo actual, este estado de confianza en sí mismas que caracteriza a las nuevas generaciones ha venido preparándose lentamente por una serie de circunstancias tanto interiores como exteriores.

No hace muchos años que en España se empezó a protestar contra la llamada leyenda negra bajo la cual yacía como aplastada por una losa nuestra existencia nacional. La protesta no se distinguía precisamente por su perspicacia, pero se distinguía menos por su oportunidad, ya que, precisamente por los mismos tiempos en que se producía, se iniciaba una corriente muy halagadora, sin duda, pero tal vez más peligrosa que la misma leyenda negra y que propendía a exaltar las virtudes españolas y a llamar la atención de las gentes acerca de nuestras originalidades.

Hubo un tiempo en el cual el romanticismo europeo reaccionario buscaba modelo de inspiración en nuestros dramas teológicos o en nuestras luchas religiosas de la Edad Media. Hoy existe, si no una Filosofía propiamente dicha, sí una seudo-filosofía que busca en la sentimentalidad española, como opuesta a la intelectualidad de la Europa central, motivos de inspiración para una nueva corriente de romanticismo más bien político que literario y cuyo carácter atávico salta a la vista a despecho de los disfraces de modernidad que intente adoptar. Como el romanticismo del siglo XIX, el romanticismo actual parece tener su iniciación en Alemania.

No hace mucho publicaban los periódicos noticias de la exposición paneuropea de Munich. Entre los

grandes proyectos que en esa exposición se piensa presentar figura, como fundamental, la unión de Europa con Africa por medio de un puente levantado en el Estrecho de Gibraltar. Ese puente se construirá sobre un gran dique, que servirá para elevar a 200 metros el nivel del Mediterráneo y para establecer una gigantesca fábrica generadora de electricidad capaz de transformar la Europa meridional y el Africa septentrional restaurando la topografía preglacial de esta región del globo.

Es todo un sueño de grandezas. Una fantasía a lo Julio Verne, han dicho algunos diarios. Pero pensemos también que las fantasías de Julio Verne han sido, no ya realizadas, sino superadas por el esfuerzo de los hombres.

Sin embargo, sea de esto lo que quiera, pensemos que precisamente cuando las corrientes de la Historia nos sean más favorables es cuando más necesitamos desarrollar un sa-gaz espíritu de crítica que nos preserve de los peligros reales del optimismo ingenuo, más próximo a la tontuna que a la locura y capaz de esterilizar las coyunturas más favorables que pueda ofrecernos la fortuna.

El pueblo de Cervantes bien puede, si quiere, utilizar sus propios recursos, armarse del espíritu crítico necesario para dar la debida solución a los más complicados enigmas que, como una esfinge, le presente la historia.

JULIAN BESTEIRO

(Prohibida la reproducción rigurosamente).

LA FIESTA NACIONAL

Ocho toreros pusieron cátedra de aburrimiento taurino al inaugurar en Madrid la Plaza Monumental

(Conferencia telegráfica de "Don Indalecio")



MADRID. — Imponente "cola" formada ante el Ayuntamiento, esperando turno para tomar billetes con destino a la corrida-inauguración de la nueva plaza, celebrada ayer.

EN 177 AÑOS NO PUEDE DARSE FUNCION MAS ABURRIDA QUE LA INAUGURAL

Ha sido inaugurada la nueva plaza de toros de Madrid.

Cincuenta y siete años de vida habrá tenido la que ya es plaza vieja y aunque los triplique la que hoy comenzó a funcionar y se den en ella todos los días corridas por la mañana y por la tarde, no podrá celebrarse ninguna más aburrida que la función inaugural. Palabra de crítico serio y formal.

LLENO. — LOS ASESORES.—BRINDIS AL GOBIERNO

Se agotó el papel. La reventa hizo su agosto y la plaza ofrecía el aspecto de las fechas memorables.

En el palco presidencial don Pedro Rico, alcalde de la villa, en la buena compañía de "Guerrita", "Bombita", "Machaquito", Pastor y "Bienvenida" (padre), que actuaron de asesores.

En el palco de honor algunos miembros del Gobierno, con su presidente, señor Alcalá Zamora. Cada espada les brindó un toro.

ENTRE BOSTEZO Y BOSTEZO.— FORTUNA, CON UN TORO DE DOMEQ

Y ahora, con brevedad y bostezos, vamos a decir lo que cada matador hizo ante su enemigo respectivo.

Fortuna muleteó movido, con ayudados por bajo, sin dejar pasar y comiéndose el terreno el toro de Domecq, antes Veragua, salpicado, bien armado, primero que ha salido por la puerta de estos toriles. Mató de media buena y un descabello al tercer intento. Voluntariamente y aun con alguna oposición, dió la vuelta al ruedo.

LO MEJOR DE MARCIAL, DOS PARES DE BANDERILLAS.—CAZA DE UN TORO

En el segundo, de Vicente Martínez, de poco gas, Marcial ha veroniquéado con inteligencia, puso dos pares de banderillas y dió pocos pares por la cara.

Lo cazó de media alta y escuchó palmitas.

TAMPOCO EL ARAGONES HIZO NADA EXTRAORDINARIO

Nada más salir el tercero, de Aleas, se ha inutilizado.

El sobrero es pequeño y sin pitones.

Villalta ha muleteado con baile y compás abierto. Mata de una corta, tendida, entrando con rapidez y de zambullón.

¿NO HABIA SERIOS MOTIVOS DE ABURRIMIENTO?

El cuarto es un solemne buey de Concha y Sierra.

UNA NOTA

Ante las tradicionales verbenas del Club Taurino Zaragozano

Recibimos esta nota:

"El próximo sábado inaugura sus tradicionales verbenas el Club Taurino Zaragozano. Los elementos aficionados que integran la mencionada entidad no se resignan a que se les apodere la "morriña" canicular y entre un comentario sobre Marcial Landia y Ortega y una protesta sobre los petos o cualquier manifestación taurina que vaya en contra de los aficionados, organiza una serie de actos en los que se pone a prueba el buen humor de sus asociados que, a falta de mejor veraneo, procuran armonizar sus diversiones sociales con el plan taurino de nuestra plaza de toros.

Como dejamos consignado, el próximo sábado habrá en el citado domicilio una extraordinaria verbenas de clásico y castizo sabor popular, con abundantes caras bonitas, guirnaldas, farolillos, puestos de churros, concurso de mantones, orquestina, regalos y la mar de cosas que está ultimando la comisión organizadora.

El éxito es descontado dado el acierto que preside su organización y el gran interés que demuestran los socios, los cuales, ante tan sugestivo programa, invaden todos los días la secretaría en solicitud de invitaciones para el citado acto.

Procuraremos ampliar los detalles de esta fiesta, que viene a poner una nota de color en el caluroso veraneo que padecemos".

Barajas, después de varias salidas falsas, desistió de banderillearle. Ha muleteado a galope tendido.

Da un pinchazo, una estocada con salida del sable y descabella al cuarto golpe.

AUNQUE EL DE TABERNERO ERA MANEJABLE

El quinto, de Graciliano, es voluntarioso con los caballos y manejable al final.

Fuentes Bejarano le torea despegado y por la cara.

Pincha mal tres veces, da media estocada tendida y descabella.

EL COQUILLA PUDO MAS

El sexto era de Coquilla y manejable.

Barrera se deja encerrar en tablas y baila y se embarulla con el trapo rojo.

Cuatro pinchazos pésimos y un descabello al segundo intento son su labor con el acero.

A UN BURRICIEGO MANSO UN MANSO NO BURRICIEGO.—SIN PENA NI GLORIA

El séptimo, del conde de la Corte, es sustituido por burriciego.

El sobrero es manso.

Armillita Chico torea sin pena ni gloria.

Pincha dos veces y acaba de una perpendicular.

¡EL ULTIMO!... — CUATRO MULETADOS DE TORERO. — DESPUES LLEGO EL MIEDO

El último — ¡gracias a Dios! — es de Indalecio García.

Por manso fué fogueado.

Manolo Bienvenida se anima y está torero en los cuatro primeros muletazos.

Después viene el miedo y más al dar un pinchazo malo y media en el cuello.

DETALLES PARA LA HISTORIA.— TODOS LOS ESPECTADORES SALIERON CON BARBA HASTA LA CINTURA

Como detalles para la historia, digamos:

Que el primer capotazo lo tiró Morato.

El primer puyazo lo puso Anguilla.

El mismo Morato puso el primer par, superior por cierto.

La corrida ha durado tres horas y media.

Y todo el mundo ha salido con barba hasta la cintura.

LA VIDA EN SOCIEDAD

EN HOMENAJE A UNA TENNISTA

En el restaurant Ruiseñores se celebró anoche una fiesta íntima en homenaje a la bellísima señorita María Teresa de Castro, por su triunfo en el campeonato de tennis que recientemente tuvo lugar en el campo del paseo de la Mina.

Asistieron varios amigos de la simpática tennista, entre ellos Julia y Carmen Serrano, Adelina de Castro, Blanquita Bescós, Pepita Caro, María Luisa de los Ríos, María Teresa y Blanca Manero, Amparo y Lolita Gil de Vergara e Isabelita de Val. Señores Serrano, Castro, de Val, Borra, don Agustín Gavín, barón de Ballesteros, don José María Laguna, don José Pineda, conde de Gabarda, don Luis Andrés, don José Allué y don José Luis Castellanos.

Durante la cena reinó la más franca y alegre camaradería y después de ella se organizó un animado baile, amenizado por la gramola del restaurant.

Unimos nuestra enhorabuena a las que ha recibido de los aficionados al juego del tennis María Teresa de Castro.

BODA

En el altar del Santísimo de la Iglesia de San Indefonso se celebró, en la mañana del lunes, el enlace matrimonial de la bella y encantadora señorita Maruja Roger y don Teodoro Aguilar, pertenecientes a conocidas familias de la localidad.

Bendijo la unión el virtuoso sacerdote don Joaquín López, apadrinando a los contrayentes la señora doña Ricarda Ezquerro, madre del novio y don José Roger, padre de la novia. De testigos actuaron

don Luis Mormeneo y don Julián Romero.

Acompañaron a los desposados en la ceremonia las bellas señoritas Rosario Roger, hermana de la novia; Pilarín Garrido, Conchita Lizaga, Carmencita Ezquerro, Clementina Urcía y Patrocino Gil. Las señoras doña Natividad Perlé de Mata, doña Francisca León de Roger, señora de Lizaga y señora de Miguel.

Los señores don José y don Mariano Roger, hermanos de la novia; don Teodoro Aguilar, padre del novio; don Tomás Aguilar, don Luis Mormeneo, don Juan Forester, don Julián Iriarte, don Angel Mata, don Néstor Ezquerro, don Matías Andrés, don Antonio Allué, don Miguel Ardid, don Modesto Garrido, don Manuel Vela, don Benito Moros, don Severino Arruebo, don José Bartos, don Rafael Arnal, don Juan Cabestrosa y don Narciso Ardid.

Los invitados fueron obsequiados con un "lunch" en el Gran Hotel, marchando los novios seguidamente a Barcelona, Mallorca y ciudades del Mediodía de Francia, donde pasarán los primeros días de su luna de miel, que les deseamos sea eterna.

EXAMENES

Aprobó el cuarto año de abogado, con notas de sobresaliente en todas las asignaturas y matrícula en Derecho Internacional, nuestro querido compañero de Redacción el joven don Manuel Serrano Echeverría.

No hay que decir cuánto nos alegra el triunfo de nuestro compañero, a quien felicitamos efusivamente, así como a su señor padre, también redactor de LA VOZ DE ARAGON.

—La niña Amparito Alzamora, alumna del Colegio de Santa Cruz,

aprobó con gran brillantez el ingreso en el Bachillerato.

Nuestra felicitación. El día 16 aprobó con brillantez el examen de ingreso en el Bachillerato la niña Amparito Alzamora Sancho, alumna del Colegio de Santa Cruz.

A ella, así como a sus padres, don Federico y doña María, nuestra más cordial felicitación.

"Revientan" un piso en la calle de la Democracia

En la calle de la Democracia, 108, cuarto piso, habitación de Felipa Lázaro Arguedas, durante su ausencia, hubo "visita".

Los "visitantes", para entretenerse en algo, registraron todos los muebles de la vivienda, consiguiendo encontrar seiscientas pesetas en plata.

Despreciaron ropas y efectos, porque ya iban bastante "cargados" con la plata. Al parecer, los ladrones, prácticos en estas lides, por sus constantes actuaciones, penetraron en el piso sin violencia alguna.

Se "olvidaron" de indicar por medio de tarjetas su dirección a la policía.

UNA CACERIA BASTANTE FRUCTIFERA

En el corral de la casa núm. 37, de la calle del Centro, propiedad de Cristobalina Blasco Pérez, penetraron unos "cazadores".

Hicieron presa en diez gallinas y un conejo, que se llevaron.

La "caza" valía unas 55 pesetas.

Para penetrar en el corral escalaron una pequeña tapia, divisoria con una finca inmediata.

LAS REGATAS DE BALANDROS



Se han celebrado en el puerto barcelonés las regatas de "Las seis horas", organizadas por la Unión Náutica Barcelona. En la foto aparecen los tripulantes del balandro "Ciclón", señores Amat y Esteli, que se clasificaron en primer lugar.

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

UN VARAZO

En la Puerta del Duque, Jesús Argón Val, que conducía un carro, molesto con unos chicos que se subían al vehículo y le tiraban piedras, pegó con la vara y lesionó a Manuel Pérez Moreno, de nueve años. Le produjo erosiones en el brazo

y pierna izquierda. Fué curado el niño en la Casa de Socorro.

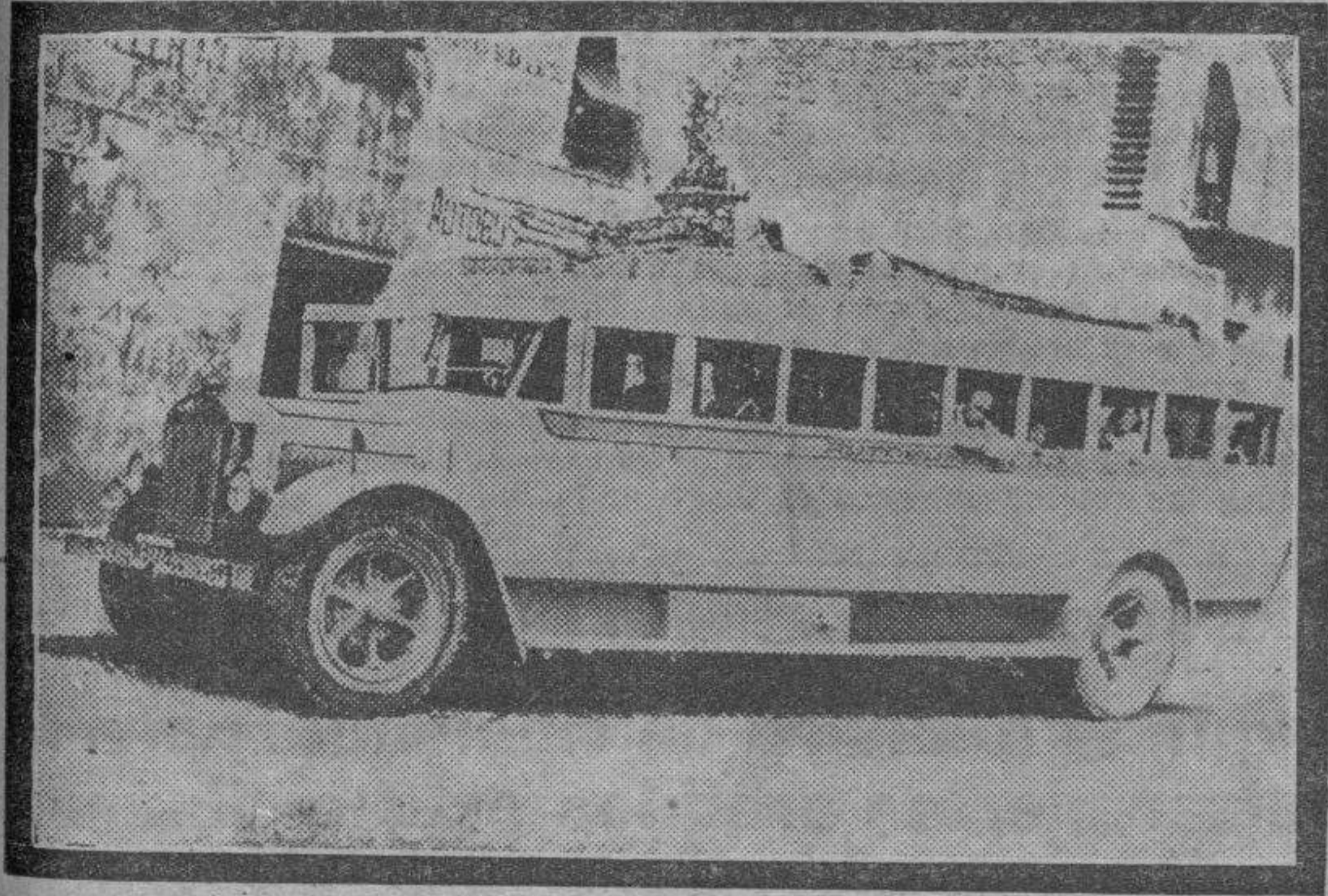
LOS GATOS TAMBIEN MUERDEN

En la calle Mayor, 80, un gato mordió a María de los Angeles Pelay Caratas, de sesenta años.

Le causó erosiones de pronóstico reservado.

ARAGON Y SUS MEDIOS DE COMUNICACION

LINEA DE AUTOBUSES DE CINCO VILLAS



En la plaza de Salameró, el lujoso MERCEDES-BENZ, completamente ocupado, está dispuesto para recorrer las Cinco Villas.

(Foto. A. de la Barrera).

pueblos más importantes del "gran granero" de Aragón que son las Cinco Villas, donde hemos conversado con don Pablo Pallarés, uno de esos hombres que han sabido llegar con su esfuerzo a una posición cómoda, después de conocer de cerca todas las dificultades que presentan espinoso el camino del triunfo.

—Desde los trece años—nos dice—me ví obligado a trabajar. Encontré siempre justificado mi esfuerzo. Supe estar animado en todo momento.

Hace ya muchos años que establecí las primeras líneas de coches en las Cinco Villas. El trabajo era dificultoso, dados los medios en que habíamos de realizarlo; pero siempre tuve interés en servir a los viajeros, ofreciendo el máximo de comodidades que aquellos vehículos podían ofrecer.

Más tarde, cuando hizo su aparición el autobús, empecé a emplearlo en mis servicios, comprando los mejores modelos. Después, según fueron mayores las necesidades de la región, aumenté el número de coches, procurando siempre elegir los más veloces y los más cómodos.

Y ahora, últimamente, he comprado dos nuevos que, al decir de los técnicos, son de lo mejor que se ha lanzado al mercado automovilista.

Yo sigo siempre el consejo de "renovarse o morir", que, hasta ahora, me está dando un excelente resultado.

LA LINEA DE CINCO VILLAS

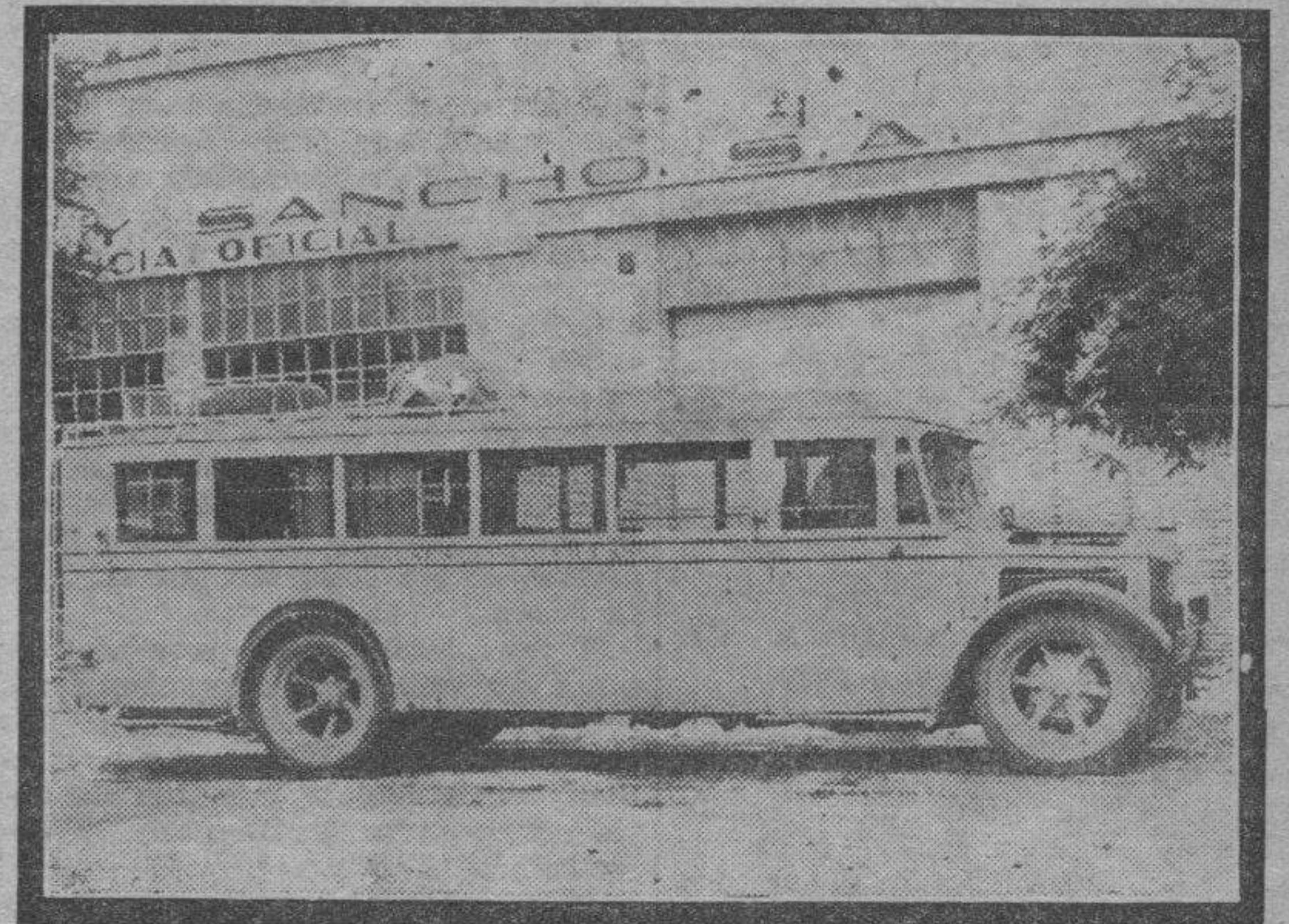
Como usted ya sabe—sigue diciéndonos—yo exploto la línea llamada de las Cinco Villas. Mis coches recorren todos los pueblos de esta rica región, uniéndolos con la capital.

Ahora llevo gratuitamente el correo con mis autobuses a Uncastillo, Luesia, Biel, Castiliscar y Sos.

La línea de Sádaba a Zaragoza se atiende extraordinariamente, no solamente empleando autobuses cómodos, sino dando facilidades también en el horario.

Vea—nos dice, mostrándonos las fotografías que publicamos—los dos últimos coches adquiridos. Son dos MERCEDES BENZ, marca que ya dice lo suficiente. De motor potentísimo, tapizados con gran lujo, con asientos cómodos que permiten hacer un viaje excelente a través de las Cinco Villas.

Y en cuanto a las horas de salida



Veloz y cómodo es este lujoso MERCEDES-BENZ, otro de los nuevos coches de la Empresa "Autobuses Cinco Villas".

El automovilismo ha venido a servir, en gran parte, las necesidades de los pueblos que vivían completamente aislados. Los Gobiernos no atendían los deseos de la población rural de relacionarse con las ciudades, y solamente cuando la influencia política lo deseaba se ponían en estudio nuevas líneas férreas que sólo tendían a favorecer a determinadas comarcas. Ello hacía que el labrador perdiese contacto con los grandes núcleos de población y le fuera difícil el adaptarse a las renovaciones que el progreso imponía, permaneciendo en un estado de estancamiento perjudicial aun para sus mismos trabajos.

Las antiguas diligencias primero, y más tarde los coches de tracción animal, eran los únicos medios que permitían un pequeño contacto con la vida de la ciudad; pero eran solamente para determinadas personas, pues llevaban consigo grandes gastos, dado el tiempo que había de emplearse en el desplazamiento. Con la aparición del automóvil el campesino recibe los primeros aires del progreso. Ve llegar a sus callejuelas empedradas, que sólo recibían la carreta desvencijada, el coche movido por gasolina, y le parece hallarse ante un nuevo milagro. Va

sintiendo afecto hacia el "señorito", al que consideraba como un enemigo, y se siente satisfecho de recibirlo en su casa.

Más tarde el perfeccionamiento del automovilismo da vida al autobús, que pone en contacto el pueblo con las ciudades, que lleva diariamente hacia los centros urbanos las necesidades de los hombres que extraen los frutos de una tierra regada con su propio sudor. Y el campesino encuentra facilidades para conocer "la capital" sin abandonar sus tareas.

El autobús, "joya de la mecánica", ha revolucionado la vida rural reemplando la barrera ideal entre el pueblo y la ciudad, llevando al campo métodos modernos que hacen más cómodo el trabajo y haciendo comprender al campesino cómo estimamos todos lo que representa su esfuerzo diario.

RENOVARSE O MORIR

Las consideraciones anteriores sobre la importancia social del autobús nos han animado para conocer de cerca cómo funcionan las Empresas explotadoras de este medio de locomoción. Y, poniendo "manos a la obra", hemos empezado la visita a sus oficinas.

Y ha sido en Sádaba, uno de los

y llegada no pueden ser mejores. Tenemos organizado un servicio con el que, saliendo de Sádaba a las seis de la mañana, se llega a Zaragoza a las diez, pudiendo salir de la capital a las cuatro de la tarde para estar de regreso a las ocho de la noche. Con este horario se puede pasar unas horas en la ciudad (lo suficiente para hacer las compras y resolver los asuntos) y estar en casa el mismo día.

Si alguno se queda en la ciudad un día completo puede también emplear el otro servicio, que sale de Zaragoza a las siete de la mañana para llegar a las diez a Sádaba, regresando a las 10'30 para estar en Zaragoza a la 1'30 de la tarde.

Como en todos mis servicios siempre atiendo los deseos de los viajeros, he procurado que el horario esté en consonancia con las necesidades de los pueblos que recorremos.

LAS EXCLUSIVAS

—¿Qué opinión tiene usted de las exclusivas?—preguntamos.

—Sobre este asunto no hubiera querido hablar, por ser un elemento interesado; pero, sin embargo, dada la atención actual que se presta a él,

voy a hablarle con toda sinceridad:

Creo necesarias las exclusivas. Si en otros asuntos la competencia tiende al perfeccionamiento de los servicios, en éste perjudica grandemente. Los hechos lo han demostrado de una manera demasiado clara.

La competencia lleva consigo la creación de nuevas Empresas a las que no se exige la solvencia necesaria y que pueden ofrecer, a veces, un servicio económico, pero no cómodo y fijo.

Si se cree que las exclusivas son, a veces, el motivo de abusos, nómbrese por el Gobierno una inspección que tienda a que se hagan los servicios en la mejor forma y a precios justos.

Recientemente hemos visitado en Madrid los concesionarios de exclusivas a varios elementos del Gobierno y hemos sacado una impresión gratísima sobre nuestros servicios.

De todos modos, con exclusiva o sin ella, yo estoy siempre dispuesto —termina diciéndonos— a ofrecer a los viajeros el mejor servicio posible.

Y la llegada de uno de los autobuses ha puesto fin a nuestra charla.

FERNANDEZ ALDANA

INFORMACIONES DE MADRID

EL DIA POLITICO

Victoria Kent amplía las reformas del régimen penitenciario

Muy pronto se reunirá el II Congreso remodelador. El Magisterio expondrá en un mitin sus aspiraciones profesionales.

PETICIONES FORMULADAS POR EL CONGRESO DE CARTEROS URBANOS

MADRID.—Una comisión de asistentes al Congreso de Carteros Urbanos ha visitado al director general de Comunicaciones, entregándole las conclusiones, que son las siguientes:

Que se les incluya en la ley de funcionarios civiles; que se apruebe el reglamento redactado en el Congreso; que se les conceda autonomía presupuestaria, descanso dominical, un subsidio proporcional a la carestía de la vida, pasajes para el ferrocarril en caso de traslado; que los huérfanos de carteros ingresen en el Colegio de Huérfanos de Correos, y que se reconozca al Sindicato de carteros.

OTROS DOS CANDIDATOS DE ACCION NACIONAL

En la candidatura de Acción Nacional de Madrid figurarán el marqués de Lema y don Carlos Prats.

EL MAGISTERIO FORMULARA SUS ASPIRACIONES PROFESIONALES

Mañana se celebrará un mitin organizado por el frente único del Magisterio, para exponer sus puntos de vista y las aspiraciones profesionales.

Si puede lo presidirá el ministro de Instrucción Pública.

EL SEÑOR MARAÑÓN NO PODRA SER DIPUTADO

El doctor Marañón, al que presentan como candidato los socialistas, ha manifestado que no sabe si podrá ir a las Cortes, porque sus obligaciones médicas le dificultan toda actividad.

VICTORIA KENT MODERNIZA EL REGIMEN PENITENCIARIO

La directora de Prisiones, señorita Victoria Kent, ha declarado que tiene en estudio la reforma total del sistema penitenciario.

Se propone crear Patronatos para los reclusos, e Instituciones propias, ampliación de bibliotecas y otras mejoras.

Ha autorizado que se facilite a los presos todos los periódicos que deseen, sin exclusión de ninguno.

OTRA QUERRELLA CONTRA EL GOBIERNO DICTATORIAL

El coronel que fué de la Guardia de Seguridad, señor Bermúdez de Castro, ha presentado una querrela contra el Gobierno de Primo de Rivera, por multa extralegal de dos mil pesetas.

LA OPORTUNIDAD DE UN CONGRESO REMOLACHERO

Una comisión visitó al ministro de Trabajo, para pedirle que el Congreso remodelador (segundo que va a celebrarse) sea apoyado por el Gobierno y se le dé carácter oficial.

El señor Largo Caballero elogió qu ese celebre este Congreso, cuya oportunidad reconoce.

QUE SUELDOS Y JORNALES PODRAN SER EMBARGADOS

La "Gaceta" publica un decreto modificando la ley sobre retención de sueldos y jornales.

Se declaran exentos los jornales menores de seis pesetas.

Los sueldos y jornales que quedan sujetos a descuento son los de dos mil pesetas en adelante.

Inserta la escala de porcentaje para los embargos.

NO ES CIERTO QUE EL SEÑOR MARTINEZ ANIDO HAYA LLEGADO A NAVARRA

Ayer, en la reunión del Congreso sindicalista, el delegado de Pamplona dijo que el general Martínez Anido había llegado a Navarra para ponerse al frente de las fuerzas carlistas.

Los periódicos republicanos de esta noche dicen que la noticia es inexacta.

NO ACEPTA LA EMBAJADA EN EL VATICANO

El señor Burgos Mazo ha rehusado la oferta del Gobierno para desempeñar la Embajada de España en el Vaticano.

DESTITUCION DE UN HIJO DEL MARQUES DE MAGAZ

Ha sido destituido un hijo del marqués de Magaz, que desempeñaba un cargo en comisión, en Lausana (Suiza).

LA REDACCION DEL ESTATUTO DE ANDALUCIA

CADIZ.—La Prensa local publica la noticia de que el presidente de la Diputación de Sevilla se ha dirigido a sus compañeros de las demás provincias andaluzas para estudiar la redacción del Estatuto regional.

También se dice que se celebrará una reunión de representantes de Cádiz, Huelva y Málaga, para tratar de dicho asunto, pues no quieren ser absorbidos por Sevilla y presentar a las Cortes un proyecto de Estatuto de independencia absoluta y definitiva.

SE POSESIONA EL PRESIDENTE DE LA TERRITORIAL

MADRID.—Esta mañana tomó posesión de su cargo de presidente de la Territorial de Madrid don Félix Alvarez Santillana, nombrado magistrado del Supremo.

Asistieron los señores Aldecoa, Cafarote, Rodríguez Porrero y otros magistrados.

NOTAS TAURINAS

¡¡Vuelven los regalos!!

Vuelven las novilladas económicas con regalos, que puede decirse fueron el "clou" de la temporada veraniega del pasado año.

La del domingo va con un cartel excepcional: Victoriano de La Lema, que viene obteniendo clamorosos éxitos y, sin embargo, no abandona su carrera de Medicina. Jaimito Pericás, un torero de quien cuentan mucho y bueno, y nuestro paisano Pedro Moya, que cada día se muestra más valiente y aventajado y lleva camino de ser el torero que Zaragoza espera.

Y por si estos atractivos no bastaran, vuelven los regalos. ¡Pero qué regalos!... Más de tres mil pesetas en objetos tan prácticos como el billete del Banco, la máquina de coser, el mantón de Manila y el derroche...

El sábado volverán a sonreír los taquilleros frente a las "colas" de los despachos y el domingo se volverá a llenar la plaza hasta las tejas, porque lo merece el cartel y lo valen los regalos.

Añadamos que dichos regalos estarán expuestos en el acreditado establecimiento Antigua Casa Sole, Coso, 27.

TEATRO CIRCO

Estreno de la «Selección Gaumont Diamante Azul»

ASI ES LA VIDA

Superfilm totalmente hablado en español. Protagonistas: José Bohr y la gentil Lolita Vendrell. Asunto ameno y sugestivo. Canciones sentimentales. Espléndida presentación.

Hoy. sesiones a las cinco, siete, nueve y once



IBERIA
La máquina de escribir nacional que se exporta al extranjero... REFLEXIONELO!!
Agencia Iberia Coso, 56-Zaragoza M. Garro Teléfono 2575
Disponemos de más de 1.000 máquinas de otras marcas, desde 100 pesetas.

CON MOTIVO DE UNA MEDIDA DEL GOBIERNO

Los prelados protestan contra la detención y expulsión del cardenal Segura

"Este es el instante de abrir cauces nuevos a la vida nacional", dijo el obispo de Madrid. Visita el Nuncio al ministro de Estado y no quisieron uno ni otro dar referencia de la conversación

LOS PRELADOS PROTESTAN CONTRA LA EXPULSION DEL CARDENAL SEGURA

MADRID.—El obispo de Madrid visitó al señor Alcalá Zamora, en representación de los demás prelados de la provincia eclesiástica, para expresar su protesta contra la detención y expulsión del cardenal Segura.

El obispo, al salir, dijo a los periodistas que había causado gran sentimiento este asunto, al que se ha revestido de cierto matiz político que dificulta la labor de la República, a la cual quieren servir lealmente.

Pero los fieles—añadió—ven heridos sus sentimientos, y esto dificulta la labor de los prelados. Estos son los momentos de abrir cauces nuevos a la vida nacional. El problema social, cuyas realidades sentimos siempre en todo, es un ejemplo de la necesidad de encauzar la vida española.

Terminó diciendo el obispo que su entrevista con el señor Alcalá Zamora había sido muy cordial, encontrándole animado de los mejores deseos.

EL NUNCIO VISITO AL MINISTRO DE ESTADO Y LUEGO HABLO CON LOS PERIODISTAS

El Nuncio de Su Santidad conferenció esta mañana con el ministro de Estado, señor Lerroux.

Los periodistas preguntaron sobre la visita del Nuncio al ministro; éste manifestó que le había entregado una nota, pero que no podía decir nada de su texto, porque sólo el Nuncio podría revelarlo.

Al salir el Nuncio los periodistas le preguntaron si había entregado ya la quinta nota.

El Nuncio se limitó a contestar —Se necesita buena memoria para recordar el número.

Uno de los informadores le preguntó si podía dar a conocer algún extremo de la nota, y respondió:

—Yo no puedo decir nada. Eso preguntélos ustedes al señor ministro.

EL VATICANO PROTESTA CONTRA LA EXPULSION

MADRID.—El "Observatore Romano" publica una información referente a la expulsión del cardenal Segura.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel Venéreo y Sifilís.

ALFONSO I, 16, entfo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

Dice que el Gobierno español declaró cuando el cardenal marchó a Roma que lo hacía voluntariamente, por lo que no tenía obligación de informar de su regreso a nadie.

Añade que informado el Vaticano de la orden de expulsión, aconsejó al cardenal que no se resistiese.

El Gobierno español requirió la intervención del Nuncio de Su San-

tidad, el cual dijo que no podía intervenir más que para protestar contra la expulsión.

• Inmediatamente el Vaticano encargó al Nuncio de Madrid que formulara una protesta, haciendo ver lo que significa este hecho para los católicos de España, pues el Cardenal Primado es la primera autoridad de la España católica.

PROTESTA ESTUDIANTIL

¿Qué pasó en la Escuela Industrial, que intervino la fuerza pública?

LOS ESTUDIANTES HAN VISITADO AL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

MADRID.—Por las redacciones de los periódicos ha circulado una nota relacionada con incidentes desarrollados en la Escuela Industrial.

En ella se dice que con motivo de presentarse ayer por la tarde en el edificio escolar el director de la Escuela, cuya destitución pidieron los alumnos al ministro del Trabajo en una instancia acompañada de la casi totalidad de las firmas de dichos

alumnos, se amotinaron éstos y exteriorizaron su protesta con gritos y silbidos, acudiendo la fuerza pública al lugar del escándalo.

Los directivos de la Asociación de Alumnos de la Escuela de Ingenieros Industriales trataron de protestar ante el director general de Seguridad de la invasión de la Escuela, habiéndolo hecho esta mañana ante su secretario, y declinando su responsabilidad por los sucesos que puedan acontecer en el caso de seguir acudiendo a la Escuela el citado director.

EL SEÑOR ALBA, REPUBLICANO

Dice a los electores zamoranos que debe respetarse el Concordato y proteger la agricultura, la industria y el comercio

UN MANIFIESTO EN EL QUE HA CE SU PRESENTACION COMO CANDIDATO A DIPUTADO

MADRID.—Don Santiago Alba ha publicado un manifiesto dirigido a los electores de Zamora en el que anuncia que se presentará a las próximas elecciones como republicano.

En el manifiesto dice que la libertad de cultos figura en el programa de todas las repúblicas, pero el Go-

bierno debe tener muy en cuenta que hay ahora un renacimiento espiritual de ralgambre católica en todos los pueblos, como consecuencia de la guerra europea.

"Por lo tanto —añade— el Concordato se debe mantener y la separación de la Iglesia y el Estado se debe dejar por ahora. Lo importante es el problema agrario y proteger la industria y el comercio".

EXTRAORDINARIA REUNION EN LA PRESIDENCIA

Según el ministro de Hacienda, para legalizar ciertos créditos extraordinarios

Aun cuando él, que será de la oposición, ha hecho constar su protesta contra tal hecho

DE LAS SIETE A LAS DIEZ DE LA NOCHE

MADRID.—El jefe del Gobierno, que, como es sabido, asistió a la corrida a beneficio de los obreros parados, en la nueva plaza de toros de Madrid, acompañado de varios ministros, regresó a las siete y media a la Presidencia.

Poco después llegó el ministro de Hacienda, que celebró con él una extensa conferencia.

Durante la entrevista se trasladó el coche del ministro de Hacienda a casa del ministro de Trabajo para recogerlo y llevarlo a la Presidencia.

Mientras tanto el señor Prieto salió a la calle y regresó al palacio de la Castellana.

La entrevista del señor Alcalá Zamora con los ministros de Hacienda y Trabajo se prolongó hasta las diez y veinticinco de la noche, hora en que salieron los tres.

Abordados por los periodistas manifestó el señor Prieto que la reunión no tenía otro objeto que encontrar la forma de legalizar determinados créditos extraordinarios.

—Uno de ellos —agregó el ministro— se refiere al pago de un plazo de maquinaria alemana para la fábrica de pólvora de Murcia; otro crédito semejante para la fábrica de Trubia y un tercero sobre el seguro de maternidad, por un total de pesetas 955.000. Se ha encontrado fór-

mula legal para declararlos créditos ampliables.

—Como yo he de ser la oposición —significó diciendo el señor Prieto— y estos créditos habían sido informados negativamente por el Consejo de Estado, no quiero que jamás se diga que he firmado créditos extraordinarios sin los requisitos legales. La reunión no ha tenido otro objeto.

EXTRAÑAS MONEDAS

Una denuncia de "Heraldo de Madrid" sobre cierto hecho reciente

EL DIARIO HABLA DE CASTIGAR A QUIENES HICIERON LA ACUÑACION

MADRID.—"Heraldo de Madrid" denuncia que en Alsasua e Irún fueron repartidas el domingo último algunas monedas en cuyo anverso decía: "Colegio de San Francisco Javier, Tudela, Navarra". Y en el reverso: "25 céntimos".

Dice "Heraldo" que esto colma la medida de la indignación del Gobierno y es necesario que se busque el sitio donde han sido acuñadas estas monedas de reacción clerical para castigar a los autores con toda severidad.

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

MISCELANEA MINISTERIAL

Fueron más de 7.500 los militares que solicitaron el retiro y ese número aumentará en virtud de los nuevos decretos

El general Martínez Anido, según certificación médica, no puede presentarse por estar enfermo.-En breve actuarán los jurados mixtos agrícolas

EL SR. DOMINGO, INDISPUESTO

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública no acudió a su despacho por encontrarse indispuerto. Sufre una afección de lumbago.

PARA QUE RESUELVAN LOS JURADOS MIXTOS DE AGRICULTURA

El ministro de Trabajo recibió a una numerosa comisión de arrendatarios de tierras de la provincia de Badajoz, que le entregaron las peticiones que deben resolver los Jurados mixtos de agricultura.

El ministro ordenó la constitución de un Jurado circunstancial para que resuelva este asunto.

CIENT MIL PESETAS PARA LOS SINTRABAJO

El ministro de Hacienda dijo a los periodistas que había entregado cien mil pesetas correspondientes a la lista civil de la Monarquía, destinadas a remediar la crisis del paro forzoso.

EL GOBIERNO NO INTERVENDRÁ EN LAS ELECCIONES

El señor Prieto añadió que el Gobierno se abstendrá totalmente de intervenir en las próximas elecciones. Por último dijo que él sólo presentará su candidatura por Bilbao.

LO RECAUDADO EN LA PRIMERA QUINCENA DE ESTE MES

En el Ministerio de Hacienda se ha facilitado nota de recaudación en la primera quincena del mes actual, que representa un alza de 702.000 pesetas sobre el mismo período del año anterior.

Hay una baja en Aduanas, que se debe a las medidas adoptadas para defender la peseta.

POR LAS OBRAS DE UN FERROCARRIL

MADRID. — Una comisión, a la que acompañaba el ministro de la Gobernación, visitó al ministro de Fomento para pedir que no se interrumpieran las obras del ferrocarril de Zamora a Orense.

EL SEÑOR MARTINEZ ANIDO ESTÁ ENFERMO, SEGUN CERTIFICACION

MADRID. — El ministro de la Guerra, al recibir a los periodistas, les dijo que todas las noticias las había dado ya el "Diario Oficial".

Añadió que había recibido una certificación de enfermo del general Martínez Anido.

SON NUMEROSAS LAS INSTANCIAS DE MILITARES QUE PIDEN EL RETIRO

MADRID. — Dijo el señor Azafía que se ha terminado la publicación de las listas de generales retirados y que ahora se publicará la de coroneles.

—Las instancias presentadas por

los militares—agregó el ministro—pidiendo el retiro se elevan a siete mil quinientas y después de los decretos publicados hoy creo que aumentará este número.

Por último anunció que el sábado marchará a Segovia para hacer entrega de la bandera a los alumnos de la Academia de Artillería y que el domingo tomará parte en un mitin que ha de celebrarse en Avila.

VISITAS EN ESTADO

MADRID. — Esta mañana visitaron al señor Lerroux en el Ministerio de Estado los embajadores de Cuba e Inglaterra.

NUEVO GOBERNADOR DE ALMERIA

MADRID. — El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas les dijo que no tenía noticias que comunicarle.

—Unicamente—añadió— el nombramiento de don Ceferino Palencia Tubau para el Gobierno civil de Almería.

Agregó el señor Maura: —Este señor es hijo de la artista ya fallecida y el dramaturgo don Ceferino Palencia.

El señor Palencia Tubau es actualmente redactor de "La Libertad", de Madrid.

DEL PAIS VASCO

Para que Francia y España supriman un impuesto de entrada al territorio nacional

Petición del Ayuntamiento donostiarra.-Para el verano.-Gravísimo accidente.-Un suceso pintoresco

PARA QUE SEA SUPRIDMO UN IMPUESTO DE ENTRADA

SAN SEBASTIAN. — La Cámara Española de Comercio, en Bayona, y la Cámara Francesa, en San Sebastián, se han dirigido al ministro de Hacienda duplicándole que sea suprimido el impuesto de 13 francos y de cinco pesetas que, respectivamente, se cobra por la entrada en Francia y en España.

Este peaje sólo existe entre estas dos naciones y motiva gran inconveniente para el desarrollo del turismo.

TRES CHARLAS DE GARCIA SANCHEZ

SAN SEBASTIAN. — Pronunció esta tarde, en el Teatro del Príncipe, su tercera charla sobre "La ciudad del cine", Federico García Sánchez. Luego de hacer el elogio que merece el admirable "charlista", diremos que apenas hubo auditorio en ninguna de las deleitosas descripciones de Hollywood.

PETICIONES DEL AYUNTAMIENTO

SAN SEBASTIAN. — El Ayuntamiento, en su sesión de hoy, tomó estos acuerdos:

Adherirse a la solicitud del Ayuntamiento de Lérida de conseguir la secularización de los cementerios.

Que las fiestas de San Juan, clásicas en Donostia, se celebren sin intervención del clero.

Gestionar que durante el verano vengan tres barcos de guerra "para animar la bahía".

Y que en la Pescadería rija el descanso dominical.

EL RATERO PERSEGUIDO POR LOS MUCHACHOS

SAN SEBASTIAN. — A media tarde ocurrió un pintoresco suceso en la parte vieja de la ciudad.

Un ratero intentó robar en una frutería de la calle de San Jerónimo, y algunos chiquillos se dieron cuenta de ello.

Comenzaron a gritar: "¡Al ladrón, al ladrón!" y el ratero huyó.

Los muchachos, gozosos al producir un suceso, comenzaron a perseguirle. El grupo de perseguidores aumentó y, como es natural, acreció el escándalo.

El ratero, acorralado, buscó refugio en el Parque de San Telmo, de donde lo sacó la Guardia de Seguridad.

Se llama Jesús Postigo.

GRAVISIMO ATROPELLO

SAN SEBASTIAN. — A las once de la mañana iban por el kilómetro 26 de la carretera de Tolosa José Urcoia y su hijo Simón. Conducían una ternera al matadero público.

En dirección contraria llegó un automóvil de San Sebastián, matrícula 7.185, de la señora viuda de Moral.

Ignórase qué movimiento extraño hizo el muchacho, que cayó ante las ruedas del vehículo y éste pasó sobre él, ocasionándole gravísimas lesiones.

EN LA FABRICA DE REZOLA

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana visitó al gobernador civil una comisión de obreros de la casa Rezola, para tratar de cuestiones de trabajo.

El gobernador encomendó el asunto al delegado regional del Trabajo, señor Enriquez.

INCIDENTES EN IRUN

SAN SEBASTIAN. — En Irun han solicitado protección los obreros de la Ciudad Jardín, que están dispuestos a ir a trabajar.

Hubo varios incidentes.

Han sido protegidos los patronos, para garantizar la libertad de trabajo.

HUELGA RESUELTA

SAN SEBASTIAN. — Quedó solucionada la huelga en la fábrica irunesa de Elorriaga.

HAN LLEGADO 200 ARTILLEROS

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana, en tren militar, llegaron 200 soldados del disuelto regimiento de Huesca, destinados al tercero a ple de guarnición en esta plaza.

Fueron alojados en el cuartel de Atocha.

Su paso por las calles lo presenciaron numerosas gentes.

FIESTA SANJUANERA

SAN SEBASTIAN. — Inauguráronse las fiestas de San Juan, en el barrio de Amara.

Hay todo género de espectáculos populares, circo, etc.

POR LA DETENCION DE UN SINDICALISTA

Huelga general en Gerona y declaración del estado de guerra

Gestiones de los obreros, actitud de las autoridades e intervención de la fuerza pública

LO OCURRIDO PORQUE DETUVIERON A GARROSTE

GERONA. — Como acto de protesta por la detención del sindicalista Garroste, la Confederación Nacional del Trabajo declaró la huelga general de veinticuatro horas en esta ciudad y el vecino pueblo de Salt.

Unos dos mil obreros se dirigieron al Gobierno civil para pedir la libertad del citado Garroste.

Como la petición la hacían en forma destemplada, el gobernador requirió el auxilio de la Guardia civil y de algunas fuerzas del Ejército, que al llegar al lugar donde está situado el Gobierno civil fueron recibidas con silbidos y protestas.

A la una de la madrugada se restableció la normalidad, y esta mañana grupos de obreros fueron paralizándolos los trabajos en fábricas, talleres y obras, consiguiendo hasta el cierre del comercio.

A las once de la mañana se formó una manifestación, dirigiéndose al Gobierno civil para pedir nuevamente la libertad del sindicalista Garroste. Una comisión subió al despacho del

gobernador para conferenciar con él, y éste les indicó que el detenido se hallaba reclamado por el Juzgado como presunto autor del asalto a la Sucursal del Banco de España en Gijón, hecho que ocurrió hace tiempo.

La comisión dió cuenta a los manifestantes de la negativa y de las causas de ésta, que no satisficieron a los obreros, arrojando en sus protestas.

El gobernador civil bajó a la calle y habló a los obreros, pero como éstos adoptaran una actitud intransigente y amenazadora, intervino el alcalde, que prometió gestionar la libertad del detenido.

Tampoco se conformaron los manifestantes, que marcharon con dirección a la cárcel con el propósito de asaltarla.

Fuerzas de la Benemerita y del Ejército se opusieron a ello, consintiendo tan sólo que una comisión entrara en la prisión para hablar con el detenido.

Como los ánimos se hallan exacerbados, el gobernador ha resignado el mando en la autoridad militar, que ha proclamado el estado de guerra.

INFORMACION DE BARCELONA

La industria automovilística se halla en grave situación

El señor Lerroux llegará el domingo.-Juez especial para entender en un hecho anómalo.-Manifestaciones de nuestro embajador en París

POR EL HALLAZGO DE UN FICHERO

BARCELONA. — Se ha designado juez especial que ha de entender en el sumario por hallazgo de un fichero en el domicilio del capitán Lasarte, el que desempeña cargo en distrito de Atarazanas.

DECLARACIONES DEL SR. DANVILA

BARCELONA. — En el vapor italiano "Dulio" ha llegado de Buenos Aires el embajador de España en París, señor Dánvila.

Refiriéndose a la negativa del "placet" del Gobierno argentino para el embajador español señor Alomar, dijo que indudablemente obedecía a que este señor debió haber escrito artículos en algún periódico de Barcelona contra el presidente Urriburu.

Añadió que continuaba escribiendo su libro titulado "Luchas fratricidas de España".

Por último dijo que se proponía visitar el monasterio de Pedralbes.

En el expreso de esta noche marchó a Madrid para entrevistarse con el ministro de Estado y marchar seguidamente a tomar posesión de su cargo de embajador en París.

PARA REGRESAR CON EL SEÑOR LERROUX. — MANIFESTACIONES DEL SEÑOR ESPLA

BARCELONA. — El gobernador civil, don Carlos Esplá, se propone marchar mañana a Madrid para regresar el domingo con el señor Lerroux.

Hablando con los periodistas manifestó que había hablado con el ministro de la Gobernación, el cual le ordenó que prohiba la transmisión por radio de los actos políticos.

Añadió que le había visitado una comisión de la fábrica "Hispano-Suiza", dándole cuenta de la situación por que atraviesa la industria.

Los comisionados dijeron al señor Esplá que se verán precisados a reducir los días de trabajo si no reciben nuevos pedidos.

Añadió el gobernador que en su viaje a Madrid daría cuenta al Gobierno de este conflicto para ver la manera de resolverlo.

El gobernador dijo también que había quedado resuelto el conflicto de la panadería de la calle de la Cruz Cubierta, en la que se habían registrado incidentes.

Añadió que visitará las cárceles

con objeto de informar al Gobierno de la situación de los detenidos.

HUELGA RESUELTA POCO DESPUES DE PLANTEADA

BARCELONA. — Los obreros cargadores de algodón del puerto se han declarado en huelga esta mañana por solicitar la readmisión por riguroso turno.

La intervención del secretario del Gobierno civil resolvió el conflicto y a las dos de la tarde se reanudó el trabajo.

LAS MALAS HORAS

Estalla un barreno matando a un obrero e hiriendo gravemente a otro

POR RESENTIMIENTOS FAMILIARES MATA A SU CUÑADO

CADIZ. — Comunican del pueblo de Puerta Serrano que por resentimientos familiares el médico Joaquín Polery disparó varios tiros sobre su cuñado Francisco Cazalla, que resultó muerto.

El agresor fué detenido.

ESTALLA UN BARRENO MATANDO A UN OBRERO E HIRIENDO DE GRAVEDAD A OTRO

OVIEDO. — En el grupo minero de Melendreras, perteneciente a la Hullera Española, donde se hallaban trabajando los obreros Manuel López Rodríguez, de 42 años, y Antonio López, de 28, estalló a destiempo un barreno que el primero había preparado.

Manuel resultó muerto y su compañero con gravísimas heridas.

Se han suspendido los trabajos en señal de duelo.

MORTAL ACCIDENTE DE TRABAJO

OVIEDO. — Cuando trabajaba en la descarga de carbón en Trubia el obrero Antonio Tamargo González, fué alcanzado por una plataforma, que le produjo la muerte.

GRAVEMENTE HERIDA POR UN COHETE

EL FERROL. — Durante la celebración de una fiesta campestre en Naron, estalló un cohete, causando gravísimas heridas a la señorita Emilia Fernández.

Aristocrático Salón Doré

Hoy, estreno de la sensacional producción de los «Artistas Asociados»

Tempestad

Inmenso éxito en el Cine Cañal, de Madrid.

Creación insuperable del genial actor

JOHN BARRYMORE

con Camilla Horn y Louis Wolheim

Ho., extraordinarias funciones de gran gala

Arriendo de pastos

Se arriendan los pastos del monte de Rodén y del monte Aguilar y mejana Vieja del término de Osera.

Informarán en Zaragoza: Calle Dulong, 7, entresuelo izquierda.

DE LA FIESTA NACIONAL

Cómo han sido salvados de la muerte Cagancho y Gitanillo de Triana

LO DICEN EN EL PUEBLO DE TARANCON

MADRID. — Noticias recibidas del pueblo de Tarancon afirman que el peligro de meningitis que tenía el diestro Gitanillo de Triana desapareció desde que un joven del pueblo de Tarancon le llevó una medalla de la Virgen de Riancones.

Dicen que Gitanillo ha prometido visitar a la Virgen tan pronto como esté curado.

Con este motivo se recuerda que Cagancho llevaba una medalla de esta imagen que le salvó de una cogida porque el cuerno del toro dió en ella.

El diestro la conserva en un artístico cuadro.

LOS HERIDOS MEJORAN

MADRID. — A última hora de la tarde, en el Sanatorio de Toreros, manifestaron que el diestro "Gitanillo de Triana", dentro de la gravedad, se encontraba bastante mejorado después de la operación que se le practicó durante la noche anterior.

A Félix Rodríguez la fué levantado el apósito. Presentaba la herida buen aspecto.

Por último dijeron que Martín Agüero dormía con bastante tranquilidad.

IV CONGRESO DE LA A. I. T.

Se reúne en el Teatro Barbieri, presidido por Bernard

LA SESION DE HOY

MADRID. — Esta mañana, en el Teatro Barbieri, se ha reunido el IV Congreso mundial de la Asociación Internacional de Trabajadores, bajo la presidencia de Bernard.

Actúan, como secretarios, Pérez y Robuste, de la Confederación Nacional del Trabajo.

El secretario general leyó un informe sobre la actividad del secretariado, dando cuenta de la marcha ascendente y descendente de la Asociación Internacional de Trabajadores desde el Congreso celebrado en Lieja, en 1928.

Después informó el camarada Riquer acerca de la labor del Comité de fondos de socorro y de la ayuda prestada a los sindicalistas y anarquistas presos en Rusia.

A continuación se leyó un extenso informe del Comité Internacional Antimilitarista.

Por la tarde se celebró sesión, en la que se trató de la actitud del sindicalismo ante las cuestiones económicas actuales.

Después disertó el delegado francés Unard sobre "La crisis económica", y el delegado ruso Schapizo, sobre "Racionalización".

PARA CONVALECIENTES

Oporto - Bandeira

Tres tesoros al alcance de todos

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico des congestionante pulmonar, eficazísimo en toda clase de catarros

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Unico que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 céntimos; de seis purgas, 3 pesetas

ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc. — Tomas: vino y jarabe. Frasco 4 pesetas

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo. 5-Teléfono 13-93

CINEMA ALHAMBRA

HOY, SENSACIONAL PROGRAMA.—BUTACA, UNA PESETA

LADRONES

El mayor éxito cómico de OLIVER HARDY y LAUREL, EN ESPAÑOL, y

MIENTRAS LA CIUDAD DUERME

por el malogrado actor LON CHANEY.

CINEMA ARAGON

ARRIBA EL TELON éxito inmenso

VARIOS ASUNTOS

Es multado el alcalde de Madrid por no comparecer en un juicio como defensor

EL ALCALDE NO FUE A LA AUDIENCIA Y LE MULTARON

Esta mañana, en la Sala tercera de lo criminal, el alcalde de Madrid, don Pedro Rico, debió comparecer en defensa de uno de sus clientes.

No pudo acudir y la vista fué suspendida.

Como la suspensión obedece a falta de puntualidad del defensor, se acordó imponerle una multa de pesetas 25.

PARA HONRAR A RUSINOL

El "Casal Catalá" de Madrid ha acordado levantar un busto de Santiago Rusinol en los jardines de Aranjuez.

EL GENERAL VA A LA CURA DE AGUAS

El general Sanjurjo ha llegado a Archena para hacer la cura de aguas.

OBRERO MUERTO EN EL TRABAJO

En una fábrica de fundición del paseo de Santa María de la Cabeza el obrero Angel Izquierdo cayó de una plataforma, fracturándose la base del cráneo.

Falleció a los pocos momentos de sufrir el accidente.

PARA ESTABLECER UNA BASE DE HIDROS

SANTOÑA.—En dos aviones procedentes de la base de Burgos han llegado el gobernador de aquella provincia y el capitán Llorente, que estudiarán las condiciones de la bahía para establecer una base de hidros.

DENUNCIAS CONTRA UN CAPITAN DE LA BENE MERITA

OVIEDO. — El fiscal de la República ha ordenado el nombramiento de un juez especial en Gijón para que entienda en las denuncias presentadas contra el capitán de la benemérita señor Doval.

SON DETENIDOS TRES CORISTAS DE LA COMPANIA DE CELIA GAMEZ MENORES DE EDAD

BILBAO. — La policía ha detenido a tres muchachas de 16 años que figuraban en la Compañía de Celia Gámez, que actúa en el teatro Arriaga.

Las muchachas son Consuelo López Monleón, de Valencia, y Vicenta y Carmen Lara, de Barcelona.

Han quedado alojadas en la Casa Galera municipal hasta que sean enviadas a sus respectivas familias, que las han reclamado.

CLÍNICA ALBAGETE FRALDE ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO

Consulta de 3 y media a 6

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

¿SI O NO?

Están en pugna el conde de Romanones y el dueño del Café de Pombo

DOS MANIFESTACIONES DESACORDES

MADRID. — El conde de Romanones ha comprado la finca en que está instalado el clásico Café de Pombo.

El conde ha manifestado que tiene propósitos de mejorar la finca cuanto le sea posible.

El dueño del Café de Pombo, por su parte, ha declarado que no cambiará el mobiliario ni nada del adorno de dicho Café.

DE LA LUCHA SOCIAL

Los conflictos obreros en Asturias

CONFLICTOS RESUELTOS

OVIEDO. — En las minas de Bo quedó resuelta la huelga.

El gobernador ha autorizado las reuniones de propaganda en la zona.

También han reanudado el trabajo los obreros de las minas Hulleira del Turón.

DECLARACION DE HUELGAS

Se han declarado en huelga 500 obreros del grupo minero de Barredo, por la falta de ventilación en las minas.

También se han declarado en huelga los obreros del grupo minero de Runori.

Los obreros de la Junta del puerto han anunciado la huelga para la semana próxima si no se atienden sus peticiones.

PIDA EN TODAS PARTES

Oporto - Bandeira

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

Ha presentado sus credenciales nuestro embajador en Lisboa

Le fueron rendidos máximos honores.—Una señorita belga ha sido proclamada, en Galveston, "Miss Universo 1931"—Osadía de un comunista.—Después de una catástrofe

¿QUE PASA ENTRE DON ALFONSO DE BORBON Y EL SEÑOR QUIÑONES DE LEON?

PARIS. — El diario "L'Oeuvre" publica una información diciendo que en los círculos españoles de París circuló el rumor, que ha sido confirmada por la exinfanta doña Eulalia, de que don Alfonso de Borbón y el exembajador señor Quiñones de León habían roto sus relaciones en forma ruidosa como consecuencia de una discusión a la que el exembajador puso fin abandonando el hotel Maurice, donde se hospedaba con el exrey.

Según el citado periódico la disputa se originó por una cuestión de intereses.

PRESENTO SUS CREDENCIALES NUESTRO ENBAJADOR EN PORTUGAL

LISBOA. — El nuevo embajador de España, don Juan José Rocha, presentó ayer sus cartas credenciales al presidente Carmona.

A las dos de la tarde salió de la Embajada en coche a la gran Doumont, seguido de otros dos coches ocupados por secretarios y agregados diplomáticos.

La comitiva era escoltada por dos escuadrones de la Guardia Republicana.

En el palacio de Belén rindieron honores dos compañías de la Guardia Republicana con bandera, clarines y música.

El señor Rocha fué recibido por el personal civil y militar del palacio y poco después por el general Carmona.

Se cruzaron discursos de cordialidad hispanolusitana.

UN COMUNISTA HABLO DESDE EL PULPITO DE UN TEMPLO

MEJICO. — Comunican del pueblo de Cuernavaca que un comunista de nacionalidad alemana llegado hace pocos días del pueblo de San

¿POR QUE SERA?

Setenta presos granadinos practican la huelga del hambre

Y NO DEPONDRAN SU ACTITUD HASTA QUE LOS VISITE LA DIRECTORA DE PRISIONES

GRANADA. — Han declarado la huelga del hambre unos setenta presos por delitos políticos y comunes.

El presidente de la Audiencia se trasladó a la cárcel y habló con los presos, ofreciendo transmitir al Gobierno sus quejas.

Los presos mantendrán su actitud hasta que llegue la directora de Prisiones.

EL DIA POLITICO

En Pamplona se celebrará un mitin republicano

ASISTIRAN LERROUX, PRIETO Y DOMINGO

PAMPLONA. — Hasta ahora no se sabe con seguridad qué ministros vendrán para tomar parte en el mitin republicano-socialista organizado para el próximo domingo. Los señores Lerroux, Prieto y Domingo han mostrado deseos de venir, pero no saben si sus ocupaciones se lo permitirán. El señor Maura ha manifestado que si puede hará un viaje rápido.

De todos modos, en el mitin hablarán personalidades de relieve.

LA VISITA DEL MINISTRO DE FOMENTO

VALENCIA. — Se ha anunciado con carácter oficioso que el día 20 llegarán el ministro de Fomento, subsecretario y director de Obras Públicas para visitar las obras de defensa del Turia y asistir a la reunión del Tribunal de Aguas.

ASI SE HABLA

Los momentos son de unión y disciplina, afirmó el general Cabanellas

LA SUPREMA CONVENIENCIA NACIONAL

MELILLA. — El general Cabanellas ha manifestado que es de suprema conveniencia en estos momentos la unión y disciplina en todo el Ejército, para que elevando su espíritu se consolide el régimen republicano.

Dijo el general Cabanellas que había pertenecido a las fuerzas de Regulares de Melilla y que en ellas puso toda la ilusión de su vida.

Cabanellas se propone visitar el aeródromo de Tahuíma y los cobertizos.

Habló a los jefes y oficiales recomendándoles que extremen, si les es posible, la unión y disciplina para el mantenimiento del espíritu republicano.

Entre los fieles había gran número de mujeres, que no tardaron en advertir el carácter eminentemente antirreligioso de cuanto decía el desconocido, a quien hicieron descender del púlpito, acometiéndole con gran indignación y atándolo a una viga de la parte exterior del edificio.

UNA BELGA HA SIDO PROCLAMADA "MISS UNIVERSO"

GALVESTON. — Mademoiselle Di Chateau, de nacionalidad belga, de 17 años, ha sido elegida "Miss Universo 1931".

En la vuelta final venció sobre Miss América 1931.

HAWKS FUE EN CINCO HORAS DE LONDRES A ROMA

ROMA. — El aviador norteamericano Hawks, que salió de Londres esta madrugada a las 5'30, ha aterrizado en Roma a las 10'10 de la mañana.

EL ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DE UN NAUFRAGIO

NANTES. — Mañana, jueves, a las diez y media se verificará el entierro de las víctimas del naufragio del "Saint Philber".

Anoche se publicó la tercera lista de las víctimas, que arrojaba un total de 503 muertos.

Los trabajos en busca del vapor "Saint Philber" se realizan a cuatro millas de la Punta Saint Silas.

Se hace muy penosa la labor porque no han cesado desde el día de la catástrofe ni el fortísimo oleaje ni el viento.

Distinga su buen gusto pidiendo

Oporto - Bandeira

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Buscan la fórmula resolutoria de las disensiones entre algunos miembros del Gobierno

La distanciaci3n es motivada por la existente entre sus partidos.—Han estrenado una obra traducida por el señor Azaña. Por la expulsión de monseñor Segura

EL MINISTRO DE LA GUERRA TRADUJO UNA COMEDIA QUE TUVO BUEN EXITO

MADRID. — Esta noche, en el teatro Muñoz Seca, fué estrenada una obra de Merimée traducida por el ministro de la Guerra, señor Azaña, titulada "La carroza del Santísimo".

Es obra fina y graciosa. La acogió el público con extraordinario agrado. El señor Azaña presenció la representación desde un palco. Se le aplaudió.

LAS DISCUSIONES ENTRE LOS MINISTROS

MADRID. — La reunión, esta noche, en la Presidencia, tuvo tan sólo carácter político.

Fuó consecuencia de la que hubo por la mañana entre los ministros de Hacienda, Trabajo y Fomento, en el despacho del señor Prieto.

Tratan los consejeros de resolver el pleito que separa a los partidos republicanos, de modo singular a la derecha republicana y a los radicales socialistas, que cada día tiene mayor encono.

Los ministros lamentan tales distanciaci3nes, y quieren hacerlas desaparecer.

Acordaron en la Presidencia que mañana vaya a Valencia, con el señor Salmer3n, el ministro de Fomento para resolver la aguda crisis interna de los partidos antes aludidos.

Hasta ahora sólo se cree seguro el triunfo del señor Lerroux. Aún no está claro que los ministros obtengan el acta de diputados.

EL SEÑOR LERROUX, CANDIDATO POR MADRID

MADRID. — En el Centro Republicano radical efectuóse el escrutinio de la antevotaci3n para elegir candidatos a diputados a Cortes por Madrid.

Resultó elegido, por 1.343 sufragios, don Alejandro Lerroux.

En segundo lugar estaba la señorita Clara Campoamor.

El primero será presentado por Madrid y la segunda por la provincia.

POR HABER SIDO EXPULSADO EL CARDENAL SEGURA

MADRID. — En el Consejo de ma-

fiana será leída la nota que el Nuncio ha entregado al señor Lerroux, en protesta, cumpliendo órdenes del Papa, contra la expulsión del cardenal Segura.

Dícese que la nota está redactada en términos de gran energía.

De Toledo telegrafían que el Cabildo ha enviado un despacho al presidente del Consejo protestando severamente contra el hecho de haber sido detenido y expulsado "el venerado y virtuoso Primado, cardenal Segura".

Invoca el Cabildo los sentimientos católicos del pueblo español "para evitar que continúe la persecución actual".

PARA LA REFORMA AGRARIA

MADRID. — El Gobierno ha rogado al señor Sánchez Román que acelere el estudio de la reforma agraria, la ponencia de la cual le ha sido encargada.

Contestó el señor Sánchez Román que está en contacto con las subcomisiones y que antes de quince días habrá sido terminado el estudio.

HA SIDO DETENIDO UN ANARQUISTA QUE VENIA A ZARAGOZA

MADRID. — Fué detenido el anarquista belga Diem Manuel, que vino a España con objeto de hacer propaganda de sus creencias.

Le han sido hallados libros, folletos y documentos.

Iba a Zaragoza y Bilbao.

QUE CREEN LOS ANARQUISTAS QUE DEBE SER LA REPUBLICA

MADRID. — Esta noche dió un mitin, en el teatro Fuencarral, la Federación Anarquista Ibérica.

La concurrencia fué escasa.

Los oradores, sin excepción, dijeron que estimaban inútiles a los hombres del Gobierno de la República española, que proceden de modo contrario a lo que se debe en una República laica y atea como debe ser en este país.

Dijeron que los señores Alcalá Zamora y Maura deben desaparecer del Gobierno, porque son católicos.

Intervinieron en el mitin representantes de la Argentina, Portugal y Cataluña.

LOS CABALLOS DE LA INFANTA

MADRID. — El diestro Fausto Barajas adquirió, en la liquidación de bienes de la que fué infanta Isabel, dos magníficos caballos y un coche.

¿LLAMAN A ROMA AL CARDENAL SEGURA?

MADRID. — Un despacho de Roma dice que el Papa ha llamado al cardenal Segura para que ingrese en la curia vaticana.

EL DOCTOR ALBIANA, EN LIBERTAD

MADRID. — Previo depósito de fianza quedó en libertad el doctor Albiana.

OTRO SITIO DONDE SE ROMPIO LA CONJUNCION

ALICANTE. — Republicanos y socialistas irán separados a la lucha electoral.

Los republicanos presentan como candidatos a los señores Chapaprieta y Esplá.

UN SUCESO DEL CUAL NADA SE HABIA DICHO

MADRID. — Esta madrugada habló con los periodistas el director general de Seguridad.

Les dió cuenta del suceso ocurrido en la plaza de Manuel Becerra, a las 3'45, entre dos taximetristas que guiaban coches hacia la plaza de toros.

Tales conductores, por haber casi chocado, se insultaron y produjeron violentamente.

Para apaciguarlos intervinieron dos guardias del tráfico y su intervención motivó que las gentes se aglomerasen y pusiesen de parte de los chófers.

Una pareja de guardias civiles se presentó en aquel lugar. No fué bien acogida. El público ofreció tal aspecto de violencia que los guardias desensainaron los sables.

Hubo ligero tumulto. Resultó con una contusión en la espalda un hijo de uno de los chófers. El muchacho se llama Francisco Villegas. Habíase excedido de tal modo que recibió un sablazo.

La Guardia civil intervino para proteger a los guardias de circulación.

Fueron necesarias más fuerzas que acudieron rápidamente y la norma-

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Un obrero muerto y otro gravemente herido

TERUEL. — En el túnel número 19 de las obras del ferrocarril Teruel-Alcañiz, término de Castell de Cabras, se produjo un desprendimiento de tierras, sepultando a varios obreros que trabajaban en aquel lugar.

Rápidamente acudieron sus compañeros, que después de grandes trabajos lograron extraer el cadáver de José Miguel Calandino, de 42 años.

También fué extraído con gravísimas heridas Fernando Millán Parado, de 27 años, natural de Pitarque.

El gobernador civil de la provincia tan pronto tuvo noticias del accidente ha dispuesto que saliera para el lugar del suceso un ingeniero para que examine los trabajos, con objeto de apreciar si se realizan con las debidas condiciones de seguridad, para, en caso contrario, imponer adecuadas sanciones.

El director general de Seguridad conferenció con el coronel de la Guardia civil y los hechos han quedado reconstituídos como acabamos de exponerlos.

Una información depurará categóricamente lo sucedido.

UNA PROFESORA, CANDIDATO A DIPUTADO

VIGO. — Los republicanos han acordado presentar a la señorita Alfaya, profesora de Historia en la Normal de Vitoria, candidato a diputado a Cortes.

CHOQUE ENTRE COMUNISTAS Y SOCIALISTAS

MAGUNCIA. — Hubo un violentísimo choque entre comunistas y socialistas, del que resultaron numerosos heridos.

Referente a la reintegración a Teruel de la Jefatura de Minas, el alcalde se ha mostrado muy optimista.

Dr. A. DE G. ROCASOLANO

TRATAMIENTO ANTIRRABICO
Laboratorio de vacunoterapia y análisis clínicos.

SERRA, 26 cuadruplicado. Telé. 4348

La mejor Sastreria
LA CONFIANZA
CERDAN, 42 ZARAGOZA

DESDE TERUEL

Cuestiones ferroviarias de importancia regional

SERVICIO DE TRENES RAPIDOS ENTRE CALATAYUD Y VALENCIA

A partir del día 3 de julio los trenes rápidos entre Valencia y Calatayud y viceversa realizarán servicio trisemanal, saliendo de Valencia los lunes, miércoles y viernes, y de Calatayud los martes, jueves y sábados.

CARTELES DE AFIRMACION REPUBLICANNA

Por orden de la Alcaldía se han colocado carteles en las puertas de las oficinas con el siguiente texto:

"En este despacho se recibe a todo el mundo. ¡Viva la República inmaculada!

EL CAPITAN DOMINGO

Para tomar parte en un mitin de propaganda electoral a favor de la candidatura de los señores don José Borrajo, don Manuel Lorente, gobernador de Zaragoza, don Enrique Muller y don Agustín Planas es esperado el capitán Domingo, defensor del capitán Sediles.

LA ESTACION DEL FERROCARRIL TERUEL-ALCAÑIZ

El alcalde ha manifestado a los periodistas que van por buen camino las gestiones relativas a la construcción de la estación del ferrocarril Teruel-Alcañiz. Se emplazará utilizando la antigua estación, a la cual se le agregarán tres edificios.

La nueva estación se instalará colocándose un cambio de vías automático.

Para realizar las obras de ampliación hace falta desviar el río Turia, asunto que está pendiente de estudio.

LA JEFATURA DE MINAS Y LA OFICINA DE POSITOS

Referente a la reintegración a Teruel de la Jefatura de Minas, el alcalde se ha mostrado muy optimista.

REAPERTURA DE ESTACIONES TELEGRAFICAS

El gobernador civil ha marchado en auto a Madrid, para gestionar asuntos provinciales.

Visitará a los ministros de Gobernación, Instrucción Pública y Comunicaciones.

Al señor Martínez Barrios solicitará que sean abiertas al servicio varias estaciones telegráficas de la provincia que fueron cerradas hace algún tiempo.—CANO JARQUE.

EN EL TEATRO PRINCIPAL

Festival a beneficio de la crisis de trabajo

Con un lleno rebotante se celebró anoche en el coliseo municipal un grandioso festival a beneficio de la crisis de trabajo, patrocinado por las autoridades civiles y militares de esta capital, y organizado y dirigido por Rafael Martínez Beltrán.

Asistió el alcalde de Zaragoza, don Sebastián Banzo.

El programa dió comienzo por un número de concierto a cargo de una banda militar, que ejecutó con maestría piezas selectas.

Un cuadro de Tallia compuesto de notables aficionados puso en escena el segundo acto del inmortal drama "El místico", del glorioso Santiago Rusiñol (q. e. p. d.)

La interpretación fué excelente por cuantos intervinieron en el reparto: las señoras Borrnel, Catalán, Alconchel y señorita Martínez Beltrán, Esteban, Lobera, Gracia, Simón, Pérez, López y Ruiz.

Merece resaltarse la labor de Martínez Beltrán, en el papel de protagonista. Una vez más se nos mostró como un buen actor concienzudo y estudioso de la mejor escuela moderna.

Al final del acto los artistas recibieron desde el palco escénico las calurosas ovaciones del público.

A continuación el bajo Luis Sierra, acompañado por su maestro, señor Ochoa, cantó admirablemente "El tamborilero", de Anglada Ochoa; "Noche de Figaro", de Mozart, y, por último, la canción nueva de autores locales, letra de José María Salvador, música del maestro Rafael Campos, "El borracho", inspirada en el cuadro de Velázquez, y que con tanto éxito y por el mismo cantante ha sido impresionada, con las obras an-

tes citadas, para discos de gramófono por la importante Casa "Delfos", de Barcelona.

El bajo Sierra, a quien hemos aplaudido en todas sus actuaciones, se superó a sí mismo en la canción "El borracho", en la que luce sus grandes facultades, su buena escuela y gusto depurado, y le hace apto para grandes empresas en el arte lírico.

El compositor maestro Campos ha escrito una página inspirada, de honda concepción y agradable línea melódica, muy ajustada al ritmo y al sentido del verso del poeta Salvador.

Ante la ovación del público los intérpretes, el pianista, el cantante y los autores de la obra salieron al proscenio a agradecer el justo premio.

A los cuatro les felicitamos cariñosamente.

El señor Lobera nos deleitó después con su gracia inimitable de buena cepa de la tierra en la interpretación del monólogo de López Allué "Las botas clujideras". Fué muy aplaudido.

A continuación las señoras Borrnel, señorita Martínez y señora Catalán y los señores Martínez Beltrán, Esteban y Simón interpretaron el segundo acto del drama de Joaquín Dicenta "Juan José", logrando muchos aplausos al final del acto y en varios parlamentos y matices. Así fué de notable por parte de todos la interpretación.

Finalmente hubo un gran festival de Jota, organizado por el afamado cantador Cecilio Navarro, y en el que tomaron parte la rondalla Santamaría, Pilar Mendal, Celestino Ballarín, Consuelo Navarro e Ignacio Zapata.

Estos nombres, que son siempre garantía de éxito, lo reverdecieron anoche una vez más, entre insistentes ovaciones.

En resumen: un festival de éxito artístico y económico en pro de un simpático fin benéfico.

RADIOTELEFONIA

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—De 8 a 9, "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas. Noticias. Cotizaciones. Bolsa de Trabajo. Programas. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Boletín Meteorológico. Concierto. 19'30: Campanadas. Cotizaciones. Sección de los niños del diario "La Palabra". 22: Campanadas. Señales horarias. Cotizaciones. 24: Campanadas. Noticias.

Barcelona.—7'30 a 8: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. 13: Bolsín. Concierto. 15: Sesión radiobenéfica. 17'30: Cotizaciones. Concierto. 18: Sesión infantil. 18'30: Concierto. 20'30: Curso de inglés. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. Bolsín. 22'05: Radioteatro.

Sevilla.—14 a 15: Concierto. Flamenco y baillables. 21 a 23: Noticias. Cotizaciones de Bolsa. Boletín meteorológico. Concierto sinfónico. Flamenco y baillables.

San Sebastián.—22: Noticias. Boletín meteorológico. Concierto. Señales horarias.

Boletín meteorológico

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

En la mitad occidental de América del Norte se halla una perturbación atmosférica de cierta importancia y otra de escaso valor aparece al occidente de las islas británicas.

Una extensa área de buen tiempo se halla sobre el Atlántico, al Sur del paralelo 50.

El tiempo ha mejorado, pero se mantienen en el cielo muchas nubes por todas partes.

La temperatura máxima de ayer en nuestra Península fué de 38 grados en Córdoba y la mínima de hoy ha sido de 7 grados en Salamanca.

En Madrid la máxima fué de 34 grados y la mínima de 25.

En Zaragoza la máxima fué de 35 grados y la mínima de 18.

Tiempo probable hasta el día 18, a siete horas.—Vientos flojos de dirección variable y cielo nuboso.

Navegación marítima.—El mar estará poco agitado por el litoral español.

NOTAS ESTADISTICAS

Estadística sanitaria correspondiente a los meses desde 1.º de junio de 1930 a 1.º de julio de 1931:

Nacidos vivos, 4.266; idem muertos, 216; fallecidos por todas las causas, 3.472; idem menores de un año, 443.

Fiebre tifoidea: casos, 54 y defunciones, 15. Varicela: casos, 6 y defunciones, 1. Difteria: casos, 44 y defunciones, 10. Escarlatina: casos, 39 y defunciones, 7. Sarampión: casos, 151 y defunciones, 15. Coqueluche: casos, 15 y defunciones, 1. Gripe: casos, 284 y defunciones, 15. Tuberculosis pulmonar: casos, 60; y defunciones, 16. Septicemia puerperal: casos, 3 y defunciones, 2.

NOTAS NECROLOGICAS

Falleció ayer, a los 35 años de edad, el señor don Sevino Burillo Pe.

La Parca segó su vida en la plenitud, y cuando todo era a su alrededor prenda de felicidad bien merecida.

Esto, y las bellas prendas morales de que estaba adornado, hacen dolorosísima su muerte, que ha de ser muy llorada en Zaragoza, donde contaba con generales simpatías.

Hoy, jueves, a las seis de la tarde, tendrá lugar la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Antonio Pérez, 24, al cementerio de Torrero.

Expresamos a su esposa, doña Josefa Marín; hijos, Ignacio, Carmen y Luis; padres, don Florencio y doña María; madre política, doña Matilde Ansóñ; hermanos, José, Jesús y Matilde y demás parientes nuestro más sentido pésame.

Correos, Telégrafos y Teléfonos

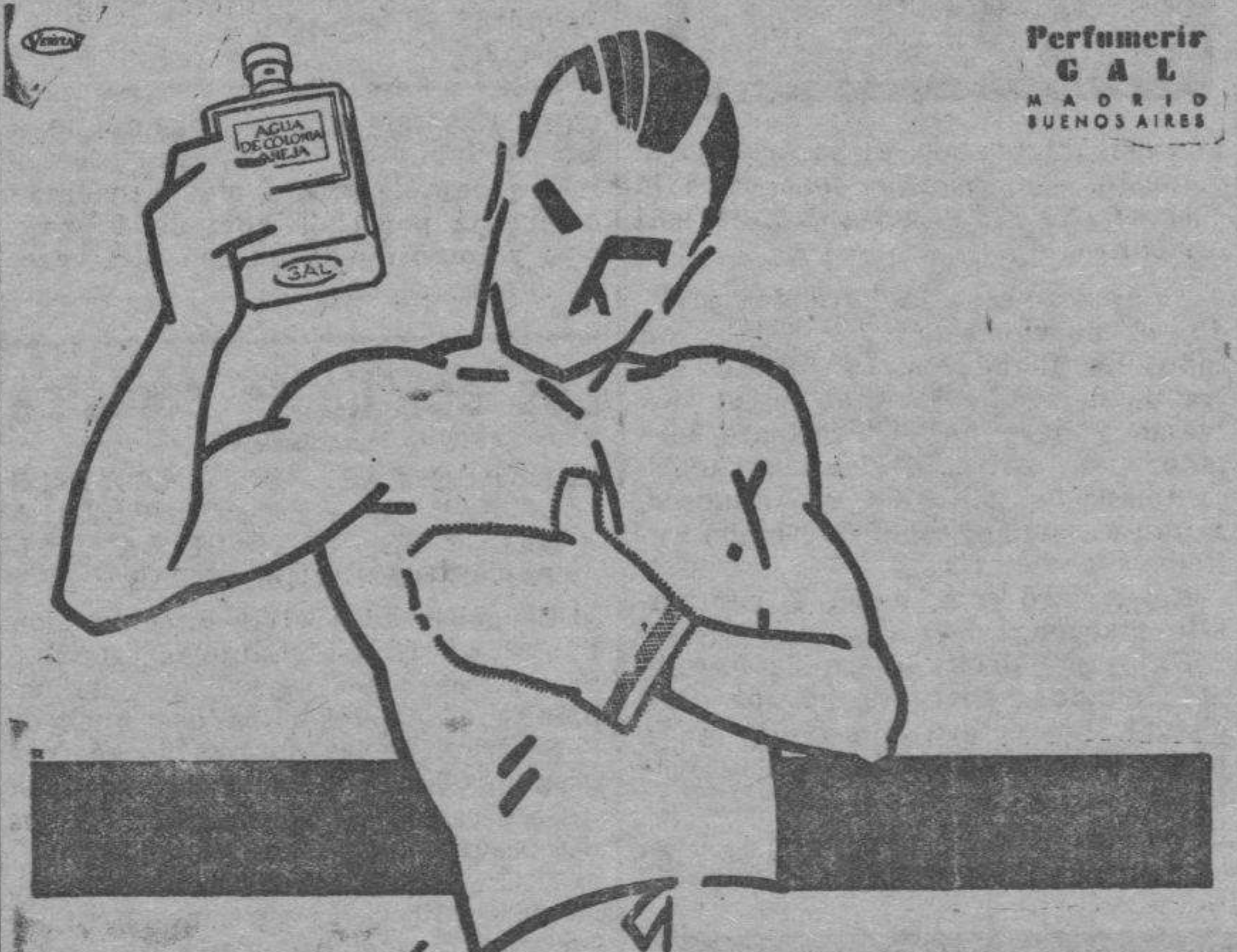
AMBULANTES

Cesa en el cargo de administrador de la línea de Zaragoza a Barcelona el jefe de Negociado de segunda clase don José Jiménez Torrado.

Ha sido nombrado administrador de la línea de Zaragoza a Barcelona el oficial primero don Eutimio Marco Puyol.

INSPECTOR PROVINCIAL DE CORREOS

Ha sido nombrado inspector provincial de Correos de la provincia de Zaragoza el jefe de Negociado de segunda clase don José Jiménez Torrado.



FRICCION SALUDABLE

Las esencias naturales de la Colonia Añeja y el alcohol de 90 grados que contiene, hacen un gran bien. Usada en forma de fricciones, la Colonia Añeja actúa sobre los nervios como un sedante y da firmeza al cutis. Infunde vigor y preserva el cuerpo contra las diferencias de temperatura. Tiene la eficacia de un tónico perfumado, por el bienestar que produce y por su aroma intenso.

FRASCO, 2,50
UTRO, 15 PTAS.

AGUA DE COLONIA AÑEJA

FESTEJOS EN LOS PUEBLOS

Han terminado las fiestas de San Antonio en Alagón

FIN DE FIESTAS. — Con unos fuegos artificiales y un baile popular en la plaza de la República terminaron las fiestas de San Antonio. Los bailes, muy animados tarde y noche, amenizados por brillantes orquestinas.

Hasta las de septiembre, que serán mejores y más largas.

EN EL TEATRO CUBANO. — Ha actuado en el teatro Cubano la Compañía Wanden, de dramas policíacos. Puso en escena el día de la fiesta "La tragedia de Jaca o los mártires de la libertad". La obra, bien presentada e interpretada, gustó al público, que asistió todos los días que la obra se anunciaba.

"Los mártires de la libertad" tiene dos escenas que emocionaron al público, principalmente a las señoras, y el final alegórico de dos marionetas de la República con la bandera tricolor y soldados con una banda de música que interpretó la Marsellesa y el Himno de Riego.

La Compañía va muy bien con la primera y las primeras figuras dieron a su cometido la mayor delicadeza. Las segundas partes, muy bien también. Hemos visto el teatro como pocas veces, con llenos completos, a pesar del calor que hacía hasta en la calle.

¿UNA VERBENA REPUBLICANA?

Nos han dicho, como un secreto, que muy pronto se va a celebrar una verbena republicana; no sabemos el sitio, aunque suponemos que será en la plaza de toros, que estará engalanada y habrá músicas, organillos, farolillos tricolores y, como es de suponer entrarán bellezas de la localidad luciendo el gorro frío.

Suponemos que habrá una tómbola con regalos y que este beneficio será para los pobres de la localidad. Habrá una presidenta republicana en la plaza. Cuando nos digan el día empezaremos a informar en LA VOZ DE ARAGON.

Todo esto nos lo ha dicho a última hora Francisco Sambeat, que, por lo visto, es el iniciador de tan atrayente espectáculo.

EN EL CENTRO REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA SE CELEBRA JUNTA GENERAL PARA LAS ELECCIONES DE DIPUTADOS

Ayer noche celebró Junta general el Centro R. R. S. Tratóse de la candidatura para las elecciones próximas.

Don Andrés Duarte dió primero conocimiento de que había de proceder al nombramiento de apoderados, interventores y suplentes en cantidad suficiente para intervenir en las elecciones.

Don Joaquín Borao expuso a la general el nombre de los candidatos, don Venancio Sarria y don Antonio Guallar Poza, y es muy posible que por este distrito también se presentarán don Gil Gil y Gil, don Manuel Marraco y don Mariano Tejero.

Después de varias intervenciones de algunos oradores, el señor Duarte dió por terminada la sesión.

NUESTRO PERIODICO. — Ante la impaciencia por saber lo acaecido en Pamplona nuestro periódico ha sido liquidado seguidamente.

El viernes publicaremos nuestra segunda sesión municipal, con algunos interesantes detalles. — G. ANDRES.

DE PITON A PITON

NOVILLADA PARA EL DOMINGO

La Empresa de la Plaza de Zaragoza anuncia para el domingo una función en la cual serán lidiados seis novillos de la ganadería salamanquina de los señores Gallego, hermanos.

Los lidiadores serán el estudiante de Medicina Victoriano de la Serna, que ha lido ovaciones entusiastas; el joven mallorquín Jaimito Pericás, muy bien reputado, y el aragonés Pedro Moya, bravo y con grandes condiciones taurinas.

Como aliciente separado de los toreros habrá diez regalos, por sorteo entre los espectadores.

Precios: tendidos de sol, 1,20, y de sombra, 1,80; andanada, una peseta.

Hora, las cinco y media de la tarde.

POLIORAMA DEPORTIVO

Es admirable el afán con que muchos sabios trabajan por que los vuelos interplanetarios sean pronto un hecho

Escribe René Ludre en "Le Journal":

"Todos los años, por esta época, el grupo de precusores fundadores del premio internacional de astronáutica reanuda la quimera científica de los vuelos interplanetarios en general, del viaje a la luna en particular. La situación es la siguiente: el viaje a la luna no es factible todavía, no; pero los adelantos desde este punto de vista son palpables e interesantísimos. El cohete propulsado por reacción es posible que jamás llegue a ser vehículo para la navegación interplanetaria, pero en un día muy próximo llegará a ser, sí, el vehículo para la navegación ultrarrápida alrededor del globo, y, desgraciadamente, también una nueva y terrible máquina destructora en caso de guerra. (Bajo este aspecto, el invento está casi solucionado ya).

En los Estados Unidos, el profesor Goddard efectúa experiencias con pleno éxito. Por medio de una torre metálica de trece metros de altura lanza modelos reducidos de cohetes, que ascienden perfectamente, alcanzando después lentamente gracias al paracaídas de que van provistos y sin daño alguno para los instrumentos (barómetros, máquinas fotográficas, principalmente).

Actualmente y gracias a la subvención de 100.000 dólares del millonario mister Guggenheim, se construye un nuevo y enorme cohete provisto de un sistema de estabilización y aterrizaje, que alcanzará, según se cree, las más altas regiones atmosféricas.

En Austria, el conocido especialista profesor Oberth sigue fiel a sus teorías. En su reciente conferencia al Instituto Meteorológico Oberth anunció que el cohete reemplazaría al avión en los menesteres guerreros. Provisto de aparatos fotográficos, tomará las vistas sobre terreno enemigo, para volver al punto de partida como un novísimo "Coomerang". Lanzaría también toneladas de explosivos y bombas incendiarias sobre territorio enemigo. Difícil sería limitar su obra destructiva, dijo.

En Alemania, el grupo Winkler trabaja en colaboración con la fábrica Junkers de Dessau. Ultimamente se efectuaron experiencias con un combustible especial que se inflama en presencia del oxígeno líquido. Se trata ahora de lanzar cohetes de mayores dimensiones, calculados para alcanzar los treinta kilómetros de altura.

Otro grupo trabaja también en Berlín dirigido por el doctor Nebel. Diversos son los combustibles ensayados: bencina, metano e hidrógeno principalmente. Las velocidades de eyección varían de 1.760 metros por segundo para el hidrógeno. Cifras modestas, al fin y al cabo, si se comparan con la velocidad teórica de 5.200 metros, producida por la mezcla hidrógeno-oxígeno, que permitiría disminuir grandemente el peso del conjunto y efectuar el viaje de la tierra a la luna y retorno con una carga inicial de 500 toneladas. Lo cierto es que se adelanta a pasos agigantados, y el doctor Nebel no trata ahora más que de dar un servicio postal por medio de "cohetes". Según sus cálculos, un aparato de 5 toneladas de peso transportaría las cartas o telegramas de Berlín a Moscú en once minutos, y de Berlín a Londres en 6 minutos. El coste resultaría a unos treinta céntimos el gramo.



Equipos del Jaca y del Binéfar que jugaron un interesante encuentro en el campo de aquí, quedando empatados. (Foto. Gotor)

En otros países también —Francia e Italia especialmente— se trabaja con más o menos sigilo sobre tan interesante asunto.

En resumen: puede asegurarse que, si bien el viaje a la luna parece todavía una absurda quimera científica, en cambio, el "cohete" como vehículo aéreo y sobre todo como arma de combate, está ya en vías de solución".

Los billetes del chaval y el asombro de su madre

Dícese que de esto hizo un año, días pasados.

Se había ganado ya el campeonato de Liga, y ahora tenían que jugar aquel desempate que abriría de par en par las puertas de la final al equipo vencedor.



Los del autópigmeo, al pasar bajo el viaducto. — ¡Cuidado, agachemos la cabeza! ¡No ves el aviso que está ahí arriba!

Al aproximarse la hora del partido, el nerviosismo se reflejaba en todos los jugadores. De pronto, entra un delegado del Club en el vestuario y hace un ofrecimiento tentador. Los rostros de los muchachos cambian de expresión y, animados, saltan al campo, como queriendo anticipar la victoria...

Esta, claro está, llegó. Y por amplio margen.

En el pueblecito vasco, la familia del jugador espera la llegada del chaval. Le reciben con júbilo, y él, serio, lleva a su madre aparte y le dice:

—Ama, esto me han dado.

Y entrega un fajo de billetes del

Banco de España. La madre, asombrada, abre los ojos desmesuradamente y exclama:

—¿Ené! ¿Tanto? ¿Ya me dices tú verdad?

—Sí, ama; se portan bien con nosotros.

Recoge la madre el dinero y el muchacho se retira a descansar.

Una duda asalta a la buena señora. Ella no sabe nada de las recaudaciones fabulosas que se obtienen al cabo del año cuando a un Club le cabe le cabe la suerte de poseer un buen equipo. Ella, que tantas veces había reprendido al chaval por volver a casa con los zapatos rotos después de una contienda futbolística con la chiquillería del barrio, no concibe que su hijo por jugar reciba billetes de Banco y le compren botas.

La duda no se aleja. Para saber a qué atenerse se encamina presurosa al "ultramarinos" a consultar con la tendera, que entiende de estas cosas.

—Madalén, el chico, me ha traído esto; mírate.

—¡Jesús, María y José! Suerte grande has hecho. Hase ocho días también traje mucho.

—Sí, sí; en el "clú" dise que le dan todo. ¿Te parece a ti verdad? El, coitao, coitao ya es; pero... Preguntar quiero que hagas.

—¿A quién, pues?

—Al "clú". Mámate a ver.

—Mujer, vergüensa vamos a pasar.

—Lámate, Madalén, lámate.

—Aquí, el Athlétic. ¿Quién llama?

—...

—Espere un momento; ahora se "pondrá" al aparato.

—...

—Sí, señora. Se lo entregamos aquí. Exactamente lo mismo que a sus compañeros. Quinientas pesetas si ganaban el partido, más doscientas cincuenta por cada goal de diferencia; y como quedaron cuatro a cero, la cuenta es cabal.

Los conflictos sociales Centros y sociedades

LAS HUELGAS DE CAMPESINOS DE SÁDABA Y OBRERAS DE GÉNEROS DE PUNTO DE LA CAPITAL ESTAN RESUELTAS

El gobernador civil interino, don Pablo de Castro Santoyo, anunció ayer tarde a los periodistas que habían quedado resueltas dos huelgas.

Se trata de las obreras de géneros de punto (que son 160 y corresponden a tres casas) de Zaragoza, y de los campesinos de Sádaba (unos 40).

Manifestó el señor De Castro que se proseguirán las gestiones para solucionar las huelgas restantes.

LOS ALPARGATEROS DE CALATAYUD

En Calatayud surgieron diferencias entre Celso Ruiz Esteban, propietario de una fábrica de alpargatas, y su contable, Luis Ruiz de Eguilaz. Llegaron ambos a maltratarse de obra.

Los obreros de la fábrica, que en su mayoría pertenecen a la Unión General de Trabajadores, se solidarizaron con el contable y abandonaron el trabajo.

Han redactado los obreros unas bases que someterán a la aprobación del patrono.

En caso preciso intervendrá el alcalde y el Ayuntamiento.

Se trata de solucionar esta huelga, que se presenta en forma pacífica.

CAMARA DE COMERCIO

Para el abono del timbre por recibos mensuales

Se ha autorizado a las Sociedades de todas clases para el abono en metálico del timbre de sus recibos mensuales por cuota u otro concepto análogo, sujetándose la concesión, en cada caso, a las reglas siguientes:

Primera. Se solicitará esta forma de pago de la Delegación de Hacienda respectiva, la cual, en vista del informe de la Inspección del Timbre, acerca de las garantías de solvencia y medios de comprobación que ofrezca la entidad solicitante, acordará o denegará la concesión.

Segunda. La entidad que obtenga dicha concesión presentará relaciones mensuales en los días 1 al 10 de cada mes de los recibos cuyo cobro haya realizado el mes anterior. Practicada la liquidación del impuesto, cuyo importe será satisfecho dentro del tercer día por la entidad interesada, se remitirá a la Inspección para la comprobación oportuna.

—Es que como a su madre le parezca el chico tan coitao...

—Conque coitao ¿eh? Que se lo pregunten a los guardametas. ¡Arrea cada zambombazo!

El domingo venidero, día en que se juega la final Betis-Athlétic, "debemos tener" partido

Ya es un hecho que el último encuentro del campeonato español de fútbol se celebra en Madrid.

Barcelona, con el espejuelo de su gobierno estadio, "tiraba" con fuerza, pero la Nacional ha dictado que sea en la villa que ya no es Corte, la lucha aquélla, y allí se verificará el domingo próximo.

El Zaragoza, reciente triunfador de la Sociedad donostiarra con brillantez inusitada, tenía pendiente su partido amistoso con los muchachos de Samitier, de lo que los clubs finalistas y la entidad mencionada decidiesen.

Ya no existe, pues, la duda de que el "match" entre bilbaínos y andaluces tuviese por escenario el terreno de Montjuich.

Los madrileños, de cuya imparcialidad hacen grandes elogios el Athlétic y el Betis, serán testigos de la magna lucha que entre ambos se entable.

¿Es posible, entonces, la visita del Barcelona, y unir a tal acontecimiento el aliciente de comunicar al espectador noticias del partido de Madrid?

En caso contrario, ¿estaría mal que el aliciente en cuestión viniese "adobado" con un Zaragoza-Iberia, por ejemplo?

Sea éste el "match", el otro... o el de más allá, lo cierto es que debe prepararse algo, tomándose como base un buen servicio telefónico Chamartín... o Stadium Metropolitano-Conde Asalto... o Torrero. Hay tiempo para organizar.



Este es el estadio municipal de Cleveland, en el que Stribling combatiría con Schmeling por el campeonato mundial del peso máximo.

Elegancia femenina

Lo que se lleva en París



1. Vestido de sinellc Rodier, que se hacen en todos los colores; sombrero de crochet de hilo o perlé.
2. Vestidito de seda lavable, sombrero del mismo tejido.
3. Abrigo recto Nattella, forrado de crespón de seda.

4. Pull-over de lana muy fina, cuello de crochet hecho a mano.
5. Pull-over boudette y lana shetland, colores muy suaves.

EDUJOA

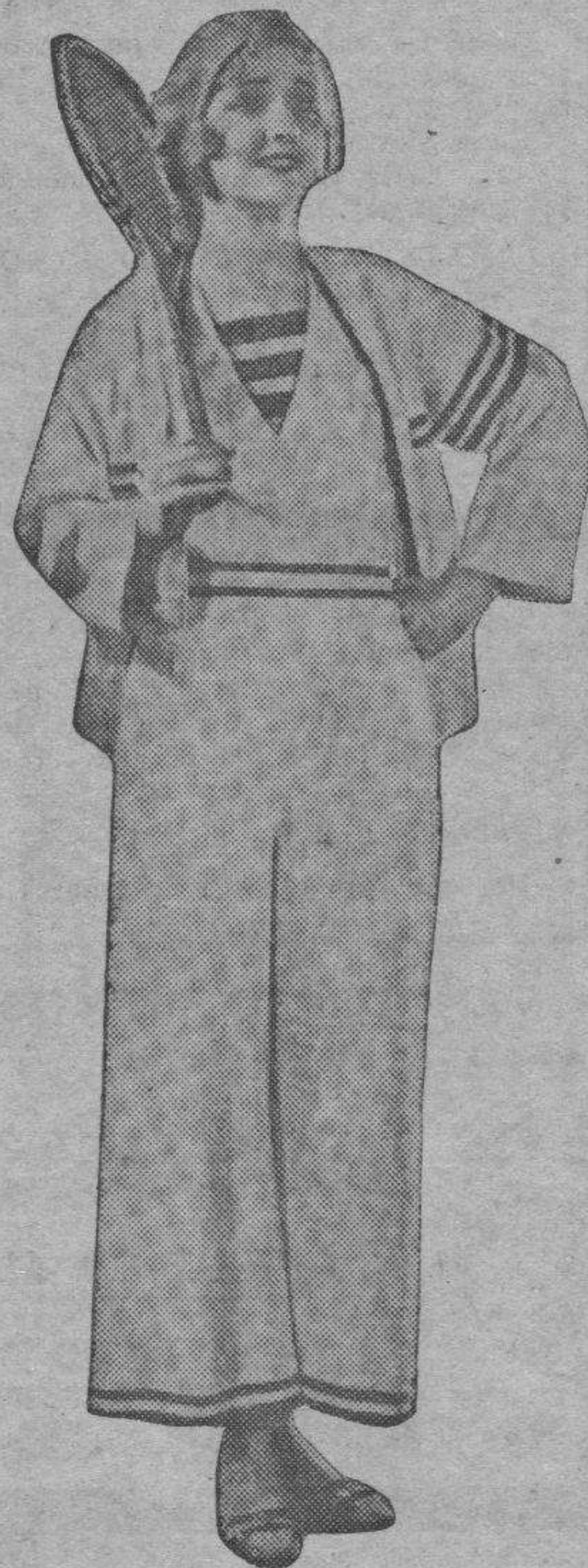
París, junio 1931.

elige, según la nota dominante, de un tejido estampado.

REGLAS DE URBANIDAD

Mojar los dedos en la lengua, para repartir las cartas, al jugar, o bien para pasar las hojas de un libro o periódico, es de mala educación, y más si tenemos que dar la mano al saludar a las personas con quienes estamos reunidos. Tampoco al toser o estornudar se debe llevar la mano a la boca, por estar indicado para estos casos el uso del pañuelo.

El juego tiene una etiqueta que le es enteramente peculiar, y, consiste en todas aquellas finas y generosas demostraciones que se hacen entre sí las personas que juegan, por medio de las cuales manifiesta cada una de ellas que sólo la anima el deseo de pasar un rato de honesto entretenimiento (hablamos aquí de las reuniones de índole puramente familiar), y que no pone, por tanto, ahínco en salir triunfante, ni menos pretende hacer ostentación de su habilidad y su talento, ni oscurecer y deprimir la habilidad de los demás.



La deliciósima Lucille Powers, "estrella" resplandeciente del firmamento hollywoodense, ataviada con un original traje propio para deportes de verano.

El amor y las mujeres

La mejor dote que puede llevar la mujer principal es la honestidad, porque la hermosura y la riqueza el tiempo las gasta o la fortuna las deshace.

Sólo se vence la pasión amorosa con huilla y qu enadie se ha de poner a brazos con tan poderoso enemigo, porque es menester fuerzas divinas para vencer las suyas humanas.

Un vestido para cada hora



Leila Hyams, la divina "estrella" de los estudios Metro-Goldwyn-Mayer, demuestra en las adjuntas fotos que debe usarse un vestido y un automóvil distintos para cada hora del día.

A la derecha se nos presenta Leila ataviada en elegante traje de noche confeccionado de tul color azul plúmbago y abrigo de último estilo. El abrigo, que llega a la cintura, es de brocado de seda azul y plata.

A la izquierda aparece la misma Leila Hyams mostrando el indumento que usa para una cena y baile informal. Traje de georgette negro y sombrero de ala ancha; guantes de gamuza que llegan más arriba del codo, y para atenuar lo sombrío del conjunto, un hilo de perlas y un ramillete de flores blancas.

Las mujeres frente al espejo

El artificio de la farsa es como mi sombra, de la que no puedo desprenderme. Yo creo que ni aun soñando soy yo misma. Es la moneda en que me paga el triunfo: mi penitencia, mi castigo. Nunca puedo quedarme sola, ni aun encerrada, como ahora, entre las cuatro estrechas paredes de este camerino. Me acechan, me siguen, se filtran en mis nervios y en mi sangre los personajes de mis creaciones.

En este momento está conmigo el personaje de la nueva comedia. El autor dice que lo hizo para mí, que es mi propio temperamento el suyo, su manera de pensar y de sentir.

¡Pobre autor! ¿Qué sabe él de mí? Es imposible, puesto que delante de nadie me presenté nunca así, desde que pisé por vez primera las tablas de un escenario. Me habrá visto, como todos, con el ropaje del artificio, con el mismo con el que me presenté al público en medio del engañoso tinglado de las bambalinas y telones y frente a la luz cegadora de las batallas.

Así, Magda, la heroína de esta comedia que esta semana va de salir del anónimo es como yo soy en apariencia: una mujer apasionada que no cree en el amor, como una llama que se derrite eternamente en la nieve.

¡Dolorosa paradoja es tener que vivir la farsa de la farsa! ¡Pobre actriz!

Pobre, ¡por qué, si he de tener un éxito, si ha de ser genial mi interpretación y he de eclipsar a Catalina y a Anita?

Ya lo dice el autor en los ensayos, gozándose ¡inocentel en el triunfo de su heroína, que no es, después de todo, sino la que yo vengo representando hace años fuera de la escena. ¡Si los espectadores descubrieran los hi-

los y advirtieran que lo que parece una concepción humana no es sino una marioneta, ¡pobre autor y pobre actriz!

Pero no lo descubrirá, porque el público hace tiempo que dejó de tener la sabia simplicidad del niño.

El único fracaso de mi carrera de actriz, que fué también el de mi más cara ilusión de mujer enamorada, lo tuve representando mi propio papel: el de una mujer que pensaba y sentía como yo, y que obraba como yo he soñado siempre...

El autor, un novel, al que yo creí enamorado de mí porque por espacio de muchos meses lo veía todas las noches en la primera fila de butacas y con gran frecuencia en la tertulia de mi camerino, hablaba poco y jamás me dijo un apalabra de amor, ni siquiera de galantería, pero sus ojos adolescentes parecían decir lo que sus labios callaban, mirándome sin cesar.

Una noche, sin previo anuncio y con timidez, puso en mis manos el manuscrito de una comedia. Sinceramente, le prometí leerla, y aquella misma noche lo hice, impulsada no sabía por qué fuerza mayor, ya que jamás había leído ninguna que no fuera de firma conocida. Al día siguiente anunciaba al novel el estreno de su comedia.

Mejor que asegurar que la comedia me gustaba afirmo que yo estaba encantada con mi papel. Era yo misma la heroína. Indudablemente, el autor me había presentado o había desentrañado mi ser íntimo sin maquillajes ni artificios de ningún género. No podía ya caberme ninguna duda de que estaba enamorada de mí. ¡Si hasta el galán era él, el mismo autor!

Esperaba un éxito rotundo para mi labor. En los ensayos yo estaba convencida de que no se podía superar la interpretación que daba a mi papel. ¡Qué riqueza de matices, qué fluidez de expresión, qué inimitable naturalidad.

Pero llegó el estreno, y mi fracaso fué tan grande que hasta mis incondicionales se pasaron al enemigo.

—¡Pero si era yo misma! — me preguntaba desoladamente.

Y hasta que recobré la serenidad, muchos días después, no pude contestarme:

LAS ULTIMAS NOVEDADES

SOMBREROS

Triunfa la pabela de paja, de alas amplísimas, que se inició hace tres veranos.

Los adornos siguen utilizándose con mesura. En la pabela, por regla general, el elemento único son las cintas, y muy contadas veces las flores. Estas se emplean más en los casquetes de paja brillante, que se confunden con el peinado, colocadas graciosamente a la manera romántica de las damiselas que en el siglo pasado las pondrían sobre sus bucles.

TRAJES DE PRIMAVERA

Se afianza la silueta adquirida y se afirma la sencillez de la línea. Todo el elemento decorativo, propiamente dicho, se reduce a la riqueza de las telas y a los choques de color.

Estampados, siempre en combinación con telas lisas del tono que predomine en el dibujo: notas breves y originales en cualquier tejido blanco. El crespón negro, incrustado, es un elemento precioso para el adorno de los trajes en cuya composición intervienen varios colores.

LOS ZAPATOS

Ahora tal vez vendrá hablar de zapatos, pues hace algún tiempo que no nos hemos ocupado de ellos. Los de color fueron aceptados al principio para el campo, pues se adaptaban magníficamente a los trajes de deporte en tres tonos. En adelante están ya admitidos, tanto para el deporte como para la ciudad. Ahora bien, debe tenerse en cuenta que una vez se haya apelado al color, ya debe

suprimirse todo detalle superfluo. Por consiguiente, los zapatos de color vivo para deporte o ciudad son de tipo sencillísimo y de forma clásica, tales como escaarpines Oxford, Richelieu, etc. Los de deporte tienen un aspecto rústico del tipo Oxford y de cuero grueso y rugoso. Sus colores son oscuros, aunque pueden ser de la nota dominante para el conjunto. El zapato de la mañana, que se lleva con los "tweeds" o los "lainages" de ciudad, se han concebido para andar. Pueden ser escaarpines o un tipo Richelieu de ternero o de cabritilla, combinado con piel de lagarto, siempre y cuando se haga con discreción. El tono es siempre amortiguado, pero puede ser rojo, azul o verde para hacer juego con el traje o para repetir la nota de los accesorios.

El zapato de color para tarde es de cuero sencillito y delicado de gran sobriedad, cuyo objeto principal debe ser que haga juego con el conjunto. Por regla general es de cabritilla, con discretos adornos de lagarto o de cuero charolado, y se distingue de los tipos creados para andar por la finura de la piel y el acabado del corte. Con frecuencia se

CONFECCIONES SELECTAS

Almacenes "CATIVIOLA"

LA VIDA JUDICIAL

—Pues por eso, por eso precisamente.

Doble fracaso artístico y moral, porque el novel, que yo creía estaba enamorado de mí, echó sobre mí trabajo toda la culpa del desastre, y cuando yo le dije que me hiciera otro papel más a mi manera me contestó con acritud:

Ahora, no; en todo caso, cuando sepa que se ha de tomar usted más interés; es decir, cuando yo sea un autor consagrado.

Y me volvió la espalda. (Llamen a la puerta). ¡Adelante!... Interviu tenemos. Comience el artificio de la farsa.

(Por la transcripción)
PABLO CISTUE DE CASTRO

Cómo hay que comportarse en sociedad

La conversación debe estar siempre animada de un espíritu de benevolencia y consideración que se extiende, no sólo a todos los circunstancias, sino también a los que no se hallan presentes.

El tono de voz debe ser adecuado a lo que se dice, porque entraría en lo ridículo el manifestar una pena con la misma efusión que una alegría.

Cuando se posee una carrera o profesión distinguida que acusa una cultura nada vulgar se debe hacer uso de los conocimientos adquiridos con las personas de la misma cultura social; pero, al tratar con personas desconocedoras de sus tecnicismos, se debe hablar en tono corriente. Y si se encuentran varios privilegiados por los estudios que en la tertulia hay uno o varios profanos en la materia de su profesión, deben abstenerse de citar los asuntos de su competencia. Como también es imperdonable el hablar en otro idioma que no sea el general en la reunión.

Al hablar, los ojos debemos ponerlos en quien nos escucha; pues, de no hacerlo, incurrimos en una falta de educación.

Hemos de poner nuestro tacto en la conversación, respetando las situaciones o ideas de las personas, eligiendo los momentos propicios para dar a entender nuestra posición en ideas políticas, religiosas, etc., buscando en la afabilidad la disculpa de nuestra desconformidad en ideas. Es de tener en cuenta el respeto, a los demás, de su carácter, su amor propio, usos, costumbres u otras causas psicológicas que constituyan un defecto personal. Si nuestra amistad con algunas de estas personas es íntima buscaremos la oportunidad para hacerles ver sus defectos. Si no hay un grado de confianza y buena amistad, no cometeremos la imprudencia —como hacen muchos— de inmiscuirnos en enmendar los defectos de nuestros conocidos.

DEL GOBIERNO CIVIL

REGLAMENTOS APROBADOS

Por el gobernador civil han sido aprobados los Reglamentos por que han de regirse estas entidades:

Sociedad de Camareros El Porvenir, de Zaragoza; Agrupación Socialista de Calatayud; Agrupación Socialista de Tarazona; Sociedad Obrera de oficios varios (U. G. de T.) de Vella de Jiloca; Sociedad Obrera de oficios varios (U. G. de T.) de Undés de Lerda; Asociación de Profesores auxiliares de la Universidad de Zaragoza; Partido republicano radical de Cetina; Derecha liberal republicana de Alfajarín.

AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Al alcalde de Used se le contesta que el Archivo municipal debe estar en la Casa-Ayuntamiento.

Al alcalde de Ruesca se le devuelve el escrito de dos concejales sobre dimisión, por ser de la competencia municipal.

San Sebastián

Alquilase para temporada me mo piso amueblado 6 u 8 camas, o habitaciones amuebladas, cuarto baño y ascensor San Bartolomé, 5, 2.º, Dolores R.

TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted al teléfono **27-02**
Servicio permanente día y noche

LA CAPA TODO LO TAPA

La jurisdicción civil es rogada. El juez no tiene iniciativas más que en muy contados casos, en materia civil. Ha de pasar y estar y juzgar conforme a la justicia que se pide. Y no puede dar cosa distinta ni más de lo que se pide. Tampoco puede enmendar los errores que se haya podido padecer por los litigantes al plantear el pleito.

Pudieron pensar ayer los cinco magistrados que se reunieron en Sala de justicia civil que ciertas escrituras de compraventa, con pacto de retro, envolvían encubiertamente otra operación y que se disimulaba el objeto principal de su otorgamiento.

Pero la parte no inició el camino que nosotros, en nuestra modestia, estimamos franco. Y la Sala habrá de juzgar el asunto conforme a los pedimentos de la parte que acude a fines de justicia, sin variar la ruta que se le ha señalado.

Un modesto labrador de la vega—decía el señor Valenzuela—acudió en momentos de agobio, por el año 1919, al hoy demandado, para que le facilitase dinero. Y encontró seis mil pesetas a cambio de que le vendiese las únicas fincas que poseía, estableciendo el pacto de retro por siete años.

Las fincas quedaron en poder del vendedor, en concepto de arriendo, por el precio de 400 pesetas anuales, y era pacto que si retraía antes de ese plazo habría de abonar el importe de las siete anualidades.

El pago de la contribución corría también a cargo del vendedor y creemos recordar, porque fiamos todo a la memoria, que cualquier demora en el cumplimiento de tal obligación hacía que se perdiera el derecho a retraer.

Hubo el labrador, pasado el tiempo, de necesitar más dinero, y le fueron entregadas por el propio comprador tres mil pesetas y aun el derecho de vender el retrato.

Y, finado el tiempo concedido para retraer, cuando el vendedor quiso arreglar sus cositas, suplicó al comprador le devolviera las fincas a cambio del precio dado, como es natural.

Pero entonces el comprador dió a las fincas el precio de 25.000 pesetas y fué cuando el vendedor puso el pleito, que ayer se ventilaba solicitando la nulidad de la inscripción de las fincas y solicitando una acción reivindicadora.

El señor Valenzuela, a quien debemos tales antecedentes, salvo algún error por nuestra parte, impugnaba la sentencia del juez de San

Pablo, acudiendo más a la ética que al derecho, porque, a su juicio, esas escrituras disimulaban un contrato de préstamo.

Pero el señor Echevarría, que defendía el fallo, salió al paso de su contrario poniendo como principal argumento de valor indudable que mal podía pedirse esa nulidad sin solicitar la del título y que, sin éste, tampoco podía ejercitarse la acción reivindicatoria.

Descubrió también el señor Echevarría que ese modesto labrador a quien se le quería presentar como víctima de maquinaciones había procurado vender por segunda vez esas fincas y por tal motivo se cernía una denuncia criminal sobre su cabeza.

¿Hicieron oficios de capa, que todo lo tapa, esas escrituras?

Pues no debíamos quedarnos sin ver los embozos y encaminar la ac-

ción por ahí; pero, ya a esa altura el pleito, la cosa no tenía remedio.

POCA COSA EN LO CRIMINAL

De los tres juicios señalados en la Sala de lo Criminal se suspendieron dos, por diversas causas, y el único dispuesto se vió de conformidad con la petición del fiscal.

Se trataba de una estafa de 450 pesetas a un chófer que alquiló su coche para que el procesado se diera un gran paseo de excursión, por lo visto, porque a la hora de pagar el viajero resultó "rana".

Y aún corren las pesetas y correrán, seguramente, más de lo que corrió el coche por esas carreteras.

Con cuatro meses y un día de arresto y el indulto seguidamente, ese turista pagará su mala acción. Que, como puede apreclarse, le ha salido bastante barato el paseito.

ENE

INFORMACION MUNICIPAL

ESTUDIOS DE JARDINERIA EN EL HOSPICIO

La Diputación provincial ha solicitado del Ayuntamiento que por el jardinero municipal se proceda a un estudio de la jardinería del Hospicio, a fin de acopiarla a los más modernos procedimientos técnicos, poniendo los jardines de dicho Centro beneficio en condiciones de que sus asilados puedan recibir completa enseñanza en la materia.

MAS BOCETOS PARA LAS FIESTAS

Se han presentado tres nuevos bocetos de cartel anunciador de las fiestas del Pilar.

Estos llevan los lemas siguientes: "Fruta de la tierra", "Adiós, maña" y "Manzanas".

LA MATRICULA DE VEHICULOS

Hasta el día 30 de los corrientes se admiten en las oficinas de la Guardia municipal altas en la matrícula de vehículos, carros de mano, agrícolas y tartanas, los cuales deberán presentarse para colocarles la correspondiente tablilla.

EL ARREGLO DEL PAVIMENTO DE LAS DELICIAS

Tomando en consideración una moción del concejal señor Sánchez, se ha destinado una brigada permanente de diez obreros al arreglo del pavimento de las calles del barrio de Delicias.

VISITAS DE CORTESIA

El comandante general, señor Gó-

mez Morato, al tomar posesión de su cargo ha visitado al alcalde en visita de cortesía, la cual fué devuelta por el señor Banzo en el mismo día de ayer.

También visitó al alcalde en su despacho oficial el juez municipal del distrito del Pilar, señor Galve Loshuertos.

DONATIVOS PARA LA CRISIS DE TRABAJO Y COLONIAS ESCOLARES

Ayer recibíéronse para la suscripción abierta para remediar la crisis del trabajo importantes donativos.

Un concejal, 50 pesetas; Sociedad Patronal de Panaderos, 500 idem; Casino de Clases, 1.500 idem.

Para colonias escolares se recibieron los siguientes:

Señores Cervero y Failde, 25 pesetas; señoritas Vicenta y Leonor Alicante, 25 idem; don Agustín Bautista, 25 idem; director de la Azucarera del Ebro, 20 idem; don Gaspar Crespo, 15 idem; don Plácido de la Cierva, 25 idem; un señor concejal, 25 idem.

NOTAS DE ENSEÑANZA

EL DIRECTOR GENERAL DE PRIMERA ENSEÑANZA, HA DICHO:

Que es muy conveniente, y más que conveniente, necesario, que el concurso de traslado que está en tramitación se resuelva cuanto antes, con el fin de que el nuevo curso escolar comience con los maestros en propiedad en aquellas escuelas que no lo tienen.

Que en todo lo referente a las colonias escolares que haya de intervenir el Ministerio, sea el Museo Pedagógico el centro director, informador y propulsor de todo cuanto con dichas colonias tenga relación.

Que en seguida publicará la "Gaceta" el decreto en el que se consignan los proyectos y planes para la creación de las 27.000 escuelas, y particularmente para las 7.000 del año actual. Para esas atenciones, contando con la cantidad presupuesta en el vigente, se destinan pesetas 11.666.666.

Que aparte de la cuestión económica, que es importantísima, en esta cuestión de la creación de escuelas, ha yotra quizá de mucha más importancia, cual es la selección de los maestros.

Que el Gobierno de la República quiere, y a ello dirige sus esfuerzos, que el Magisterio nacional se sienta amparado y satisfecho, para que pueda realizar la alta misión que se le encomienda; en cambio se le exigirá cada vez una mayor capacitación y entusiasmo por la obra educativa de la escuela.

Que no se forjen vanas ilusiones los que, saliendo de la realidad, habían propalado que iban a entregar las escuelas en propiedad a todos los que se presentaran, sin exigirles otra cosa, y sería mucho exigir, que la realización de un cursillo, que sería pura fórmula, para fundamentar de algún modo una provisión tan sencilla y cómoda.

El Gobierno hará una escrupulosa selección. Los maestros han de ser en los pueblos los educadores, y para ello es necesaria una intensa formación intelectual, basada en una gran cultura y en un gran entusiasmo por la obra social de la escuela primaria.

Por esto se exigirá mayor preparación y más rigurosa selección.

CONSEJO PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

La enseñanza primaria en las provincias dependerá, por delegación del Ministerio, de un "Consejo provincial", con residencia en la capital respectiva.

Lo formarán: los inspectores, un profesor y una profesora de Normal, el jefe de la Sección Administrativa, un maestro y una maestra nacionales y un maestro de enseñanza privada, designados unos y otro por sus compañeros de profesión; un padre y una madre de familia elegidos por las Asociaciones de padres, cuando las hubiese, o, en otro caso, elegidos por los padres de familia convocados por el maestro más antiguo de la localidad.

Serán presidente, vicepresidente y secretario los que el Consejo designe de entre sus vocales.

Se le encomienda contribuir al perfeccionamiento profesional del Magisterio; hacer los nombramientos de interinos, sustitutos, suplentes, etcétera; conceder licencias por enfermedad, oposiciones y alumbramiento; permutas entre maestros que presten sus servicios dentro de la provincia; formar el almanaque escolar; resolver los expedientes gubernativos cuando la penalidad no exceda de un mes de suspensión de sueldo; y aprobar las cuentas de material y presupuestos de los maestros.

POR LA UNION

INTERINOS!

Recibimos esta nota:

"Sumamente agradecido a todas las provincias españolas por su espontánea unión tributada a la Federación Nacional de Maestros Interinos y sustitutos, demostrando gran entusiasmo a favor de la misma, creo llegada la hora de poder decir que ya no trabajo solo en favor de tal unión para lograr las ventajas merecidas por personas que las merecen por haberlas ganado a fuerza de privaciones y sacrificios, y para cuya obtención luchan en diferente plano la Confederación y los compañeros de la Unión, lo cual no debemos olvidar quienes hemos recibido su apoyo durante largos años.

Enterado de mi responsabilidad y habiendo combatido durante algunos años a favor de tan noble causa, me creo con derecho a poder decir que si bien luché sin compañeros durante mucho tiempo y no desmayé, menos debo desmayar cuando se ha constituido una Sociedad que será capaz de no perder un solo momento la lucha y, sobre todo, cuando las circunstancias parecen más propicias, por cuya razón pido a quienes no se hayan aún asociado no dejen pasar el momento oportuno.—Esteban Bech."

ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de Zaragoza

Hasta la hora de las trece del día veintitrés de los corrientes se admiten proposiciones en el Negociado de Propiedades para la adquisición de una grúa con destino a la extracción del barro de los depósitos de Torre-ro, con motor de gasolina, siendo de cuenta del adjudicatario los gastos del presente anuncio.

Zaragoza, 17 de junio de 1931.

TAXIS

para viajes y población **4050**
llame al teléfono

Servicio permanente día y noche

Enfermedades **ALMORRANAS**

del recto-ano de las

VARICES y ULCERAS de las

piernas

Cura radical sin operación, sin suspender el trabajo

Clínica Lacastra Plaza la Seo, 13

De 12 a 2, de 5 a 6

Diplomado del Hospital Saint Antoine de Paris

TAXIS a 0'40

Servicio permanente

TELEFONO 10-60

(Bar - Restaurant Peninsular)

Plaza de Teros de

Ejea de los Caballeros

Se vende o arrienda. Dirigirse a

Jesús Sánchez, en Ejea.

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS SIN RESTAR NUMERARIO A SU NEGOCIO

¿COMO?
CONSULTE SIN Apartado núm. 142

¿POR QUE?
COMPROMISO AL COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 1ª

URALITA

La mejor tubería para conducciones a presión

URALITA, S. A.

DON JAIME I, 43
Teléfono 4103

ZARAGOZA

OFICINAS TECNICAS

para cálculos de presupuestos de cubiertas y de instalaciones de tuberías.

LOS TEATROS Y CINES

GACETILLAS

"ASI ES LA VIDA", ESTRENO

Teatro Circo. — Se presenta hoy en este teatro el bellísimo superfilm totalmente hablado en español "Así es la vida", que ofrece un asunto muy ameno y muy sugestivo, plétórico de interés y avalorado por canciones dulcemente sentimentales o ligeramente picarescas. En la interpretación se distinguen el notable artista José Borh y la gentil Lolita Vendrell. "Así es la vida", ha logrado éxitos de consideración en Barcelona y Madrid.

UN PROGRAMA VARIADO Y ATRACTIVO

Teatro-Cine Parisiana. — Continúa con éxito creciente la actuación de la Compañía de zarzuelas y revistas de Blanquita Suárez.

Para hoy se han organizado dos soberbios carteles.

Por la tarde se representa la preciosa zarzuela con música de los maestros Luna y Bru "La chula de Pontevedra", estrenada con éxito enorme por Blanquita Suárez en el teatro Apolo, de Madrid. Además, un fin de fiesta, en el que cantará canciones Blanquita Suárez y los tenores Antonio Segura y Mariano Sevilla.

Por la noche, última representación de la graciosísima obra "El país de los tontos".

Mañana, viernes, se presentará el divo barítono Luis Almodóvar con la grandiosa zarzuela del popular maestro Guerrero "La rosa del azabán", y por la noche se estrenará el super-sainete, también de Guerrero, "Pelé y Melé"

CARTELERA

Teatro Principal. — Los días 20, 21 y 22, a las siete de la tarde, "Charlas de Hollywood", por Federico García Sanchiz. Abonos, en contaduría.

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica. "Así es la vida". Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Teatro - Cine Parisiana. — Compañía de zarzuelas y revistas de Blanquita Suárez. Tarde, a las siete menos cuarto: "La chula de Pontevedra". Noche, a las diez y tres cuartos: "El país de los tontos".

Café-Restaurant - Salduba. — Teléfono 23-61. Servicio a la carta y cubiertos a 5 y 6'50 pesetas. Cuatro conciertos diarios. Especialidad en nata y helados.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido. "Ladrones", en español, por Hardy y Laurel. "Mientras la ciudad duerme", por Lon Chaney. Butaca, una peseta. Sesión continua.

Cinema Aragón. — "Arriba el telón, en tecnicolor. La promesa de la bandera en Zaragoza. Noticiario sonoro y dibujos animados.

Aristocrático Salón Doré. — "La tempestad".

FRONTON ZARAGOZANO

Función número 6 para hoy, jueves, 18 junio 1931 NOCHE, a las diez y media DOS GRANDES PARTIDOS PRIMER PARTIDO a 40 tantos

Rojos: Azules:

Michelena Iturzaeta

y Garmendía Julián

SEGUNDO PARTIDO

Rojos: Azules:

Valenzuela Sánchez

y Eguíazu Zumalabe

Detalles por carteles.

Venta de localidades: KASHERIO BASKO, de seis a ocho, y desde las nueve en las taquillas del Frontón.

Servicio extraordinario de tranvías a la salida.

LA POLITICA LOCAL

JUVENTUD REPUBLICANA DE ARAGON. — PROXIMA EXCURSION A HUESCA Y AYERBE

Se nos ruega la publicación de esta nota:

"Esta Juventud organiza una excursión de propaganda republicana para corresponder a la amable invitación de los correligionarios de Ayerbe.

Para dicha excursión pueden inscribirse todos los afiliados de esta Juventud y sus simpatizantes.

El itinerario será Zaragoza-Ayerbe y al regreso detenerse en Huesca, haciendo en ambas localidades actos de propaganda republicana.

La salida será de Zaragoza a las cinco y media en la mañana del domingo 21 del actual, para llegar a Zaragoza de regreso sobre las nueve de la noche del mismo día.

El precio del viaje es de 9 pesetas y las inscripciones hasta las veintidós del viernes 19 se reciben en la conserjería de esta Juventud, Estebanes, 2, principal derecha.

ANTE LAS ELECCIONES

La asamblea de las entidades económicas para designar candidatos

Recibimos esta nota oficiosa:

"En la reunión celebrada el día 14 del actual —y de la que ya se dió cuenta a los electores— por las entidades económicas de la provincia se acordó celebrar una nueva asamblea, mañana, 19, con el fin de que la comisión ejecutiva que al efecto se nombró dé cuenta de la labor realizada para procurar llevar a efecto la idea que inspira a los generadores del movimiento en pro de los intereses de la economía aragonesa.

En dicha asamblea se someterá a deliberación y aprobación de los reunidos el proyecto de manifiesto redactado por la mencionada comisión y se señalarán los nombres de las personas que han de figurar en la candidatura electoral si así lo acuerda la Asamblea.

El acto, para el que han sido citadas las representaciones de entidades comerciales e industriales, Sindicatos Agrícolas y entidades de labradores y ganaderos, tendrá lugar en el domicilio social de la Asociación de Labradores de Zaragoza, Coso, 104, el mencionado día 19, a las diez de la mañana.

La comisión encarga tengan por hecha, mediante estas líneas, aunque se ha invitado particularmente, la correspondiente citación a todas las entidades y asociaciones que no la hayan recibido, para que personalmente o por adhesión concurran a dicha reunión, que, dado el entusiasmo reinante, puede augurarse revestirá la importancia que su finalidad merece".

NOTAS DE HACIENDA

ALTAS Y BAJAS DE AUTOMOVILES

Se han registrado las siguientes: Altas: Las de don Francisco Moliné y de don Ricardo Martirreaga.

Bajas: Las de don José Lahoz, de don José María Muñoz, de don Pedro Galán, de don José Birijosa, de don Celestino Valero, de don Amadeo Monfort, de don Anselmo Sarasa y de don Arturo Lezcano.

J. ARANDA ARANDA

ENFERMEDADES DE LA PIEL

COSO, 47-49 (B. Zaragozano)

Banco Popular de los Previsores del Porvenir

Fundado por escritura pública de 14 de julio de 1926

CAPITAL: 30.000.000 DE PESETAS

Casa Central: Avenida Conde Peñalver, número 22. — MADRID

DIRECCION TELEGRAFICA Y TELEFONICA: "PREVIBAN"

45 SUCURSALES Y AGENCIAS

Realiza toda clase de operaciones bancarias y las especiales combinadas con los distintos servicios de la Asociación "Los Previsores del Porvenir"

Cuentas corrientes a la vista: 2 y medio por ciento anual. Caja de Ahorros: 4 por ciento anual.

IMPOSICION DE AHORRO AL VENCIMIENTO DE UN AÑO: 4 y medio por ciento anual, a cobrar trimestralmente contra cupón.

SUCURSAL DE ZARAGOZA: ALFONSO I, 12

NOTICIAS MILITARES

EL GENERAL DE LA QUINTA DIVISION, SEÑOR GOMEZ MORATO, RECIBE MUCHAS FELICITACIONES

Con motivo de su nombramiento para el mando de la quinta división (Zaragoza), recibió ayer el general don Agustín Gómez Morato, personalmente o por escrito (cartas, telegramas, telegramas y tarjetas) innumerables felicitaciones.

Entre sus visitantes figuraron el alcalde, don Sebastián Banzo, y gobernador civil interino don Pablo de Castro Santoyo.

DESTINOS

En Infantería.—Coronel, don Miguel Abriat Cantó, que cesa a las órdenes del general Sanjurjo, a mandar la zona de Teruel, 26.

LA CONSTITUCION EN ZARAGOZA DEL GRUPO DE ARTILLERIA ANTIAEREA

Por el Ministerio del Ejército se dispone que, para constituir en Zaragoza el Grupo de Artillería antiaérea, se facilitarán estos elementos: El Parque de Artillería de Madrid, dos piezas de Artillería antiaérea; cuatro piezas la primera sección de la Escuela Central de Tiro y un predictor A. M., número 17; la segunda sección de la Escuela Central de Tiro, un telémetro plegable de cuatro metros de base, y un aparato medidor de altura de blancos; y la Academia de Artillería, dos cañones de 7'65 centímetros, S. Kode.

La compañía de ametralladoras del Grupo quedará afecta al batallón ciclista de guarnición en Palencia, uniéndose en Zaragoza a su grupo para las maniobras.

ADICION A LA ORDEN GENERAL DE LA REGION DEL DIA 17

Presente en esta plaza el excelentísimo señor general don Carlos Guerra Zabala, designado por decreto de 6 del actual ("D. O.", número 124) para el mando de la novena brigada de Infantería será dado a conocer por el excelentísimo señor general de la quinta división, quedando su despacho oficial establecido en el edificio que ocupa el Gobierno militar de esta plaza.

De orden de S. E. se publica en la de este día, para conocimiento y cumplimiento.—El teniente coronel jefe E. M. accidental, Rafael Cebrían.

LA VIDA OBRERA

CONDUCTORES DE CARRUAJES Y SIMILARES

Sebastián Pallás presidió la reunión.

Los reunidos acordaron: En cuanto a los parados, no volver a enganchar en las condiciones anteriores, abonándose dietas a los que se hallan en paro forzoso; enseñar el oficio de chófer hasta veinte socios, y una vez que consigan el carnet se despidan de las casas en que trabajan, para dar ocupación a otros compañeros; y no cobrar dietas los que vayan a trabajar al Ayuntamiento.

PARA LOS OBREROS SIN TRABAJO

El Sindicato de obreros parados pone en conocimiento de éstos que mañana, viernes, día 19, en los locales de la calle de San Jorge, 20, bajos, y a las nueve de la mañana, se procederá a pasar lista para ir a trabajar el próximo lunes, empezando desde el número 720 en adelante.

En espera de vuestra más puntual asistencia, os desea salud El comité.

La fiesta de "Montañeros de Aragón"

Mañana, viernes, día 19, a las diez y media de la noche, se celebrará en el restaurant "Las Palmeras" una fiesta de sociedad organizada por los Montañeros de Aragón.

Para asistir a la misma no se exige el traje de etiqueta.

El baile dará comienzo a la hora anunciada, y a la una en punto se servirá un fufet froid.

Las tarjetas se despacharán, hoy y mañana, en el domicilio social, plaza de Sas, 7, bajos (S. I. P. A.), al precio de ocho pesetas para los socios y diez para los no socios.

Dado lo simpático de la fiesta, es de esperar que mañana concurra a "Las Palmeras" toda nuestra sociedad.

EXCELSIOR

Hotel-Restaurant-Bar Cubierto 5 pesetas

Mártires, 8 al 12 (Arco Griego)

NOTICIAS GENERALES

RECOGIDOS EN LA VIA PUBLICA.—En las oficinas de la Guardia municipal se hallan depositados los siguientes objetos recogidos en la vía pública:

Unas llaves con cadena y dos abanicos. Todo esto se entregará a quien acredite ser su dueño.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT

Alfonse, 28-Tel. 2626

De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París

De 11 a 1 y de 3 a 5

EJERCICIOS DE IRO. — Durante la semana presente se efectuarán los ejercicios de tiro que a continuación se indican en el Campo de San Gregorio.

El regimiento de Infantería número 22 realizará ejercicios de combate, con fuego real, el viernes, de las seis a las nueve horas, en la zona comprendida entre la paridera de Gil y Sanganís.

El noveno regimiento de Artillería ligero lo efectuará de tiro con fuego real, con obús, el sábado, de las siete a las nueve horas.

Los alumnos de la Academia General Militar toda la semana, de las 17'30 a las 20 horas, siendo señalada como zona peligrosa la del camino del barranco del Sillero, en línea recta a las canteras; la Loma Roja; cota 359, inmediata al trayecto con doble carretera de la del general Huerta; punto de bifurcación de la misma, inmediata a la cota 300 y camino de Val de San Gregorio hasta la carretera general, siendo peligroso cruzar el campo cualquiera de los días señalados.

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL

COSTA, 3, PRAI

UNA PALOMA MENSAJERA.—En el pueblo de Alberuela de Tubo ha sido recogida una paloma mensajera que lleva las inscripciones siguientes:

En la pata derecha una anilla de plata en la que se lee: "A. 28, España, 7.048", y en la pata izquierda una anilla de hueso, color rosa, y otra de goma con el número 637.

La paloma está cuidada por Manuela Alonso, que la entregará a su dueño.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Santos Marco y Marceliano, hermanos mártires; Santos Ciriaco y Paula, mártires; San Efrén, sirio, diácono y doctor.

Cultos. — En el Colegio del Salvador, a las ocho, misa de comunión reparadora militar.

1.ª Obra de los Jueves Eucarísticos celebra por la mañana comuniones en todas las iglesias y por la tarde, a las seis, en la parroquia del Arrabal, la Hora Santa, con plática.

Ejercicio de Hora Santa, a las cinco, en los Padres Capuchinos, en la capilla del barrio de las Delicias y en la del Hospital de Convalecientes; a las seis, en la capilla del Colegio de sordomudos de la calle del Temple y en las Madres Escolapias; a las diez de la noche, en las Angélicas (calle del Pilar).

Cuarenta horas. — En la iglesia de las Madres Escolapias.

EL DIA EN LERIDA

HUELGA SOLUCIONADA

Ha quedado solucionada, a los dos días de iniciarse, la huelga de obreros del ramo de transporte.

Los más saliente de las bases aceptadas por los patronos es la implantación de la jornada de ocho horas (ya que en este gremio llegaba en muchos casos a las diez) y el reconocimiento del Sindicato para los efectos de contratación del personal.

Se elogia la actitud imparcial del gobernador civil, señor Freixas, que ha sabido solucionar inmediatamente un conflicto que no se creía tan fácil de resolver.

OBRERAS EN HUELGA

Se han declarado en huelga las obreras de una fábrica de tejidos de Torrefarrera.

Reclaman la jornada máxima de ocho horas y un aumento del 30 por 100 sobre sus actuales jornales.

También algunas obreras solicitaron que abandonase su residencia el director de la fábrica.—EGEA.

CRONICAS REGIONALES

Cervera del Río Alhama

A POSESIONARSE. — El joven y culto maestro nacional, don Jesús G. Sáinz, opositor del 1928, ha salido para Basabe (Alava), a tomar posesión en propiedad de aquella escuela. Dada la juventud y el entusiasmo que lleva, unidos a la gran preparación, hará que los basabeños estén satisfechos; y las generaciones formadas por tan buen maestro, darán a la patria hombres de los que necesita para su marcha armónica hacia un mejoramiento social. Así lo deseamos y esperamos.

BODA. — En la parroquia de Santa Ana, el párroco señor Armentia unió en el lazo santo del matrimonio a los jóvenes de la localidad Santos Calvo y María González. Fueron padrinos el estudioso y aventajado alumno de la Escuela Superior de Veterinaria don Antonio Bozal y la simpática joven de Torrellas Bienvenida Ledesma.

El nuevo matrimonio, al que deseamos muchas felicidades, salió a disfrutar la luna de miel, y los muchos concurrentes pasaron un día de alegría.

ENFERMO GRAVE. — El alguacil retirado del Juzgado de instrucción don Rafael Gutiérrez se ha agravado en la dolencia asmática que venía padeciendo. Celebraremos la mejora del amigo y así lo pedimos a Dios.

VIAJEROS. — Vino de Linares el profesor de aquella Escuela Industrial don Manuel M. Anguita, en compañía de sus bondadosas hijas. Se hospedan en casa de su primo el maestro albañil don Donato Arigitia. —Del mitin de Pamplona regresaron varios católicos que fueron a oír la ratificación hacia el amor del Creador.

¡Lástima que los hombres parece tengamos el deseo de ir todos hacia un buen fin y tomando diversos caminos caminemos en la oscuridad, entre tropezones y caídas!

JUZGADO MUNICIPAL. — El juez de instrucción, don Luis Jiménez hizo entrega de los nombramientos de juez municipal a favor del culto abogado don José Escudero; suplente, el industrial don Valentín Escudero; fiscal, el contable don Santiago Ruiz de Morales; y suplente, don José Pascual.

Bien recibidos los nombramientos, esperamos no defraudarán las esperanzas de quienes esperamos que la actuación de los referidos señores sea de rectitud e igualatoria justicia. — C.

Cubel

PERTINAZ SEQUIA. — CALORES ASFIXIANTES. — COSECHAS EXPUESTAS A PERECER. — Cubel y su comarca están pasando una crisis en extremo desesperante con la cosecha de cereales debido a la falta de agua y a los calores tan excesivos que desde hace varios días se están sufriendo, cosa nunca vista en

esta época del presente mes de junio.

A la desesperada se siegan cebadas y arrancan lentejas y otras clases de cereales, pero con grano deficiente por haber venido arrebatados antes de su completa granazón; los trigos pros, centenos y avenas, si no llueve pronto y el tiempo no reacciona radicalmente, desaparecerá por completo la única cosecha en esta región y con ello vendría la ruina, la miseria y el hambre para estos sufridos y desamparados campesinos.

La cosecha del año 1930 desapareció totalmente por el pedrisco y la cosecha actual está llamada a desaparecer si el que todo lo puede no se apiada y manda el agua necesaria para regar los campos en abundancia para mitigar las penas y los sinsabores que con tanta frecuencia se acumulan. —CORRESPONSAL.

El Tormillo

DE ELECCIONES. — Como era de esperar, el partido republicano radical-socialista ha obtenido un triunfo clamoroso, absoluto, en las elecciones para cargos de Justicia municipal, celebradas el día 7 del actual.

RAMUNTXXO. Cerdán, 9

Vende las medias preferidas por las señoras de buen gusto, ya que además de baratísimas hacen bella toda pierna de mujer

Máquinas de coser

Limpieza y reparación de toda clase de máquinas. — Familiar, 6'50; industrial, 8'75. Estos precios sólo por un mes. — RUFAS, 18 (taller) Avisos a domicilio.

Compra y venta de trapos, papeles, hierros y metales viejos

Santiago Marquina

FIN, número 2 Plaza de Huesca — Teléfono 4000

JOSE AVILA RODRIGUEZ DENTISTA

MENDEZ NUNIZ, núm. 16 Consulta: 10 a 1 y 4 a 7

Instalaciones Eléctricas

HILARIO ROYO

Especialidad en instalaciones en tubo BIRGMAN Presupuestos gratis

CERDAN, 14, 1.º. - ZARAGOZA

Sólo los republicanos han dado muestras de vida, habiendo triunfado por mayoría de votos. Han resultado elegidos los señores siguientes: Juez municipal, don Santiago Lafarga Solano; suplente, don Pedro Casas Plaza; fiscal, don Julián Cacer Ulied; suplente, don Valero Millaruelo Campo. — C.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón

COSO 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON y verá progresar su industria y comercio.

J. ONDIVIELA GOMEZ

Medicina general — Enfermedades de la piel. — Rayos ultravioleta. — Diatermia. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Manifestación, 68 y 70. — Tel. 20-55



ARMERIA

LA SERVICIAL

Plaza del Pueblo, número 3 — Zaragoza

Representación exclusiva para Zaragoza de las fábricas "HISPANO INGLESA", de Eibar. Escopetas, municiones de todas clases, efectos de caza y pesca, relojes, fonógrafos, bicicletas, cochecitos para niños, gemelos y prismáticos.

ESPECIALIDAD EN REPARACIONES DE ARMAS

Venta al contado y a PLAZOS

Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

AGUAS CLORURADO - SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vexical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.

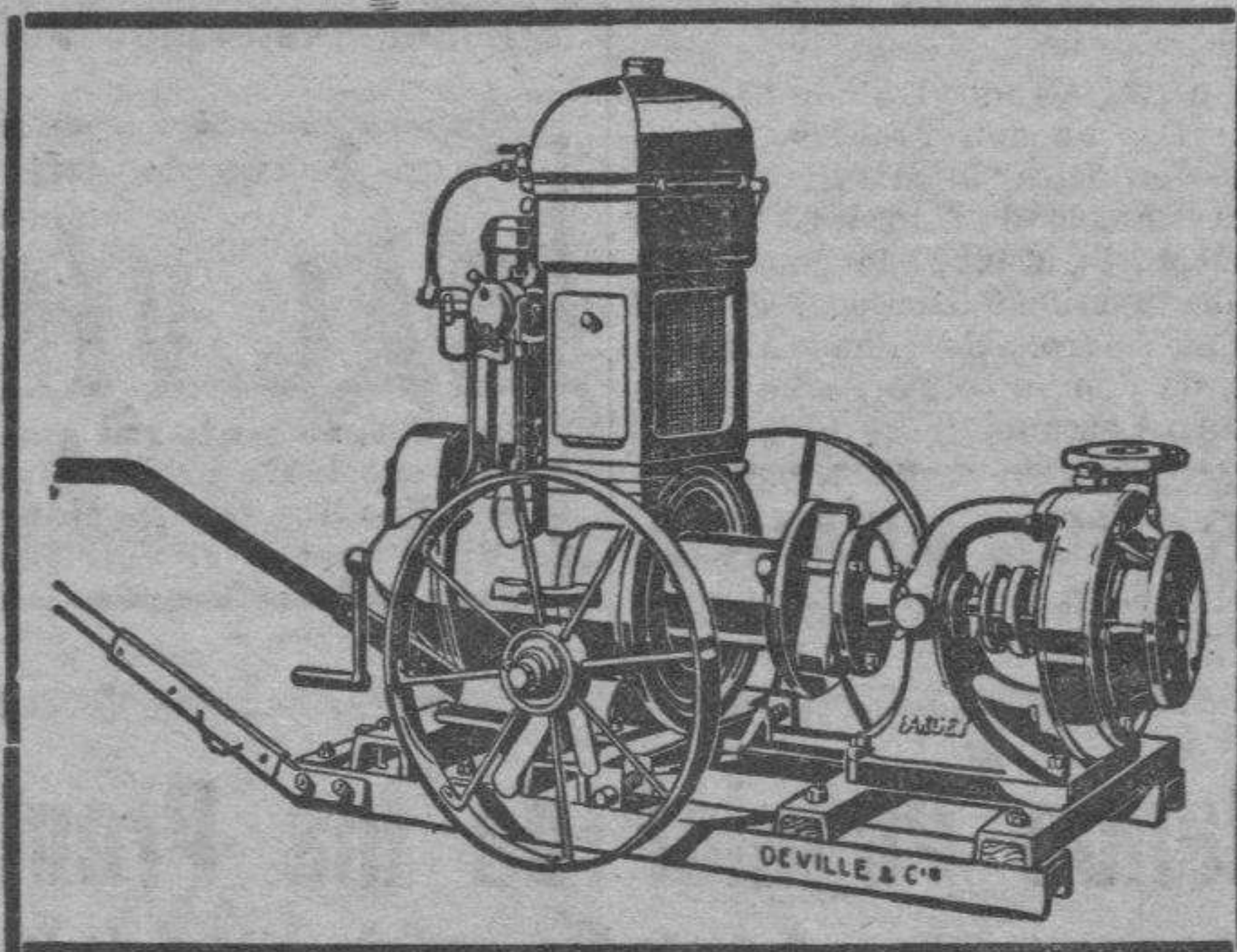
EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)

Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque

SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN

Grupos moto-bomba DEVILLE



En sus dos modalidades: sobre bancada y sobre carretilla, fácilmente transportables, se adaptan a todos los usos y necesidades.

Con nuestro grupo especial para riegos, a reducida altura de elevación, resolverá usted perfecta y económicamente su caso.

Contamos con un servicio especializado en la instalación y montaje, que nos permite resolver en el acto toda dificultad.

"MICA"

Don Jaime I, 49 y 51. - ZARAGOZA

Casa Central: Alcalá, núm. 84. - Madrid

Sucursales: Barcelona, Valencia, Sevilla, Valladolid y Pamplona

VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl. — BARCELONA

LAS 20 CURAS VEGETALES

DEL ABATE HAMON



curan radicalmente SOLO CON PLANTAS la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artrismo, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio, según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA VEGETAL" que mandan gratis y sin compromiso a quien lo solicite Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, y Peligros, 9, Madrid.

horas en Mediana de Aragón don José Foncillas, director de la cocina del balneario de Panticosa; don Basilio Aguilar, don Jesús Aguelo y don Pascual Aguelo. — C

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

EXPRESOS DE GRAN LUJO PARA AMERICA

BARCELONA - BRASIL - PLATA

5 julio

«DUILIO»

15 agosto

«DUILIO»

BARCELONA - VALPARAIS O

4 julio

«COLOMBO»

y de Cádiz el 6 de julio.

GIBRALTAR - NEW YORK

22 junio

«AUGUSTUS»

Agentes generales en España: Sdad. ITALIA-AMERICA

BARCELONA

Rambla Santa Mónica, 1-3

MADRID

Alcalá núm. 47

Agentes para pasajes de cámara en ZARAGOZA

"Italia - América": Pl. Sas, 5

Banco de Aragón ZARAGOZA

CAPITAL . . . 20.000.000 de pesetas
RESERVAS . . . 6.100.000 " "

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver, 13
" en VALENCIA: Pl. de Emilio Castelar
(edificio de «La Equitativa»)

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA - BOLSA - CAMBIO
CAJA DE AHORROS
al 4 por 100 de interés anual

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA", LIBRES DE COMISION

Se admiten esquelas de defunción en la imprenta de este periódico hasta las dos de la madrugada

JENARO PEÑA

SOMBREROS
GORRAS Y BOINAS
ULTIMAS NOVEDADES

Plaza de San Lorenzo, 1. - Zaragoza

ASMRICOS: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMONE-BRUMONA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos

NAVIGAZIONE LIBERA TRIESTINA

LINEA

México-Cuba y E.E. UU.

27 JUNIO, vapor

" ARSA "

de Barcelona, para Puerto Plata (fac.), Habana, Veracruz, Tampico y New-Orleans.

Línea Centro América Norte Pacífico

30 JUNIO, M7N

" FELLA "

de Barcelona, para Colón, Puntarenas, La Libertad, San José de Guatemala, Los Angeles, San Francisco y Vancouver.

Líneas a Sud Africa, vía Suez y vía Gibraltar.

Agentes generales en España para pasajes:

SDAD. ITALIA - AMERICA

Barcelona: Rambla Santa Monica, 1

PRODUCTOS "PRONTA"

Hacen toda clase de helados en cinco minutos, sin preparación ni conocimientos profesionales. Su calidad es superior a la conocida y su conservación indefinida.

Economía de un 50 por 100 sobre los precios de los actuales helados.

Demostraciones prácticas a solicitud.

De venta en los buenos establecimientos.

Casa central para la provincia, Argensola, 14.—Faltan agentes.

MUEBLES ECONOMICOS

Sillas plegables para terrazas y jardines
NAVARRO ~ ~ ~ Santa Cruz, 8 y 10



Conseguirá usted máxima elegancia y precio mínimo vistiéndose en la tan acreditada Sastrería

La Bayonesa

Cerdán, núm. 32

Se garantiza corte y confección.



Construcciones frigoríficas "TURB"

Instalaciones industriales para todos los usos NEVERAS para uso doméstico en varios tamaños. No compre usted ninguna nevera antes de ver las ventajas que supone una nueva nevera con su interior de una sola pieza de cemento, depósito de porcelana y serpentín para su mejor enfriamiento, pues es la más sólida y la de menos consumo.

Venta directa al consumidor

Rafols, número 5. - ZARAGOZA - Teléfono 22-78

ción... ¡Me gusta tanto hablar con usted, como tan pocas son las ocasiones que tenemos de echar un párrafo!

Y guiñaba un ojo con aire burlón.

Fargeas palidecía cada vez más y apretaba convulsivamente los puños. Parecía como si hubiese querido estrujar a Guebriand entre sus manos hasta ahogarlo, para que el secreto de su vergüenza quedara encerrado en el pecho de aquel desgraciado.

Guebriand leía en la mirada de su enemigo la rabia de que estaba poseído, con tanta facilidad como si Fargeas, no pudiendo ya contenerse, se hubiera entregado a algún acto de violencia.

—Explíquese usted... ¿qué quiere? No comprendo lo que me dice en su carta... Hay en ella una frase muy extraña, en la que me habla de una mujer que no conozco... de una mujer cuyo nombre jamás se ha pronunciado delante de mí.

—¡Oh, oh, señor Fargeas! Si es verdad lo que usted acaba de decirme, sírvase explicarme cómo no habiendo visto en mi carta ninguna alusión, ha obedecido usted con presteza a las órdenes de un pobre diablo como yo; usted, el rico, el hombre poderoso e influyente... Pues le he dicho en mi esquila: "Mando". Y en vez de ordenar que me eche a la calle, me recibe usted... ¿Es esto lógico?

Fargeas, colocado en esta situación suprema, en la que le era preciso luchar con Guebriand con armas desiguales, recuperaba, sin embargo, toda su sangre fría.

Se levantó, fué a sentarse al lado de su escritorio y se puso a jugar con un cortapapeles, fingiendo completa indiferencia.

—Escucho a usted—dijo relampagueándole la mirada.

Guebriand se quedó entrecortado un instante por la calma de su adversario; tanta fuerza de voluntad le admiraba y temía caer en un lazo.

—Puesto que ha recuperado su sangre fría—se dijo reflexionando con rapidez—, es que se le ha ocurrido, sin duda, algún medio de esquivar mi ataque. Tengo curiosidad por saber de qué treta habrá de valerse. ¡Vamos a verlo!

Y en voz alta, mirando atrevidamente a Fargeas, le dijo:

—Voy a explicarme con toda claridad, pues a esto he venido aquí. Nada ignoro de cuanto a usted concierne, señor Fargeas...

—Quisiera que me hiciera usted el favor de no hablar con enigmas.

—Sea y precisemos. Empezaré por donde debo comenzar.

Fargeas miró su reloj.

—Apresúrese usted—repuso—, me están esperando.

—Pues bien; he aquí lo que dentro de algunos días sabrá la socie-

—¿Por qué?

—Porque recordará usted que el hombre a quien quiere deshonrar es mi padre; que perjudicarlo a él, es perjudicarme a mí y que si usted tiene razones para odiarle y desea su ruina, estas razones no existen contra mí.

—Es cierto, señor Mauricio; contra usted no abrigo rencor, antes al contrario; pero si pongo en la balanza el afecto que le profeso a usted, que es grande, y el odio que siento hacia su padre, el odio pesará mucho más. Aunque añadiera al afecto que le profeso a usted, el que me inspira mi hija y el que siento por las otras personas inocentes que pueden ser víctimas de mi resolución, de todas maneras siempre el peso del odio será mucho mayor. Así, pues, cuantas tentativas se hagan para disuadirme serán infructuosas.

Siento en el alma que haya usted creído por un momento que podría hacerme cesar en mi propósito.

—Es usted cruel, señor Guebriand.

—No, soy justo. Doy mal por mal. Bastante he sufrido y ahora le toca el turno a Fargeas.

—¡Pero también sufrirán otros que no lo han merecido!

—Tanto peor para ellos, señor—dijo el tenaz anciano—. ¿Cree usted, acaso, que he soportado yo sólo la miseria durante tantos años y que mi mujer y mi hija no han tenido también su parte en mis sinsabores?

—Será preciso recordar a usted, señor Guebriand, que no hace mucho tiempo ha venido a buscarme con los ojos llenos de lágrimas, para rogarme que yo viera a mi padre para salvar a Luisa... ¿Me he negado a ello...? ¿No me puse inmediatamente a su disposición?

—Es verdad; lo reconozco y no lo he olvidado...

—¿Influirá este recuerdo en la resolución de usted?

—¡No!

Y el anciano movió varias veces la cabeza.

Mauricio le miró en silencio durante algunos momentos, dolorosamente afectado por aquella resistencia que él había creído vencer.

—Está bien—repuso—; veo que nada tengo ya que hacer aquí

Y se fué

Por la tarde, Guebriand se dirigió al boulevard Maiesherbes y llegado que hubo allí se plantó, con la mirada encendida y una sonrisa burlona en los labios, delante del hotel, inspeccionando las ventanas. Procuraba divisar a Fargeas o a Elena.

—Si la mujer de Levigier ha avisado a su amante—se dijo—Fargeas me abrirá su puerta en cuanto se lo indique; si no rehusará recibirme. Entró en el patio y preguntó por el senador.

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre).
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:
Hasta 10 pesetas... Ptas 0'10
De 10'01 a 100... — 0'15
De 100'01 a 750... — 0'30
De 750'01 a 1.200... — 0'60
De 1.200'01 a 1.200... — 1'20
De más de 1.200... — 2'40
El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

VERANEANTES! Se arrienda buen piso, con comodidades, pueblo pintoresco (Valle de Tena). Para informes, despacho autobuses Cinco Villas, plaza del Carbón.

ARRIENDO entresuelo, hace primero, y principal espaciosos; todo exteriores. Termo, baño, portería, casa moderna, buena orientación, lo más próximo Gran Vía, Facultad. Pl. 1, segundo.

VERANEANTES: En "Arrigorri" Ondárroa (Vizcaya), alquilanse pisos amueblados. Inmejorable situación sobre la playa. Razón, Casa-Jiménez, 5, principal izquierda.

SE ARRIENDAN amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, dos waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Vargas, 16, oficina.

SE ARRIENDAN amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, 2 waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Vargas, 16, oficinas.

SE ARRIENDA un principal con siete departamentos y cocina, instalación de agua y luz, galería cerrada y lavadero, bien decorada y económica, en la calle de Querol, núm. 1 (barrio de las Acacias). Razón, calle Espartero, núm. 5. Estanco.

ESTOS ANUNCIOS se admiten en la Administración de nuestro periódico, hasta las ocho de la noche.

COLOCACIONES

SE DESEA oficial de herrero que esté impuesto en el herraje de las caballerías y arreglos de rejas del campo. Para tratar, en Malanquilla, Tomás López.

SE NECESITA, para carpintería medio oficial adelantado. Para tratar, dirigirse a Evaristo Lacruz, en Saviñán (Zaragoza).

FALTA corredora venta a domicilio, artículos baños para señora. Plaza de la Constitución, 4, tercero.

SE OFRECE medio oficial de carpintero o embalador, con muy buenos informes. Dirigirse a C. Martín, Canfranc, núm. 3, principal derecha. Zaragoza.

EL número 1

El mejor surtido en trajes lana y algodón, pantalones, americanas y camisas a precios económicos. Trajes buzo azul, kaki y blancos desde 7 pesetas
Plaza de San Felipe, 1

LEA USTED Y ANUNCIE EN

LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de
que ambas cosas han
de serle muy repro-
ductivas en sus ne-
gocios. * * *

DONCELLA, con buenos informes, se necesita. Valenzuela, 7, primero.

SI NO EMPLEA usted su automóvil, camión o moto, Autocasión lo comprará pagando bien y al contado, y, si no le conviene, déjelo en nuestra Exposición de coches usados para más rápida y provechosa venta. Se responde con garantía a todos los coches. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

FALTA un aprendiz con principios y buenos informes, en la panadería de Serafín Lacuey, en Vera de Moncayo.

SE OFRECE joven para oficina, almacén o auxiliar contabilidad. Razón, Camino de las Alcahoferas, 109.

SE OFRECE chófer algo impuesto en reparaciones, para camioneta o coche particular. Para dentro o fuera capital. Razón, Camino San José, 148, barbería.

APRENDIZ se necesita con buenos informes. Coso, 126. Calzados Marzo.

SE OFRECE chófer bien impuesto en reparaciones, para coche o camioneta. Dentro o fuera de la capital. Razón, plaza Huesca, núm. 1, tercero.

SE NECESITA oficial herrero, preferible sepa herraje. Dirigirse a Pedro Navarro. Candanos (Huesca).

SE OFRECE nodriza casada, 21 años de edad, un mes de leche, para criar en su casa. Razón, Broqueleros, número 5, tienda.

OFRECESE taquimecanógrafa práctica, con muy buenos informes. Manifestación, 69, tercero.

VENTAS

VENDO camión y carros, uno seminuevo, muy barato. Razón, calle Navarra, 18. Delicias. Carretería de Gregorio Guíu.

SE VENDE pareja bueyes, seis años, a toda prueba, para trabajo. Manuel Martínez. Calatorao.

SE VENDEN en buenas condiciones tres caballerías de labor, dos machos treintenos y uno quinceno, dos carros grandes y volquete con todos los aperos de labranza. Dirigirse viuda de Pedro Ferrer, en Fuentes de Ebro.

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería. Miguel Ferrando.

PASULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron. San Pablo, 163. Teléfono 1713.

COMAS higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica" Jorrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5 (Sitio reservado).

LANADEROS: Se venden sacas usadas para lana. Lanasspeciales para colchones. Se confeccionan colchones a la italiana. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 2618.

MASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Gultart, San Agustín, 5.

VENDO coche "Renault", 10 HP., dos puertas, Roadster, cinco plazas, o cambio por motocicleta. Razón, Independencia, núm. 16, tercero derecha.

ALMONEDA. Comedor, dormitorio, comedor, dormitorio caoba y otros. Pabellones Torrero, 30, primero.

CASA EMBID, Pilar, 17. Azúcar, 1'50 kilo. Coco rallado, 1'60. Café, 7. Tapioca, 2'50. Tocino, 2'75. Chorizo, 1'50. Butifarra, 8. Satchichón, 10. Garbanzo, 1'30. Bacalao, dos kilos, 1'10. Fécula de patata, 1'35. Sopa, 0'95. Bujías, 2'25. Escabeche, lata, dos kilos aproximado, 3'50. Sidral, lata, un kilo, 3'90. Gaseosas Armisén, dos paquetes, 0'45. Almendras tostadas, 3'50 kilo. Harina lacteada, 2'25 lata. Alubia Garrafal.

TIJERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos, pies banco jardín. Balcones, tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

AUTOCASTON vende: "Citroën" B-14, 7 plazas, como nuevo, conducción bombeada, diez caballos. "De Dion Bouton", 8 caballos. "Citroën" turismo, 10 caballos, como nuevo, y diez coches más varias marcas, hay varias motos, camionetas, todo garantizado. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

PASULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 2. Teléfono 4150.

HERNIADOS: La casa de la viuda R. Martín, Cádiz, 15, junto Porches, acaba de recibir una partida de bragueros americanos sin tirantes de muelle. Lo mejor hasta la fecha.

—¿Cómo se llama usted?—le dijo el lacayo Bontemps.
—Guebriand... ¡Oh! Bien me conoce su amo de usted.
El criado le miraba con mucha atención.
—Pero si no me equivoco—dijo—ha venido usted aquí otra vez...
—Sí. Buena memoria tiene usted.
—¿Cree que el señor le recibirá?
—Seguro estoy de ello... Puede ser que no ceda a mi primer ruego... mas con certeza accederá al segundo...
—Vamos, voy a procurar complacerle; mas no deja de ser cosa singular.
El lacayo desapareció, volviendo algunos instantes después.
—El señor no está en casa—dijo.
—¡Ah! No lo creo... Si el señor, como dice, no estuviera en casa, lo hubiera usted sabido sin necesidad de ir a preguntarlo...
—Aseguro a usted que el señor debe hallarse a estas horas en el Senado...
—¡Bromista! Hoy, amigo, no hay Senado... Me he asegurado de ello hace poco leyendo un periódico y por eso he venido en la confianza de encontrarle.
—Lo mismo da, váyase usted... El señor está ocupado, no tiene tiempo de recibirle... ¡Vamos, pronto; es lo mejor que puede usted hacer, si no quiere que le cojan por la cabeza y por las piernas para echarle a la calle como la primera vez!
—Bien, bien; no puedo ir solo; pero como pienso entrar, aunque por pocos minutos, en la taberna de enfrente, si usted gusta de un vasito de vino, sígame, siquiera escribo unas cuantas palabras a Fargeas... Si usted no quiere acompañarme le traeré a usted la carta, que hará el favor de entregarle y verá que sucede como en "Las mil y una noches": "Sésamo, ábrete". La puerta se abrirá sola.
—Pues bien, acepto, aun cuando no sea más que por curiosidad, llevaré yo mismo la carta, a trueque de un regaño.
El lisiado echó una última mirada hacia el hotel y después salió pian, pian, sacudiendo la cabeza con aire amenazador.
En cuanto puso los pies en el boulevard se detuvo y volviéndose hacia la casa entonó, a modo de bravata, una de las canciones que había aprendido en su mocedad y que él creía venir como de molde a su pensamiento.
Después el anciano atravesó la calzada, entró en la tienda de vinos, se sentó en una mesa, pidió papel, pluma y tinta, y palabra por palabra escribió la carta que había soñado.

"Quiero ver a usted; ya no ruego, mando; es preciso que hablemos en secreto, sin que se entere su mujer; cuando digo "su mujer" es de la señora Levigier de quien hablo..."

—Esta esquela producirá buen efecto—se dijo Guebriand cerrándola. Atravesó de nuevo el boulevard y penetró en el patio del hotel.
El lacayo, que metido en curiosidad por el modo de obrar del anciano, le esperaba, tomó la carta y la llevó en seguida a su amo. Guebriand, para demostrar a Fargeas que estaba allí y no se iría, siguió cantando, con voz sonora, la melancólica canción de Nadaud, que había comenzado poco antes.

Los numerosos criados del hotel salieron al patio, atraídos por el ruido, y algunos se disponían a expulsar a Guebriand, cuando bajó el lacayo que había ido a entregar la esquela a Fargeas:

—Venga usted—dijo al cantor—, voy a guiarle.
Y le precedió; mas luego que hubieron entrado en la casa, el criado se volvió de repente, y dijo a Guebriand:

—He entregado su carta al señor, a quien he encontrado furioso y rabiando, porque le oía a usted cantar.

—Ya me figuro que no le habrá gustado mucho mi canción.
—Así es, en efecto; además, no sé lo que le ha escrito usted; pero el caso es que cuando le entregué la carta y la leyó, hubo de exclamar: "Diga usted a ese hombre que venga en seguida, pues le estoy esperando."

Y el lacayo, mirando fijamente al lisiado, añadió:
—Por lo visto, mucho conoce usted al señor.

—Mejor que usted.
Bontemps se sonrió de un modo siniestro.
Fargeas esperaba en su despacho.

Como la primera vez, Guebriand admiraba los salones que atravesaba, pero ¡qué diferencia entre aquellas dos visitas! en la primera fué a suplicar, mas en la segunda era él el amo que mandaba, él el que triunfaba y erguía la cabeza.

El ayuda de cámara, sumamente excitado por la curiosidad, levantó el portier, y el cojo entró haciendo ruido con sus muletas, a pesar de la alfombra que cubría el pavimento.

Se halló, por fin, cara a cara con Fargeas.

—¿Qué desea usted de mí?—preguntó el senador.
—¿Yo?—dijo Guebriand sorprendido, como si no tuviera una voluntad bien decidida o le cogieran de improviso.

—¡Usted, sí! ¿Para qué viene aquí y de ese tan extraño modo?
—Para que tengamos, mi querido señor, un momento de conversa-

VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

VENTAS

SE VENDE coche Fiat, con prueba. Rebojería, 13. Fábrica...

VENDO automóvil, buena marca, buen uso, a prueba. Verlo, plaza San Lamberto, 14, principal, de una a dos.

MESITA de estudio, lavabo, camas, mesillas y otros muebles, se venden en muy buenas condiciones. Razón, Camino de los Cubos, 284, tercer centro.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Savinán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

RADIO-REPARACION de toda clase de aparatos y electrificación para alterna y continua y adaptación Pikups. Unica casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco).

UN FONOGRAFO y seis discos, a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

ALMACEN de aceitunas y pepinillos. Ventas sólo por mayor. Especialidad rellenas de anchoa. Precios sin competencia, para barés, cafés. Miguel Bordonaba, Manifestación 25. Teléfono 30-07.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

PATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto-Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

SE VENDE un tractor Fordson, a toda prueba, con su regulador y polea para trillar y también se venden trece toldos para cubrir vagones de ferrocarril, en casa de Argimiro León, en Carcastillo (Navarra).

VENDESE papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

ques para la cría de polluelos. Don Jaime, 2, segundo izquierda.

PROPIETARIOS: Para vender vuestras fincas y colocar capitales con absoluta garantía y reserva, realizar las operaciones en el Centro de contratación. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

NO DEJE usted de anunciar en esta sección, solicitadísimo por todos nuestros lectores.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueiras. Ramón y Cajal, 51.

MUEBLES. Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190x80; tamaño de la luna, 102x54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, Camas, Cómodas, Entredoseros, Sillas, Espejos, Adornos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, número 39, esquina a la plaza.

AMASADORAS, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición. Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

RELOJERIA Jordana, Cerdán, 10. Relojes de todas clases, bolsillo, pulseras señoras últimos modelos. Relojes pared, despertadores, cadenas. Todos los artículos y composuras se garantizan.

MUEBLES economicos. Armario luna, 100 pesetas; armario dos lunas, 185; lavabos, 15; mesa comedor, 27; mesilla de noche, con piedra, 16; sillas desde 4 pesetas. El Siglo. San Pablo, 67.

Recauchutados ~ PELAYO

DESPACHO: Plaza San Felipe, 4. GALERES: Zapata, 38 (Delicias) Teléfonos números 12-29 y 45-20 ZARAGOZA

AUTOCACION! Venga usted con su automóvil, moto, camión. Esta Agencia se encargará de venderlo, rápido y bien. Tiene gran número de compradores pagando bien y al contado. Aproveche las ventajas de la organización de esta casa. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

CALZADOS. Venta directa del fabricante a consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niño. Miguel de Ara, número 12.

SE VENDE: Dos fuelles con tobera para fragua, una máquina de doblar aros, una máquina de recalcar, herramientas de fragua, limoneras, muelles, ruedas, ejes, dos contadores corriente continua y una rueda trasera de "Ford", nueva. Avenida Madrid, 155, churrería.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin las: sábanas algodón, hilo, lijarillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiler mantillas y tejas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

FINCAS

SE ARRIENDA o vende torre con hermosos y buenos frutos, gallineros, sala de incubación, conejar; todo a base de razas seleccionadas y par-

Ruiseñores

Todos los días grandes conciertos a la hora del almuerzo (de una a tres) y de la comida (de nueve a once)

CUBIERTOS a 6 pesetas y a 9 (especial) EL RESTAURANT DE MODA

A pocos metros del tranvía de Torrero. - Teléfono 30-40

SE VENDE un tractor Fordson, a toda prueba, con su regulador y polea para trillar y también se venden trece toldos para cubrir vagones de ferrocarril, en casa de Argimiro León, en Carcastillo (Navarra).

VENDESE papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

ques para la cría de polluelos. Don Jaime, 2, segundo izquierda.

PROPIETARIOS: Para vender vuestras fincas y colocar capitales con absoluta garantía y reserva, realizar las operaciones en el Centro de contratación. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

VENDO parcela, cerca seiscientos metros, gran vivienda y hermoso huerto, propia para numerosa familia, con jardín, corral, gallineros y conejares. Calle Roche, 9, carretera Valencia.

HUESPEDES

VIAJEROS: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ DIRECTOR. Contabilidad - Comercio Mecanografía - Bancos CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS Horas: OCHO mañana y DIEZ noche CLASE DIARIA ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL COSO, 21 1º

TELÉFONO 13-03 ZARAGOZA

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas; Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Aiguografía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

ACADEMIA Calvo Coca, Coso, 34; entrada Palomeque, 1. Contabilidad, Aiguografía, Mecanografía, Idiomas, Comercio, Bachillerato elemental y Universitario (Ciencias y Letras). Profesorado competente, especializado en carreras y oposiciones. Clases todo el año. Exámenes en septiembre.

A TRES PESETAS la arroba se vende papel viejo, para envolver, en la Administración de este periódico.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana y diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor Mercantil. Tema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS!

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseñanza un mes. Profesorado tres meses. Venta Método Sierra. Enseña por correspondencia. Espoz y Mina, 25 (antes Mani) estación 82).

PROFESORA piano, solfeo, canto. Enseñanza completa, preparación exámenes a domicilio. Impostación de voz, repertorio con escena, declamación. Clases individuales o colectivas. Precios módicos. Cadena, 10.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices Colegio San Agustín. Mayor número 57.

QUIERE usted colocarse? Anuncios en esta sección a más tarda de nuestro periódico.

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage Fita, 3 (junto Camino de los Cubos).

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, núm 4. Teléf 26-93. Democracia, 16.

NAVEGACION



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de junio para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

"MENDOZA"

Siguiente salida de Barcelona, el 21 de julio, el vapor

"CAMPANA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Béch.

Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón Ibarra, delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza.

VARIOS

PATHE-BABY: cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones se tendrán en su "Pathe-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

PAPEL VIEJO Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

AGENCIA MAZA Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones, Hipotecas, Destinos Públicos, Compraventa de fincas. San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312.

RADIO, aparatos americanos y europeos Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324

TRASPASOS

DOÑA ENFERMEDAD, urge traspasar antigua y acreditada tienda de vinos y licores. Se dará barata. Caballo, 3, portería, de res a cinco, informarán.

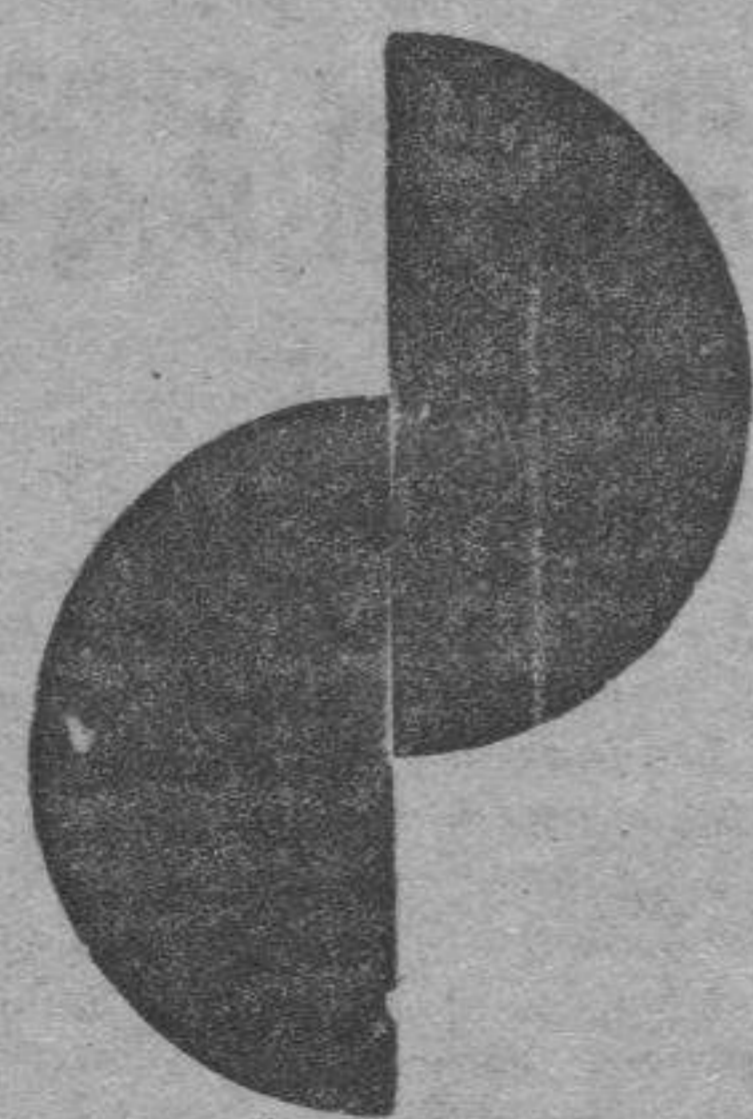
COLEGIO de primera enseñanza de niños. Se traspasa en buenas condiciones. Informarán en el mismo, de once a doce. Puente Virrey, núm. 4.

PELIQUERIAS

MODERNO SALON de peluquería Bella Esao, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifestación) Servicio esmerado, toques nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

SEÑORAS: Visiten la peluquería más especializada en la ondulación permanente, a 10 ptas. Ondulación al agua, 2 ptas. Marcel, 1 pta. Corte cabello, 0'50. Manicura, 2 pesetas, y tintes inofensivos, desde 10 pesetas. "El Capricho".

VENDESE papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.



SIN DUDA...

Las informaciones más completas, las páginas más amenas, los anuncios más destacados, son los de SU PERIODICO

LA VOZ DE ARAGON

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

ACTUALIDADES GRAFICAS INTERNACIONALES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

EN MALLÉN

Dos edificios destruidos por el fuego

A las doce de la noche, próximamente, cuando en un garage propiedad de don Eufasio Zabala había terminado la reparación de un coche, se declaró un incendio con violentísima intensidad.

El fuego se propagó a un edificio inmediato y éste y el garage quedaron, en poco tiempo, casi totalmente destruidos.

El vecindario, en masa, fué en auxilio de los que habían comenzado a laborar procurando la extinción del incendio.

Hubo momentos de gran inquietud, por temerse que hicieran explosión el tanque de gasolina y el aparato de soldadura autógena.

Las gentes, con gran arrojo, hicieron todo lo posible y consiguieron evitar la catástrofe.

Fuó avisada la inmediata villa de Cortes y el director de la Azucarrera se presentó a ofrecer la bomba automóvil de la misma.

Los esfuerzos de los vecinos que fueron con carros-cubas y la bomba del Ayuntamiento prestaron un buen servicio.

El servicio de la calle avisó tan a tiempo a la esposa, la hija y la sirviente del señor Zabala, que dormían en la casa incendiada, que pudieron salvarse. De recibir aviso poco más tarde hubieran perecido, pues ya presentaban síntomas de asfixia. El sereno, valerosamente, les ayudó a salir de entre las llamas.

La casa siniestrada también era propiedad del señor Zabala.

Los daños son de gran consideración.

EN UNA MINA DE VILLÉN

Estalla un barreno causando graves lesiones al obrero que lo preparaba

TERUEL. — Esta mañana en una mina del término de Villén cuando preparaba un barreno para extraer piedra de una cantera el obrero Daniel Marqués Jarque, de 39 años, estalló la carga, causándole lesiones gravísimas en la axila y costado izquierdo.

En estado desesperado fué conducido al Hospital.

El suceso ha causado hondísima impresión en el vecindario de Villén, donde la víctima gozaba de grandes simpatías.

CANDIDATOS A DIPUTADOS A CORTES



Don Bernardo Aladrén, socialista.



Don Francisco Albiñana, socialista.



Don José Gaos, socialista.



Don Venancio Sarria, radical socialista.



Don Honorato de Castro, de la Acción republicana.



Don Gil Gil y Gil, radical. (Fotos, A. de la Barrera)

EN LA CARRETERA

Mortal accidente al regresar de una romería

El día 13 del actual, entre los kilómetros 6 y 7 de la carretera de Sos a Ruesta y Ballo, ocurrió un gravísimo accidente.

Regresaban numerosos habitantes

de la villa de Pintano de la romería a la ermita de Santa María Magdalena y les alcanzó una camioneta, conducida por Babil Zabala, de 27 años. El vehículo es el núm. 3.515, de la matrícula de Navarra.

Sin poder precisar las causas del hecho que motivó el accidente, diremos que la camioneta voló, cayendo a tierra todos sus ocupantes.

Quedó muerto el vecino de Undués Pintano Antonio Casaus Artigas, de 54 años, casado, labrador.

Quedaron heridos levemente don José Rández, párroco; Magdalena Navarra, Teresa Soterías y Jacinto Barcos, vecinos de Pintano.

Y Natalia Larráz Laesta, vecina de Sangüesa.

El médico don Joaquín Otín Borrrel intervino inmediatamente y prestó auxilio a todos los heridos.

Estos fueron llevados a sus domicilios gracias al generoso proceder del doctor don Arturo Monzón, de Tafalla, que llegó en su automóvil y lo puso al servicio de los que habían sufrido el accidente.

La camioneta es del pueblo de Urriés, y pertenece a don Fernando Landa Lloro.

OBRA NECESARIA

Una rampa a la arboleada desde el final del puente de Piedra

Decididamente se va a proceder a la construcción de una rampa de acceso a la arboleada.

La obra se hará en los solares de las casas números 1 y 3 de la calle del General Franco, ocupándose en estos trabajos obreros municipales.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

Se anima la campaña electoral en Bulgaria

Se anima por momentos en Bulgaria la campaña electoral.

Ya se conocen con carácter definitivo las listas de candidatos.

Luchan en total mil quinientos candidatos para 274 actas de diputados.

Los bloques de oposición y gubernamental han dirigido sendos manifiestos a la opinión pretendiendo captar los votos de los electores búlgaros.

Constituyen el bloque gubernamental dos grandes partidos políticos: la Alianza democrática y el liberal.

Preconiza este bloque una política exterior de buena inteligencia con las grandes potencias, pero reivindicando para Bulgaria el respeto de los derechos que le garantizan los Tratados, cuya revisión cuentan descontentada.

En política interior los gubernamentales insisten en el peligro de turbulencias originado por una política agraria inspirada en el extranjero.

LOS EXTRANJEROS EN TURQUIA

El Gobierno turco acentúa sus medidas contra los extranjeros que deseen ejercitar sus oficios o profesiones en el territorio de la República.

Los abogados, médicos, farmacéuticos, chófers, mozos de café, intérpretes, que vengan a Turquía no podrán ejercer su profesión.

Y, posiblemente, a estos profesionales extranjeros se les exigirá un aumento en las contribuciones e impuestos que, por ejercer, deben satisfacer.

Estas disposiciones restrictivas adoptadas por el Gobierno turco han sido recibidas con general satisfacción en Turquía.—S. S.

EN LITUENIGO

Arrastrado por unas caballerías desbocadas

En el camino de Lituénigo a Tarazona, término municipal de Lituénigo, se desbocaron las tres caballerías enganchadas en un carro cargado de maderas.

Las caballerías emprendieron una desenfadada marcha, tratando de contentar a Antonio Chueca Zueco, de 50 años, que se hallaba regando un campo en aquellas inmediaciones.

Pero Antonio recibió un fuerte golpe de la caballería delantera, cayendo aquél a tierra, siendo arrollado por el carro, cuyas ruedas le causaron la fractura de la pierna derecha.

Quedó tan gravísimamente lesionado, que falleció a las tres horas de ocurrir el accidente.

El Juzgado municipal de Lituénigo procedió al levantamiento del cadáver, que fué conducido al Depósito judicial.



En la vida tenemos siempre un sucedido, que contamos así que se presenta ocasión; lo que no recordamos nunca es a las personas que se lo hemos contado, para evitarles una segunda audición.

Si un ciudadano soñara que era ministro durante veinticuatro horas sería tan feliz como un ministro que soñase que no lo era.

No discutas con las personas de mala educación. Si lo haces, te sucederá lo que al carbonero y al albañil de la riña: ni el uno quedó blanco ni el otro negro: los dos resultaron grises.

No puede uno ser muy avanzado en política; porque "si" mucho se avanza, sucede lo que a los madrugadores, que se encuentran con los que no se han acostado todavía.

Es un verano este zaragozano que va a empezar muy diferente de los anteriores: estamos casi todos en la ciudad, no hay simas ni obras municipales de compromiso, y, excepto el "achicharren", parece que vamos a entrar en una época nueva.

A las solteronas les seduce el divorcio porque de esta forma los hombres tendrán más facilidades para el matrimonio.

PATYNAZO

EN TAMARITE

Dos niños perecen carbonizados en un pajar

HUESCA.—La Guardia civil de Tamarite comunica que en la aldea de Algayón ha ocurrido un suceso que ha producido enorme impresión en el vecindario.

En un pajar próximo al pueblo estaban jugando los niños David Pau Faro y Angel Faro Barrabés, de seis y cuatro años de edad, respectivamente.

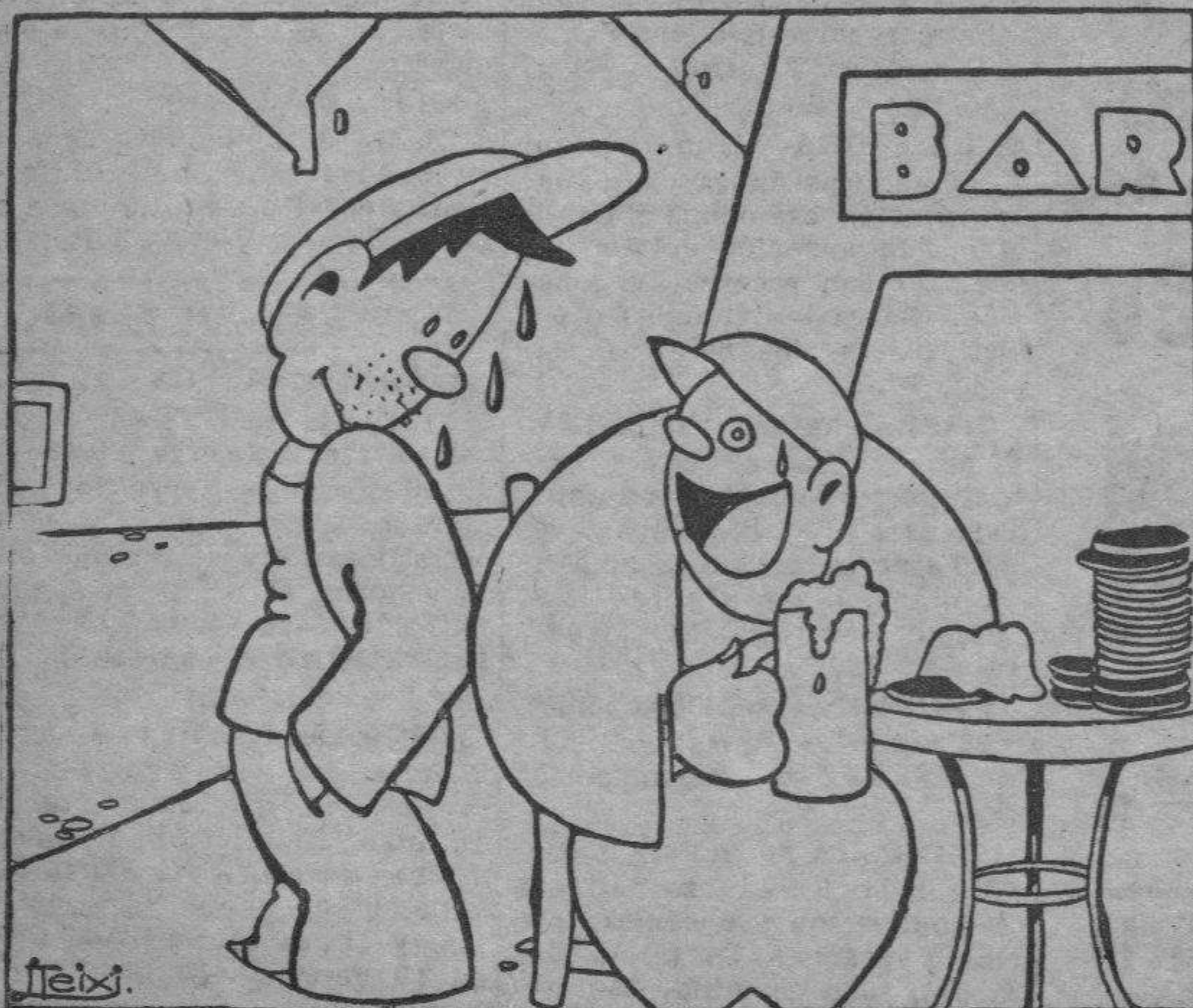
Créese que uno de los niños encendió una cerilla y que la llama prendió en la paja y en los vencesjos amontonados en el local. El fuego se propagó rápidamente y cuando llegó el vecindario para sofocarlo se había desplomado la techumbre.

Nadie conocía el paradero de los niños y mucho menos supusieron que hubieran perecido. Una vez extinguido el incendio, al remover los escombros fueron extraídas las infortunadas criaturas completamente carbonizadas.

El pajar era propiedad del padre de Angel Faro. Las pérdidas materiales se calculan en 1.500 pesetas.

Financieras

Por "Teixi"



—¡Gachó! ¡Eres un hacha "amortizando" "dobles"!